中华

华晨中华服务中心

Brilliance Auto 一路有我 华晨汽车

华晨汽车 客户服务热线: 400-818-8333 网址:www.zhonghuacar.com

用户使用手册

中华



中华V5

用户使用手册

USER MANUAL

中华

中华

中华V5

时尚·自由



·前 言·

欢迎您选择中华V5轿车，本《用户使用手册》是中华V5轿车不可分割的一部分，应当放在车内，以便查阅。

本《用户使用手册》明确了华晨汽车集团控股有限公司与用户之间就有关产品质量担保责任、售后服务方面的权利义务设立和终止的约定，请务必在使用产品前认真阅读《用户使用手册》和《保修保养手册》。

请用户注意：如果车辆操作不当，有可能带来事故和伤害的风险。您还必须时刻遵守所在国家的具体法律和规章要求，这些要求可能与本《用户使用手册》的要求存在不同。

本手册详细介绍了中华V5轿车的特点，阐述了汽车的正确使用方法，指出了日常保养的内容。您通过仔细地阅读本手册，会使您对中华V5轿车有一个更深的了解，能更好的使用、维护您的汽车，最大程度减少您的汽车受到的损伤，更好的感受驾驶的快乐。通过正确的保养，您可以免于很多事故，节省很多资金。更重要的是，您可以正确地操纵您的轿车。在阅读本手册的同时请特别注意带有“⚠”及“警告”字样部分的内容，用于提醒用户：

如果无视该注意事项，将导致车辆或其他设备受到损坏。为了避免或减少车辆或其他设备受到损坏的可能性，特告知，必须做什么或不准做什么。否则，您本人或他人及车辆可能会受到伤害。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

警告：如果无视该警告，则可能造成人员伤亡。为了减少自己或他人受到伤害，特警告必须去做什么或不准做什么。

本《用户使用手册》适用于中华V5轿车所有车型，但因为车型配置的不同，其中所介绍的某些装置、设施或功能可能在您所购买的车型上没有（带“★”标记的项目为部分车型配备）。您所购买的车型上可能没有其中所介绍的某些装置、设施或功能。本手册内容在被许可印刷时均为有效。但华晨汽车集团控股有限公司保留因产品的不断升级而中止使用或变更而不另行通知的权利。

中华品牌特约服务站的全体员工经过良好的专业训练，能为您提供最佳的维修、咨询服务。

本手册版权归华晨汽车集团控股有限公司

2018年1月（第一版）

敬告用户

1. 即便您的汽车装有ABS防抱死系统，在紧急制动时也一定要用力踩刹车，不要点刹。因为ABS系统可以最大程度上减小侧滑和转向失灵，但是制动距离不会有太大变化。

2. 使用规定的汽油和发动机冷却液能有效地延长发动机的使用寿命。

3. 轮胎气压直接影响到汽车的动力性和平顺性，应经常检查轮胎的气压使之保持在220千帕左右。

4. 如果冷却系统中有空气，会使发动机局部过热，造成发动机损坏。大量补充或更换冷却液时，应按照保养手册中的步骤进行排气。

5. 如果您的车配有安全气囊保护系统，请不要将儿童放在前排座椅上。

6. 为保证整车部件装配可靠性，禁止自行拆卸各类金属紧固件，特别是底盘部位相关零件，因为这些紧固件可能涂有防松介质，拆卸后原件不能重复使用。

7. 驾驶员应当遵守道路交通安全法的要求，严禁超载、超员；载物的长、宽、高不得违反车辆装置要求。

8. 因使用燃料型号不匹配、质量不合格；擅自添加各种助燃剂、发动机清洁剂等造成的发动



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

机损坏，我公司不承担任何责任。

9. 本公司产品严禁擅自进行改装、调整、拆卸各种设备，特别是对电器、制动、转向等涉及安全的系统进行改装或加装其他设备，因此而导致的任何直接或间接损失，本公司均不承担任何责任。

10. 本手册“自行保养”部分向您介绍了允许用户自己动手的范围，请您使用由华晨汽车提供的纯正配件，并到华晨汽车特约服务站购买华晨汽车纯正配件。因使用非纯正配件而导致的任何直接或间接损失，本公司将不承担任何责任。

11. 用户未按《用户使用手册》要求正确使用、维护、修理本车而造成的损坏，本公司不承担任何责任。

12. 如用户将车辆转让，请务必将本《用户使用手册》及《保修保养手册》一并移交下一位用户，让其掌握重要的操作、安全使用和保养信息。

13. 若本公司产品出现法律规定的召回事由，用户应当配合实施召回。

14. 用户在三包期限内进行过保修保养的，应当保存保修保养记录；用户在三包期限内提出索赔，如未能提供保修保养记录，华晨公司将拒绝索赔要求。

目　录

司乘人员安全

安全保护系统的重要作用……1
驾驶前相关部件的调整……2
座椅安全带的结构、功能……3
腰/肩安全带的正确佩戴……4
腰部安全带的正确佩戴……5
安全带的取下……5
副驾驶安全带提醒的正确使用……5
安全气囊使用须知……6
侧面安全气囊及侧面气帘……9
安全系统的安全说明……10
孕妇须知……12
有关儿童安全 ……12
儿童座椅固定装置ISOFIX……14
其他注意事项……16

附件及其控制操作

钥匙、锁及各种门的开关……17
智能钥匙（遥控钥匙）操作……19
折叠遥控钥匙操作……22
智能钥匙系统控制操作……28
智能钥匙启动车辆基本操作……30
点火开关……39
仪表与指示灯……40
车内灯光……53
方向盘附近左、右侧组合开关控制操作……53
智能刮水器大灯控制系统……58
风窗刮水器和洗涤器……60
胎压监测系统……62
驻车制动器的使用……67
汽车内后视镜……68
电动外后视镜……68
前照灯照射高度调节……68
日间行车灯功能……69



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

电动门窗操作……70
方便开/关功能……71
天窗 ……72
点烟器、USB接口……74
茶杯座……74
中控台杂物箱……75
汽车座椅及其控制操作……75
音响多媒体系统……77
倒车辅助系统……114
手机互联功能操作……117
车速巡航控制系统（CCS）……124
空调系统……126
乘客舱空气滤清器……135
车载电源……137
车顶行李架……138

行车前应掌握的常识

行车前的安全检查项目……139
发动机的使用……140
变速器的使用……141
电动转向系统（EPS）……145
行车稳定控制系统（ESC）……146
制动系统的使用……149
四轮驱动（AWD）…… 151
节省燃油的几种方法……153
在坏天气下驾驶……154

发生紧急故障时

车辆无法正常启动……156
发动机过热……159
更换备用轮胎……161
发动机油压过低时……163
发动机故障指示灯亮时……164
拖车……164

保养须知

保养的意义……168
保养注意事项……168
保养安全注意事项……169
日常保养……170
定期检查……171
首次保养……173
保养计划……174
普通条件下的保养计划……176
困难条件下的保养计划……179
发动机和底盘部分自行保养……181
电器部分自行保养……193
车身部分自行保养……211

技术特性

发动机……216
整车参数……217
加注液……218
整车质量参数……219
行驶系……219
传动系速比……220
调整数据……221
其它……222
车辆识别代码（VIN）……223
车辆发动机号……224
车辆铭牌……225

目录



司 乘 人 员 安 全

●安全保护系统的重要作用

在现代社会，随着汽车速度的不断提高，汽车拥有量不断增加，交通事故非常频繁，驾驶员应当小心驾驶。汽车内装有先进的乘员保护系统，可以在发生车祸时，对驾驶员和乘员进行保护。

座椅安全带是汽车内最重要的司乘人员保护装置，正确使用安全带可使司乘人员在发生事故时重伤或死亡的可能性大大降低。当发生撞车时，安全带可以防止身体与仪表板、车门等部件或其它的乘员相撞，并防止身体冲出车外。调查表明，在事故中，使用安全带比不使用安全带受伤的可能性大大减少。

当然，座椅安全带并不能在所有情况下都能够保护您的安全，但在大多数情况下，安全带可减少您受伤的可能性，甚至能挽救您的生命。

关于安全带的具体使用情况请参阅“腰/肩安全带的正确佩戴和腰部安全带的正确佩戴”。

对于配有安全气囊保护系统的车型，安全气囊是安全带的辅助设备，不能替代安全带，在发生事故时与安全带一起对司乘人员进行保护。在遇到正面或侧面剧烈碰撞时，安全气囊会膨胀起来以吸收一部分能量，起到保护司乘人员头部和胸部的作用。

仪表下方的安全气囊/安全带信号灯起着提示作用。当安全系统发生故障时，安全气囊/安全带信号灯



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

常亮，提示您的安全系统出了问题或未系安全带，应尽快检查或更换。

安全气囊的具体使用情况参阅“安全气囊使用须知”。

在发生撞车时，正确的靠背倾斜角可以防止司乘人员从座椅上滑出。另外，座椅靠背倾斜角和头枕的正确调整与否也对司乘人员的安全起着重要的作用。在发生尾部撞车时，头枕会对司乘人员的头部及颈部进行有效的保护。

●驾驶前相关部件的调整

在进行驾驶操作之前，请一定要将汽车的相关部件调整到最佳位置，才能使驾驶操作更加安全、舒适。驾驶前请注意如下各项检查：

・安全带上是否有装饰物品，如果有，必须去掉，否则会影响安全带的保护作用甚至造成司乘人员受伤；

・坐在车内的每个人是否都已正确地系好安全带。请参阅“腰/肩安全带的正确佩戴和腰部安全带的正确佩戴”；

・汽车外后视镜的角度是否已经调整到满足视野要求的位置。后视镜角度的调整非常重要，在驾驶员的驾驶过程中主要靠后视镜判断路况信息，视野范围过狭小会造成事故；

・婴儿及幼童是否被正确地保护在儿童安全座椅上。请参阅“儿童安全注意事项”；

・如果有孕妇乘坐，请务必确认安全带的系法正确。请参阅“腰/肩安全带的正确佩戴和腰部安全带的正确佩戴”，务必确认避开腹部以免造成胎儿损害；

・所有的车门是否已经关好；

・座椅前后位置是否调整好并正常锁止，靠背倾斜角调整是否得当，与方向盘的距离是否适当，头枕是否调节得当；

・确认物品摆放位置是否正确。

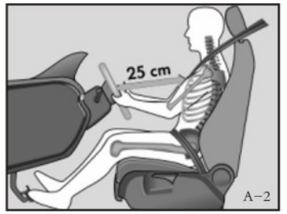


A–1

●座椅安全带的结构、功能

前排座椅安全带部分车型配有预拉紧式安全带。预拉紧式安全带的设计是用于发生前方正面严重碰撞及侧面严重碰撞时动作的。安全带预拉紧装置在动作时，可以听到操作噪音和放出少量类似烟雾的气体。这种气体是无害的，也不会导致发生火灾。一旦安全带预拉紧装置在动作和动作后，则安全带卷收器保持在锁定状态。前座位安全带预拉紧装置即使在前座没有乘客时也会引爆预警装置。

汽车的每个座椅均有安全带装置。在前排座椅与后排外侧座椅布置的是腰/肩部安全带，后排中间位置配备腰部安全带。



A–2

腰/肩安全带

（如图A–1所示）这种座椅安全带由一整条带子跨过肩部，胸部和髋部。

司乘人员安全

每一条腰/肩安全带都配有紧急锁紧装置。正常行驶时，用于锁紧的部分在使安全带保持一定张力的同时，可以让您在座椅内自由地滑动，当撞车或突然刹车时，用于锁紧的部分自动锁紧带子，从而有效的保护您的身体，不致在车内发生严重碰撞。



A–3

●腰/肩安全带的正确佩戴

正确使用安全带，安全带才会在发生事故时起到最大限度的保护，错误地使用安全带有时甚至会对司乘人员造成伤害。下面是对安全带正确使用的说明。



A–4

①在使用安全带之前，一定要将座椅调整好，保证座椅靠背与垂直状态向后成10°~30°，防止在剧烈撞车时人从座椅上滑出。对于驾驶员及前排乘员，还要移动座椅，在满足使用要求的前提下尽可能远离仪表板保证方向盘中心到驾驶员胸部及乘员胸部到仪表板之间距离大于25cm，如图A–2.，以降低在撞车时受到的伤害。

②如图A–3所示，按图示压住按钮并同时向上或向下移动调节装置使得肩部安全带从肩部通过，在任何情况下都不可以从颈部通过。

③如图A–4所示，将连接在带头端的安全带缓慢均匀的从胸部和髋部上拉过，把带头插入同一个座位上的带扣元件内，直到听到啮合的声音为止。

④如图A–5所示，调整腰部安全带使其尽可能贴合髋部，然后平行于上身向上拉紧肩部安全带的松弛部分。



A–5

●腰部安全带的正确佩戴

在身体的一侧拉出安全带，使其绕过髋部后插到另一侧的带扣内，并试拉安全带，确认已经锁好。

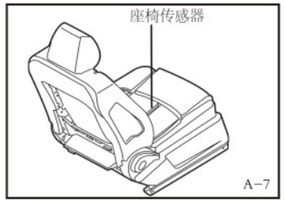
●安全带的取下



A–6

（如图A–6所示）按压带扣上的红色按钮，可以松开安全带。

●副驾驶安全带提醒的正确使用



A–7

·如果您的车辆装备了前排乘员座椅探测传感器（如图A–7所示），此装置提醒前排乘员在行车中必须佩带安全带；

·当点火开关打开时（见点火开关部分），如果前排乘员座椅有人乘坐且未系安全带，仪表上的乘员安全带指示灯会亮起；

·当点火开关打开时（见点火开关部分），如果前排乘员座椅没有人乘坐，仪表上的乘员安全带指示灯不会亮起；



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

・当行车速度超过25km/h时，如果前排乘员座椅有人乘坐并且没有佩带安全带，仪表上的乘员安全带指示灯会亮起，并且会有声音提醒；

・如果提醒发出大约90秒后前排乘员安全带仍然没有佩带，则仪表上的乘员安全带指示灯会常亮，提醒声音关闭；

・为了系统能够正常工作，禁止在前排座椅的座垫部位增加装饰用品（如过厚、过重或过硬的坐垫等影响乘员探测的装饰），以免影响安全带的提醒功能。

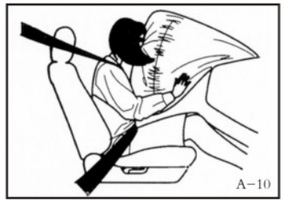
警告：经过严重撞车或已经磨损的安全带，必须到中华轿车特约服务站更换，即使安全带并无明显的毁坏，但其性能已无法满足安全带的要求，必须进行更换。



A-8



A-9



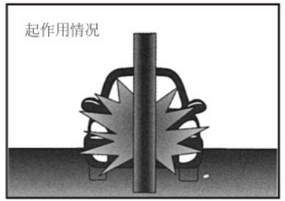
A-10

●安全气囊使用须知

正面安全气囊

如果您的汽车装备有正面安全气囊保护系统，就可以更有效地保护驾驶员和前排乘客。驾驶员用正面安全气囊位于方向盘上，在方向盘中部标有“AIRBAG”字样；前排乘员用正面安全气囊位于右侧仪表板内，在仪表板右下方标有“AIRBAG”字样。当您的汽车受到剧烈正面碰撞时，瞬间即可膨胀出安全气囊，对人体进行缓冲，吸收撞击能量。对驾驶员和前排乘客起到保护作用。气囊膨胀时产生细微的烟灰，是正常现象，不会引起火灾。安全气囊膨胀后，立即瘪掉如图A-8所示，从气囊膨胀到瘪掉的时间仅为零点几秒。患有呼吸道疾病的乘员，可能会感到某种不适。如发生这种情况，在安全允许的情况下，应尽快离开车辆。安全气囊保护系统可以进一步提高安全带的保护作用，防止驾驶员和前排乘客的头部和胸部与车内部件碰撞，但它并不能取代安全带，仅起辅助保护作用。安全气囊工作状况如图A-9，A-10所示。正面安全气囊的膨胀具有足够大的能量，以起到保护作用。但其巨大的能量也要求司乘人员乘坐时必须始终保持正确的坐姿，并与方向盘、仪表板保持一定距离。当司乘人员的位置不当或安全带的使用不正确时，甚至会加重伤害。因此在保证自如驾驶车辆的前提下司乘人员应尽可能向后移动座椅，同时身体要靠着座椅靠背坐好。

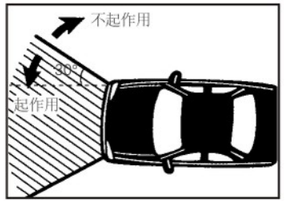




正面安全气囊的设计是用于发生前方正面严重碰撞时而动作的，气囊是否动作，不受前排安全带佩戴情况的影响。

① 为了确保安全，系好座椅安全带是最基本的前提；

② 安全气囊是座椅安全带的辅助装置，不是替代座椅安全带的装置，安全气囊设计用于在安全带所带来的基本安全保护之外，为乘客提供更进一步的保护，只有安全气囊与座椅安全带并用，才能对司乘人员发挥最大的保护作用；



③ 气囊起作用的情况：

- 以25km/h以上的速度正面撞击不移动、不变形的水泥墙壁时。
- 以32km/h以上的速度正面撞击不移动、不变形的水泥柱时。
- 在图中斜线范围内，车辆前方受到强烈撞击时。



⚠ **注意：正面安全气囊系统由正面安全气囊及电子控制单元构成的。“强烈撞击”是指对车辆电子控制单元感受而言的，与车辆的损坏程度无关。**

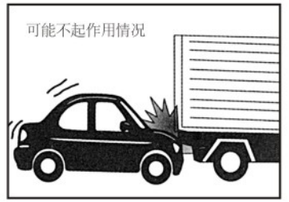
④ 气囊可能不起作用的情况：

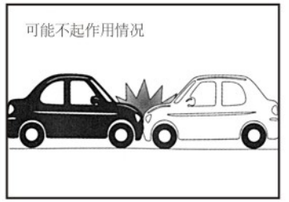
- 与树木等容易变形的物体碰撞时，即使车速超过32km/h的程度。
- 行驶中，车辆与台阶等发生强烈撞击时。
- 突然落入深坑或深沟时。
- 与卡车的后部追尾（钻撞）时。
- 与静止的同程度重量的车正面撞击时，即使车速达到约50km/h的程度。
- 撞击方向以及撞击点偏离车辆前向行驶方向中心时。
- 侧面碰撞、后面碰撞、倾翻、轻微的正面碰撞。
- 其他可能不起作用的情况。

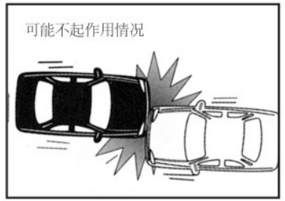




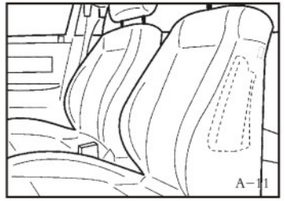
⑤ 气囊不起作用的情况：点火开关处于“LOCK”或“ACC”或任何导致气囊控制器不供电的状态；关于点火开关详细内容，请参考点火开关部分。











●侧面安全气囊及侧面气帘

侧面安全气囊位于前排座椅靠背外侧衬垫内（如图A-11），在靠背上部标有“AIRBAG”字样；侧面气帘位于顶棚下沿，在侧面立柱上标有“AIRBAG”字样；侧面安全气囊及侧面气帘是对三点式安全带的补充，发生侧面碰撞时，侧面安全气囊及侧面气帘会降低驾驶员和乘员事故侧身体的伤害危险。

① 下列情况侧面安全气囊及侧面气帘起作用：

- 以25km/h以上速度侧面撞击不移动/不变形的刚性壁时。

② 侧面安全气囊及侧面气帘在下列情况下可能不起作用：



- 正面碰撞
- 轻微的侧面碰撞
- 后面碰撞
- 倾翻

⚠ 注意：“轻微”是对车辆的电子控制单元感受而言的，与车辆的损坏程度无关。

●安全系统的安全说明

正确使用安全系统能有效降低意外事故的伤害。

安全系统的功能由电子设备监控，在每次点火开关打开之后，组合仪表上的指示灯大约亮6秒钟进行自检，如果有以下情况，说明安全带/安全气囊系统存在故障。

① 在点火开关打开时，指示灯没有亮；

② 点火开关打开后指示灯在约6秒种以后没有熄灭；

③ 点火开关打开以后指示灯熄灭并重新亮起；

④ 在行驶过程中指示灯亮或闪亮。

⚠ 注意：安全气囊的最大保护效果是在安全带起作用的情况下实现的，因此应随时系好安全带，调整好座椅并保持正确的坐姿。

⚠ 注意：安全气囊的保护作用仅能用于一次事故，如果您的安全气囊已经膨胀过，则必须更换安全气囊及其电子控制单元。同时严禁车主自己拆卸或丢弃安全气囊，必须由中华轿车特约服务站进行更换。

⚠ 注意：安全气囊的触发膨胀主要取决于碰撞时产生并由电子控制单元测到的减速度，如果碰撞时产生并测到的减速度低于电子控制单元中规定的基准值，即使车身变形很严重，正面、侧面安全气囊也不触发膨胀。

警告：驾驶员与前排乘员用正面安全气囊分别位于方向盘和右侧仪表板上，严禁在安全气囊上方或安全气囊与您之间放置任何物品。因为一旦安全气囊膨胀起来，这些物品会在车辆内飞散，以至伤人。

警告：对于配备侧面安全气囊的车型，禁止在前排座椅的侧面安全气囊部位增加装饰用品（如过厚、过重或过硬的坐垫等影响乘员探测的装饰），以免影响侧面安全气囊的功能。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

⚠ **注意：如果有故障，必须立刻到中华轿车特约服务站进行检查。否则在碰撞事故中安全系统将不能正常起作用。**


A–12

●孕妇须知

保护胎儿最好的方法是保护其母亲，所以无论孕妇驾驶还是乘坐汽车，都要将安全带系在如图A–12所示的恰当位置，请尽量使用腰/肩安全带，并切记将腰部安全带束在尽量低的位置。孕妇乘车及驾驶的具体事宜谨遵医嘱。孕妇在驾驶或乘坐汽车时，应尽可能保持汽车行驶的稳定，以对自身和胎儿进行保护。

警告：禁止孕妇将安全带置于胎儿所处的腹部区域或腹部上方。如果安全带位于此位置会在紧急制动或碰撞中压伤胎儿。

●有关儿童安全

交通事故的统计学数字表明，无论儿童的身高年龄如何，被安放在后座总是比被安放在前座上更安全。建议您无论在什么时候，都要将孩子尽可能的安放在后排座椅上，用安全带将其保护好。

⚠ **注意：不要把儿童放置在前排乘员座椅上。安全气囊膨胀时产生的巨大冲击力会对儿童造成严重伤害甚至生命危险。**

警告：车辆行驶中禁止安全带接触儿童的颈部或脸部。


A–13

儿童安全注意事项：

在汽车行驶时请不要抱着孩子（如图A–13所示），否则一旦发生撞车事故会对孩子造成伤害。如果成人系着安全带，撞车时所产生的巨大冲击力会使孩子从成人的怀中脱出，造成孩子受伤乃至死亡；如果成人没系安全带，成人的身体会把孩子压在车内致伤；如果成人与孩子共用同一安全带，在紧急制动或撞车时,安全带会深深地勒入孩子的身体，对孩子造成重大的伤害。

儿童在汽车内不得无人监管，否则可能会给自己或其他人带来危险，如随便打开车门；

年龄未满12岁或身高低于150厘米的儿童必须使用合适的儿童保护系统坐在后排座椅的两个靠外的座位上，否则发生事故时其受伤的危险更大。

由于本车型副驾驶安全气囊不具备关闭功能，禁止在副驾驶侧座椅上使用儿童保护系统；

根据年龄或体重的不同，在售后服务部可购得相应的儿童保护系统。

在选择、安装和使用儿童保护系统时，请遵守儿童保护系统制造商的有关说明，否则该系统的功能会受到影响。

发生事故后必须检查儿童保护系统和车辆相关系统的所有部件，必要时更换零部件，仅可由售后服务部执行此操作。



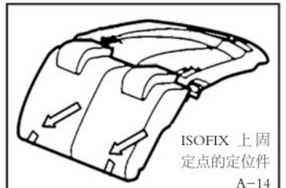
中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●儿童座椅固定装置ISOFIX：

安装及使用ISOFIX儿童保护系统时应遵循系统制造商提供的操作及安全提示，否则该系统的功能会受到影响。

正确的ISOFIX儿童保护系统：

下列ISOFIX儿童保护系统可用于后排外侧座椅上。可以在儿童座椅上找到相应的等级字母或ISO说明。



ISOFIX 上固定点的定位件
A-14

ISO/F3	ISO/R2
ISO/F2	ISO/R1
ISO/F2X	ISO/L1
ISO/R3	ISO/L2

⚠ **注意：儿童座椅固定装置ISOFIX的两个下方固定点均已正确卡入锁止，而且儿童座椅固定装置紧贴在座椅靠背上，否则该系统的功能会受到影响。（儿童座椅不随整车配备）**

ISOFIX儿童座椅保护系统下方固定点的定位件位于所标记的座椅下方。

ISOFIX儿童保护系统上方固定点有两个，仅可使用上方ISOFIX安全带固定点对儿童保护系统进行固定，且该固定点仅可用于固定儿童保护系统，否则会损坏固定点 ，如图A-14所示。

安装ISOFIX儿童保护系统之前从儿童座椅固定装置区域中拉出儿童安全带 。

儿童安全带的导向：

将上部固定带导入上方固定点时，确保不要从尖利的边缘上拉过并且不发生折叠和翻转，否则在发生交通事故时固定带无法按预先设定的条件确保儿童保护系统不受到损坏。

上方儿童安全带装入固定点：

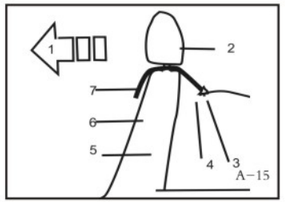
① 向上移动头枕；

② 将上方固定带从头枕的支架中间穿过；（如图A-15所示）

③ 将儿童安全带的挂钩挂入固定点上；

④ 拉紧固定带；

⑤ 将头枕推置最下方位置。



A-15

1 行驶方向 2 头枕 3 上部固定带的挂钩 4 后衣帽架 5 下固定点 6 座椅靠背 7 儿童座椅上方固定带



A-16

后门安全门锁安全扪推向“关闭”，则该车门只能从车外打开。
安全门锁见24页

带儿童开车时，您应使用儿童车门保险锁（使其处于锁止状态）（如图A-16所示），以防儿童在没人看管情况下打开车门，造成伤害事故。



●其他注意事项

在开车之前建议确认您的行李物品已经安置好，放置在行李箱中的物品最好用行李网固定好，以免在撞车时或刹车时行李在车内乱飞，对安全驾驶造成严重威胁，同时后衣帽架如果放置物品，物品重量不要超过5kg，以免造成后衣帽架变形。

警告：汽车排出的废气中有一氧化碳，进入车内会导致一氧化碳中毒，对您的安全造成威胁。要经常检查排气系统是否漏气。在汽车启动后，若行李箱盖开着，一氧化碳会随废气排入车内，造成一氧化碳中毒。如果在行驶中必须打开行李箱，请打开所有车窗，以利空气流通。在封闭的场所（如车库）启动发动机，一定要把库门打开，同时要在发动机启动后不久把车开出去。发动机怠速时，您必须使用车外通风，并将风扇转速调到最高，以防一氧化碳中毒。

在您驾驶之前，一定要确保你的车处于良好状态，您的视野范围清晰，车门、发动机舱及行李箱门都已关闭好。

排气警告：●发动机运转时，所排出的废气温度很高，人员和易燃物应远离排气管。
●不可在草地、树叶、纸张或破布等易燃物上行驶、怠速运转或停车。

附 件 及 其 控 制 操 作

●钥匙、锁及各种门的开关

智能钥匙



您购买的中华轿车若具有智能钥匙配置，将得到两把如图B-1-1所示的两把钥匙，其中智能钥匙如图B-1-1本身也集成了应急的备用钥匙（只有在紧急情况下，按下备用钥匙与壳体分离按键，同时用力拔出备用钥匙，如图B-1-1），两把钥匙都可以启动发动机，并可以打开车上任何一把锁；按压智能钥匙上“ ”、“ ”、“ ”按键可以打开或关闭四个车门锁及后备箱锁。

普通钥匙

您购买的中华轿车若是普通车型，将得到如图B-1-2所示的两把钥匙。所有钥匙都可以启动发动机，并可以打开车上任何一把锁；按钥匙上“ ”、“ ”、“ ”按钮可打开或关闭四个车门门锁及尾门门锁（具体功能描述见遥控钥匙部分）。



使用智能卡或者遥控钥匙时，请遵守下列注意事项：

1.请勿在钥匙上沾附任何会阻断电磁波的物体，例如金属外壳或金属帖膜；

2.请勿在钥匙上悬挂可以产生电磁效应的物体，例如有电磁波发射功能的电子挂件；

3.请勿将钥匙长时间暴露在高温下，例如在阳光直射下的仪表板上；

4.请勿将钥匙与发射电磁波的装置放在一起，例如移动电话；

5.请勿随意拆解钥匙；

6.请勿将钥匙和儿童单独留在车内，或者将钥匙交给儿童玩耍，避免由于儿童的误操作造成身体或者财产上的损失；

7.当确实需要相应的功能时，才可按压钥匙上的按键，不需要时误按压按钮可能导致汽车意外解锁，即使钥匙不在有效范围内，也不要随意按压钥匙按键。

⚠ 注意：如果您的车配有智能钥匙（B-1-1），则只有读取到智能钥匙发射的正确信号才能启动发动机，任何自行复制的智能钥匙都不能启动发动机，这样可以有效的防止您的汽车丢失；同样，如果您的车配有普通钥匙（B-1-2），只有读取到钥匙芯片发射的正确信号后才可以启动发动机。

钥匙丢失后，请尽快到中华轿车特约服务站申请注册新钥匙；注册新钥匙时，因为注册过程要求清除钥匙部件内的所有存储内容，请您务必将所有钥匙都交给中华轿车特约服务站，重新对所有钥匙进行注册，这样丢失的钥匙将会全部失效。

●智能钥匙（遥控钥匙）操作

闭锁和解锁

在电源开关关闭情况下，用智能钥匙或遥控钥匙可在车外一定距离范围内闭锁和解锁汽车。

开启车门

按压智能钥匙（图B-1-1）或遥控钥匙（图B-1-2）上的解锁按钮“ ”，即可解锁车门。

闭锁车门



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

在驾驶员车门都关闭且电源档位关闭的情况下，按压智能钥匙（图B–1–1）或遥控钥匙（图B–1–2）上的闭锁按钮“ ”，即可闭锁车门。

车外开启尾门

按住智能钥匙（图B–1–1）或遥控钥匙（图B–1–2）上的尾门解锁按钮“ ”（大于2秒），即可解开尾门门锁，尾门自动弹开。

内部中控解锁、外部中控解锁、熄火解锁、尾门处于打开状态期间，按下尾门解锁微动开关，可以驱动尾门电机解锁。

在熄火且四门中控闭锁状态下，通过带有合法智能钥匙在有效区域内按压尾门上的微动开关，或者通过长按智能钥匙或遥控钥匙单独解锁尾门。若其它四个车门都没有动作过，也没有再次中控解锁过，则尾门关闭后会重新恢复上锁状态。

说明：该文档中提到的“遥控闭锁”或“遥控解锁”指的是通过上述遥控钥匙操作方法实现的过程。

⚠ 注意：智能钥匙或遥控钥匙电量不足的情况下，可能会出现匹配的钥匙无法起作用的现象，此时请及时更换电池，更换方法如下所示。



1.打开遥控器盖；
2.拆下用过的电池，避免电路板接触其他部件；
3.安装新电池，确保负极（–）向下朝着电池座；
4.盖上遥控器盖。

⚠ 注意：1. 电池更换不当可能损坏汽车钥匙。
2. 不合格或者不合适的电池可能损坏汽车钥匙，只能用额定电压、结构尺寸和规格均相同的新电池更换电量耗尽的电池。
3. 在安装电池时要保证电极正确。
4. 避免直接用手指触摸电池的平面部分，这样操作会缩短电池寿命。
5. 用过的电池会污染环境，要遵照当地的回收法规进行处理。

说明：

1、遥控发射器及电池集成在钥匙内，无线接收器装在车内，电池电量充足时遥控钥匙或智能钥匙在距汽车数米范围内起作用，但若汽车与遥控钥匙或智能钥匙之间有障碍物或在恶劣天气条件下，或电池电量不足时，遥控钥匙或智能钥匙的范围将缩小；

2、智能钥匙或遥控钥匙在遥控信号可接收范围内方能闭锁和解锁汽车；

3、用智能钥匙或遥控钥匙解锁汽车后应在几十秒内打开某个车门，否则，将自动闭锁汽车。该功能可防止因一时疏忽按压解锁按钮，使汽车一直处于解锁状态；可通过仪表上的“舒适性功能”菜单*（见51页）进行激活/取消设置；

4、如附近存在无线电发射源，例如无线电台、对讲机或机场等，可能会导致智能钥匙或遥控钥匙功能不正常或者失效，如干扰强烈且持续存在，请尝试使用应急操作；

5、如果智能钥匙或遥控钥匙不能操作车门、或钥匙上的指示灯暗淡或无法点亮，此时电池电量可能不足或已耗尽，请检查钥匙内的电池并及时更换，具体内容参见电池更换中的内容，此时请尝试使用应急操作；

6、车辆粘贴遮阳膜，特别是含有金属成分的车膜可能会对遥控功能造成影响；

7、钥匙内均有电子元件，请注意防止钥匙受潮和剧烈震动，会导致智能钥匙或遥控钥匙误操作；

8、如在遥控器有效作用范围内频繁按压遥控按钮，可能导致钥匙编码与控制器单元不匹配，从而影响遥控器的正常使用。

中控门锁系统

中控门锁系统可闭锁和解锁所有车门。用以下方法均可操控中控门锁系统：

1、用遥控钥匙（含智能钥匙）；（见遥控钥匙部分）

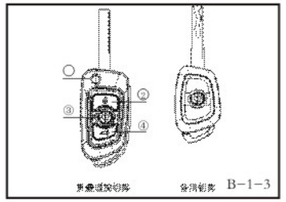
2、驾驶员门外把手微动开关；（见智能钥匙系统控制操作部分）

3、用内部中控锁按钮或中控拨钮；（见内部中控锁按钮部分）

4、用备用钥匙（见备用钥匙部分）。

●折叠遥控钥匙操作★

折叠遥控钥匙，钥匙齿片的弹出和折叠可以通过按压图B-1-3中①所指示的按钮实现。



B-1-3

遥控钥匙在距离汽车数米范围内可以对汽车进行遥控上锁和解锁。此范围会受到环境的影响，可以通过危险警告闪光灯确认遥控钥匙的操作。

同时，请遵守以下注意事项：

1、请勿在钥匙上沾附任何会阻断电磁波的物体，例如金属外壳或金属贴膜。

2、请勿在钥匙上悬挂可以产生电磁效应的物体，例如有电磁波发射功能的电子挂件。

3、请勿将钥匙长时间暴露在高温下，例如在阳光直射的仪表板上。

4、请勿自行拆解钥匙。

5、请勿将儿童单独留在车内，或者将钥匙交给儿童玩耍，避免由于儿童误操作造成的危险。

折叠遥控钥匙的操作：

闭锁和解锁

在电源开关关闭的情况下，用折叠遥控钥匙可以在一定的范围内解锁和上锁汽车

开启车门

按压折叠遥控钥匙上如图B-1-3中②所指示的按钮，既可以解锁车门。

锁闭车门

在车门关闭且电源档位关闭的情况下，按压图B-1-3中③所指示的按钮可以实现闭锁车门。

车外开启尾门

长按(大于2S)图B-1-3中④所指示的按钮，即可实现车外开启尾门。

在熄火且四门中控上锁的情况下，长按遥控钥匙单独解锁尾门。如果其他四个车门没有动作果，也没有再次中控解锁，则尾门关闭后会重新恢复上锁状态。

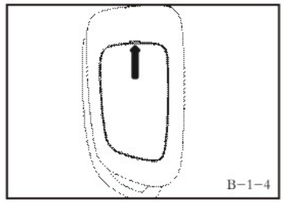
⚠ **注意：遥控钥匙电量不足的情况下，会出现已经完成匹配的钥匙无法起作用的现象，此时应该及时更换电池。**



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

更换电池注意事项

按照图B-1-4中箭头所指示的位置打开电池盒盖，小心将电池从遥控钥匙中取出。更换电池（电池的类型为CR2032）,注意安装位置，同时在更换电池时应该注意不要触摸电路板，人体的静电会传导到电路板表面使遥控器损坏。要避免在更换电池过程中将电池短路，例如，手指将电池正负极导通。


B-1-4

遥控系统在以下的三种情况下可能出现不工作的情况

1、被其他车辆或物体遮挡，电磁波受到阻碍。

2、天气非常寒冷

3、一些地区在遥控钥匙的频率带存在强烈的干扰，导致遥控钥匙工作不正常。

在遇到遥控功能失效的情况时，请用机械钥匙解锁或闭锁车门，并前往华晨服务站检测。

备用钥匙

备用钥匙为直板造型，备用钥匙不具备无线遥控功能，可以通过备用钥匙对驾驶侧的车门进行上锁和解锁，备用钥匙可以对汽车进行启动。备用钥匙需要进行妥善保管，一旦丢失请前往华晨服务站进行处理。

以下★功能可通过组合仪表显示屏上的“舒适性设置”菜单*（见51页）进行激活/取消。

★单门解锁

通过仪表激活单门解锁功能后，按压智能钥匙或遥控钥匙上的解锁按钮“ ”，仅解锁驾驶员侧车门锁；在3秒内连按两次解锁按钮，方能解锁所有车门锁。出厂默认是按压遥控钥匙或智能钥匙上的解锁按钮后，直接解锁四个车门。

★超速自动闭锁

通过仪表激活门自动关闭功能后，若行驶车速超过一定速度以后，并且在四个车门关闭的情况下，将自动闭锁所有车门。出厂默认是激活状态。

★自动重锁功能

通过仪表激活自动重锁功能后，若使用智能钥匙或遥控钥匙外部解锁车门后后，在几十秒内，任何车门都没有打开过，车辆会自动闭锁。出厂默认是激活状态。

★熄火解锁功能

通过仪表激活门自动开启功能后，若驾驶员门是闭锁状态，则熄火后，中控自动解锁。出厂默认是激活状态。

★闭锁闪烁

通过仪表激活门关闭闪烁功能后，用智能钥匙或遥控钥匙闭锁车门后，所有转向灯闪烁两次。出厂默认是激活状态。

★解锁闪烁

通过仪表激活门开启闪烁功能后，用智能钥匙或遥控钥匙解锁车门后，所有转向灯闪烁一次。 出厂默认是激活状态。

内部中控锁按钮

用驾驶员侧车门上的中控锁按钮可在车内闭锁和解锁汽车，如图B-34所示。

闭锁汽车

在驾驶员门关闭的情况下，按压闭锁按钮“ ”，即可闭锁汽车。

解锁汽车

按压解锁按钮“ ”，即可解锁汽车。

车内手动开启尾门

在整车失电状态下，在车内，拿开尾门内饰板装饰盖，沿箭头方向推动应急扳手，可将尾门打开。

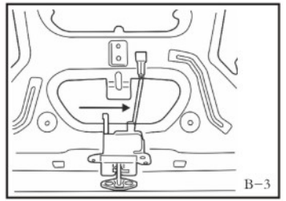
说明：

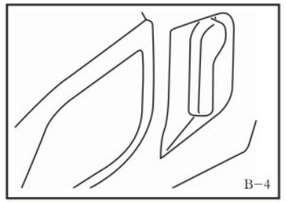
熄火后，内部中控锁按钮仍起作用；但通过遥控闭锁或按压驾驶员门外把手微动开关闭锁后，内部中控锁按钮不再起作用，只有通过遥控解锁或再次按压驾驶员门外把手微动开关解锁汽车后才能恢复。

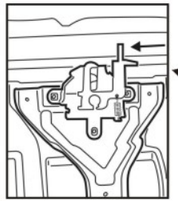
备用钥匙解锁

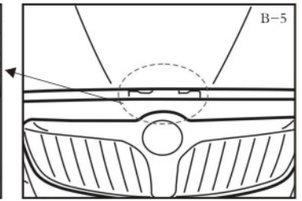
可用备用钥匙从驾驶员侧车门锁芯（如图B-9所示）打开门锁，向外拉动把手打开车门。

备用钥匙闭锁


B-3


B-4




B-5

只有在所有车门都关闭的情况下，使用备用钥匙从驾驶员侧车门锁芯（如图B-9所示）才能闭锁所有车门。

儿童安全锁

儿童安全锁起作用时，人在车内打不开后车门，这样可以防止儿童在无人看管的情况下打开车门而造成事故。将后车门上的相应按钮扳到开启位置即可使用儿童安全锁锁止后车门，将按钮扳到关闭位置即可解除儿童安全锁的锁止状态。

发动机舱盖锁

（如图B-4所示）扳动仪表板驾驶员侧下部的发动机舱盖锁扳手，即可打开发动机舱盖锁。

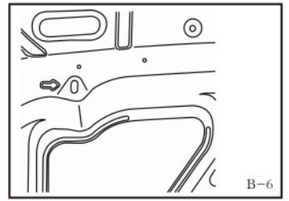
沿箭头方向拨动发动机舱盖保险钩，同时向上抬起发动机舱盖，可将发动机舱盖打开（如图B-5所示）。

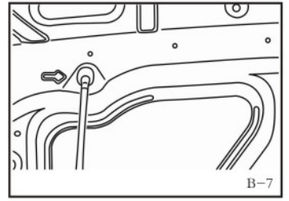
发动机舱盖支杆

支起发动机舱盖-打开发动机舱盖锁后，用手将发动机舱盖举起，然后将支杆头部放入（如图B-6所示）长圆孔内，放开手即可实现支起功能。

取出发动机舱盖支杆

用一只手上举发动机舱盖，在此过程中用另一只手握住支杆靠近端头部处，沿图B-7中箭头方向移动支杆，即可将支杆从孔中脱出，放到支杆固定卡子内即可关闭发动机舱盖。


B-6

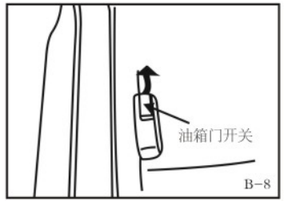

B-7



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

油箱加注口门锁

向上扳动驾驶员侧地板上的油箱加注口门手柄（如图B-8所示），即可打开油箱加注口门；打开油箱加注口门后，拧开油箱加注口盖，然后进行加油。加油后旋紧加油口盖，关闭加油口门。



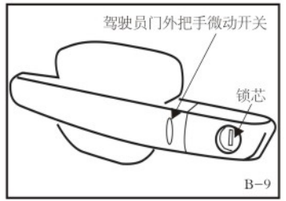
B-8

●智能钥匙系统控制操作★

通过按驾驶员门外把手微动开关进入/离开。

解锁

智能钥匙在驾驶员车门外有效区域内，并且车辆已闭锁，若按动车门外把手按钮（如图B-9所示），车门解锁，向外拉动把手打开车门。



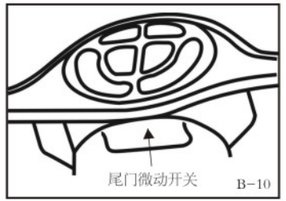
B-9

闭锁

智能钥匙在驾驶员车门外有效区域内，并且在所有车门都关闭且解锁的情况下，按动车门把手按钮（如图B-9所示），车门闭锁。

车外开启尾门锁

智能钥匙在尾门外有效区域内，若按动尾门微动开关，可以开启尾门（如图B-10所示）。

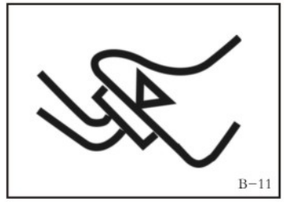


B-10

⚠ 注意：在驾驶员车门处于打开状态时，车辆不会被闭锁，防止将驾驶员锁在车外。

⚠ 注意：如果短时间内多次按压车内的解锁、闭锁按钮，则门锁系统可能会短时关闭，防止过载。

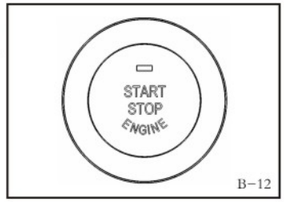
⚠ 注意：通过上述驾驶员门外把手微动开关闭锁/解锁车门时，请随身携带智能钥匙。如果智能钥匙距离车窗、门拉手或尾门距离过近，则系统可能无法工作；若因外界环境电磁干扰或是钥匙电量不足，系统无法正常工作时，可使用智能钥匙内部的备用钥匙进行应急操作（如图B-1-1所示）。


B-11

⚠ 注意：尽量不要虚掩尾门或打开尾门驾驶，因为这样废气会进入车内，有中毒危险！

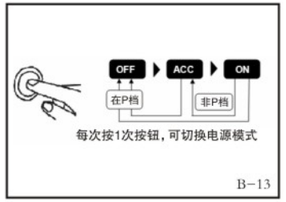
关闭尾门之前，请勿将智能钥匙遗忘在车内。

⚠ 注意：请勿将儿童单独留在车内，他们可能从车内用中央门锁按钮闭锁所有车门，将自己困在车内；
请勿让儿童或者需要帮助的人员留在闭锁的车内，在紧急情况下，这些人员可能无法自行撬离汽车或者自救；
解锁及打开尾们锁时务必谨慎，否则可能引发事故和导致伤害。



B-12

●智能钥匙启动车辆基本操作★



B-13

1、对于自动档车型，踩住刹车踏板，将换档杆放置在P档或N档；对于手动档车型，将离合踏板踩到底，将换档杆放置在空档（如图B-11所示）；

2、若此时启动按钮指示灯显示绿色，按下启动按钮即可启动车辆（如图B-12所示）。若因智能钥匙电量不足或是外界电磁干扰等特殊原因导致系统异常时，可将智能钥匙背面的中华图标靠近启动按钮进行启动（如图B-14所示）；

3、若不踩刹车或离合踏板，按下启动按钮，电源模式将按照（如图B-13所示）顺序进行切换。

其中在ACC、ON档时，指示灯显示黄色，OFF档不显示。

启动车辆功能详解

系统认为满足启动条件时，指示灯显示为绿色，此时按下“ENGINE START STOP”开关（发动机开关）后再松开，启动保持功能将持续启动发动机，直到启动为止。如果15S内发动机仍未启动，该功能将会停止启动发动机。当重新启动发动机时，需要等待10秒钟，然后再次启动。

（a）启动之前（自动档车型）

1. 拉紧驻车制动；

2. 关闭所有不需要的车灯和附件；

3. 将选档杆置于“P”。当车辆在移动中需要再次启动发动机时，将选档杆置于“N”。如果选档杆设置在其他档位时，启动安全装置将阻止启动发动机工作。

（a’）启动之前（手动档车型）

1. 关闭所有不需要的车灯和附件；

2. 踩下离合踏板至地板。当车辆在移动中需要再次启动发动机时，同样需要踩下离合踏板至地板。如果没有踩下离合踏板至有效位置，启动安全装置将阻止启动发动机工作。

（b）启动发动机（带智能钥匙进入和启动系统）

按下“ENGINE START STOP”开关（发动机开关）可以启动发动机。

启动发动机前，一定要遵循“（a）启动之前”中的说明。

正常启动步骤：

可按下列步骤启动冷发动机或热发动机：

智能钥匙在车内时，才有可能启动发动机。

1. 检查并确认变速器换档杆在“P”、“N”档位置（自动档车型）或空档位置（手动档车型）；

2. 稳固踩下制动踏板（或离合踏板）；

“ENGINE START STOP”开关上的指示灯将变绿。

3. 缓慢而稳固地按下“ENGINE START STOP”开关。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

（启动发动机时，应踩住制动踏板或离合踏板直至发动机启动。）

如果“ENGINE START STOP”开关指示灯未变绿，则发动机无法启动。

如果发动机熄火，按正确的正常启动步骤，重新启动即可。

紧急启动步骤：

如果车辆启动系统和“ENGINE START STOP”开关功能正常，而发动机不能启动时，可采取下列步骤启动发动机：

1. 检查并确认变速器换档杆在“P”、“N”档位置（自动档车型）或空档位置（手动档车型）；

2. 按下一次“ENGINE START STOP”开关并将点火开关设置在ACC；

3. 牢固踩下制动踏板（或离合踏板）的同时，按住“ENGINE START STOP”开关大约15秒。

按照上述步骤去做，既使发动机可以启动，但系统仍有故障时，请与中华轿车特约服务站联系，检查车辆。

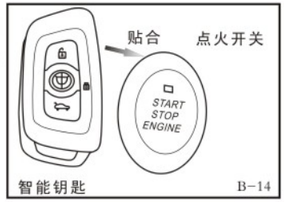
如果按照上述步骤去做，仍不能启动发动机，请立刻与中华轿车特约服务站联系。

按钮变换电源模式功能

智能钥匙在车辆内时，可以切换电源模式。

当不想启动发动机，只是想更改电源模式时，反复按动启动按钮，电源模式将按ACC、ON、电源关闭的顺序切换；若在ACC档按动启动按钮，找不到智能钥匙，则电源直接关闭。

⚠ 注意：如果通过驾驶员门外把手微动开关解/闭锁或启动系统因系统故障不能正常运行，请与中华轿车特约服务站联系。必须携带所有钥匙，这对他们修理此系统可能是必要的。



智能钥匙 B-14

当智能钥匙出现故障或电量不足时，可通过备用钥匙模式启动发动机时，执行下列程序。

1、踩下刹车，将换档杆放置在P档或N档（自动档车型）或者空档（手动档车型）；

2、将智能钥匙背面的中华图标放在启动按钮上表面，钥匙识别成功后会听到蜂鸣器响一声，待指示灯变绿时，在5秒内按启动按钮，可启动车辆（如图B-14所示）。

转向锁止功能：

1、关闭电源开关，打开驾驶员侧车门时，方向盘将锁止。当按下“ENGINE START STOP”开关（发动机开关）时，转向锁止自动解锁。如果“ENGINE START STOP”开关上的黄色指示灯闪烁，则表明转向锁止有故障。此时发动机无法启动，电源模式也无法进行变换；

2、如果“ENGINE START STOP”开关上的黄色指示灯闪烁，组合仪表显示屏“请转动方向盘”信息时，则表明方向盘仍被锁止。要将其释放，按下“ENGINE START STOP”开关的同时，轻轻转动方向盘即可；

3、如果“ENGINE START STOP”开关上的黄色指示灯闪烁，组合仪表显示屏无显示信息时，则表明方向盘锁止系统或启动系统有故障。请与中华轿车特约服务站联系，检查车辆和所有的钥匙。

提示信息

打开驾驶员车门时，组合仪表显示屏显示“请置入P档”信息，仪表组警告蜂鸣器鸣叫，这表明变速器选档杆不在“P”档，且未关闭电源。

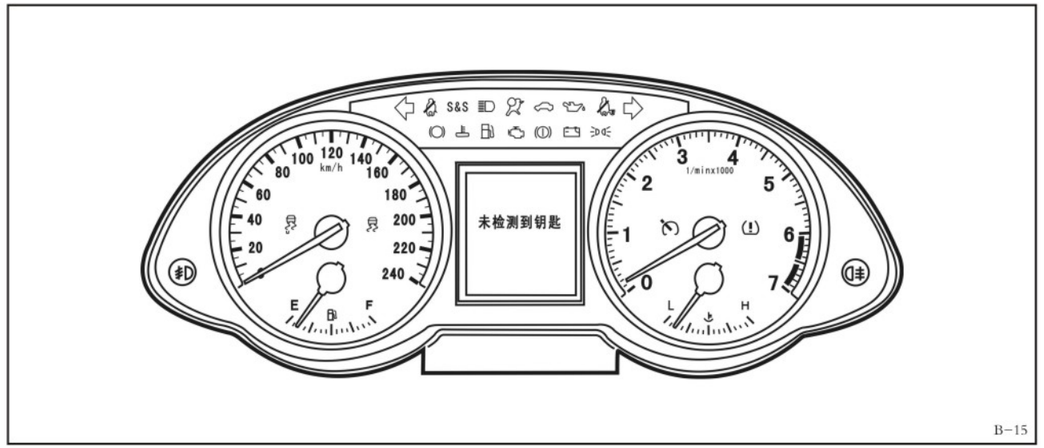
只有将变速器选档杆移至“P”档，按下“ENGINE START STOP”开关，关闭电源，才能离开车辆。

在启动发动机或改变电源模式过程中，如果组合仪表显示屏显示“请持续按压启动按钮3秒钟启车”信息。这说明车辆启动系统存在问题，虽可实现启动发动机和改变电源模式，但车辆仍存在问题，请及时到销售4S店进行检查，以免影响您的使用。

仪表提示信息

若在按下启动按钮后，系统未找到匹配的智能钥匙，仪表将显示提示文字：“未检测到钥匙”（如图B-15所示）。

⚠ 注意：在智能钥匙电池电量不足的情况下，可能会出现匹配的智能钥匙无法正确识别的现象，此时请及时更换电池，更换方式详见图B-16所示。



B-15

报警策略：

1、智能钥匙遗忘提醒：若驾驶员车门处于解锁状态，所有车门都关闭，电源处于关闭状态，按动车门把手按钮，若智能钥匙在车内，喇叭鸣叫3次，转向灯闪烁3次；

2、电源模式未关提醒：若驾驶员车门处于解锁状态，所有车门都关闭，电源档位处于非关闭状态

中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

附件及其控制操作

（ACC或ON），智能钥匙在驾驶员车门外有效区域内，喇叭鸣叫3次，方向灯闪烁3次。

智能钥匙电池更换：

1、电池型号：CR2032/3V；

2、更换方法：当智能钥匙电池电量不足，而影响系统功能时，可更换电池恢复智能钥匙功能。更换电池时，首先要按下备用钥匙与壳体分离按键，将备用钥匙拔出，然后打开后盖，进行电池更换（如图B-16所示）。推荐在中华轿车特约服务站更换电池，以防止对智能钥匙造成损坏。



B-16

遥控系统在下列情况下可能不工作：

（1）被其它车辆或物体遮住，电磁波受到阻碍时；
（2）天气非常寒冷时；
（3）一些地区对遥控钥匙的频率带可能进行强烈的干扰，导致遥控钥匙工作不正常，遇到这种情况时，请用机械钥匙开锁或闭锁车门。

⚠ **注意：（1）遥控钥匙没有良好的防水功能，若其内部进入湿气（饮料、水分等），会导致遥控钥匙误操作或失效。这不在保修范围内，应特别注意；**
（2）如果在遥控有效范围外频繁反复操作遥控钥匙，则可能导致无法再用遥控钥匙闭锁和解锁车辆，必要时需重新同步化处理；
（3）由于频繁操作遥控钥匙使中控门锁系统过载，可能导致供电短时中断；
（4）避免掉落遥控钥匙，注意防震；
（5）不要将重物置于遥控钥匙上，保持遥控钥匙远离水，避免阳光直射。

⚠ **注意：**
- **确保电池安装时正极朝上，如果电池安装不正确，则可能会发生电池泄漏。**
- **当更换电池时，不要弯曲电池夹或将油污弄到上面。还应注意不要使污物进入智能钥匙，以免可能使其受到损坏。**
- **如果未能正确更换电池，则存在爆炸的危险。**
- **只能更换同一种类的电池（CR2032或者同类产品）。**
- **应小心避免触摸电路板，否则可能产生静电，从而损坏智能钥匙。**
- **更换智能钥匙电池过程中，小心不要遗失任何部件。**

影响操作的状况

智能钥匙系统使用微弱无线电波。以下情况下，智能钥匙和车辆之间的通信可能受到影响，且妨碍智能钥匙系统、无线遥控和停机系统的正常工作：

（1）智能钥匙电池电量不足或耗尽时；
（2）靠近电视塔、发电厂、加油站、无线电台、大型显示器、飞机场或其他产生强烈无 线电波或电



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

噪干扰的设施时；

（3）携有便携式收音机、移动电话、无绳电话或其他无线通信设备时；

（4）智能钥匙和以下金属物体接触或被以下金属物体覆盖时：

（A）附有铝箔的卡片。

（B）内侧附有铝箔的香烟盒。

（C）带金属的钱夹或包。

（D）硬币。

（E）金属材料暖手器。

（F）类似CD和DVD的介质。

（G）其他金属介质。

（5）车辆附近有其他遥控钥匙（发射无线电波）正在使用时；

（6）智能钥匙和以下发射无线电波的器械同时携带时：

（A）另一车辆的智能钥匙或发射无线电波的遥控钥匙。

（B）个人电脑或个人数字助理（PDA）。

（C）数字音响播放机*。

（D）便携式游戏系统。

（7）在车窗上粘附有金属成分的遮阳膜。

如果出现这些情况，在使用智能钥匙功能前，排除操作环境中的不利因素，或使用机械钥匙。

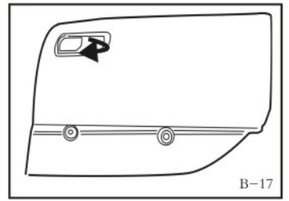
系统操作注意事项：

（1）下列情况下，即使智能钥匙处于有效作用范围（检测区域）以内，系统仍可能无法正常工作：

（A）上锁或解锁车门时，智能钥匙过于靠近车窗或车门外把手，过于靠近地面或位置过高。

（B）解锁行李厢时，智能钥匙过于靠近地面或位置过高，或过于靠近后保险杠中心区域。

（2）只要智能钥匙处于有效作用范围以内，任何人皆可上锁或解锁车辆。



B-17

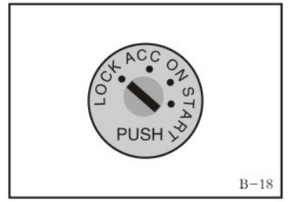
杂物箱锁

（如图B-17所示）杂物箱位于副驾驶侧，可按图示掀动手柄可打开杂物箱门。

●点火开关★

点火开关在转向管柱护罩的右侧（应用于普通车型），（如图B-18所示）它有四个调整位置：

LOCK（方向盘锁止位置）：此时方向盘失去转向作用。轻轻地转动方



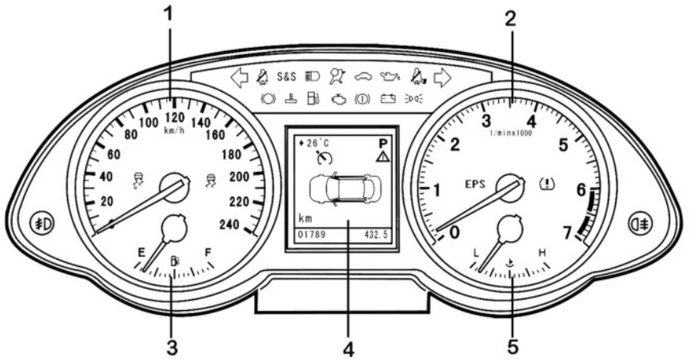
B-18



向盘，同时按压并转动点火开关，即可解。

●仪表与指示灯

（如图B-19所示）仪表板左侧的仪表和指示灯显示您汽车当前的状态。当点火开关打开时，仪表和指示灯才可以正常工作。根据仪表和指示灯所显示的内容，来确定您的汽车是否需要进行相应的维修保养。



1. 车速表 2. 转速表 3. 燃料表 4. 多功能显示屏 5. 发动机冷却液温度表

B-19

发动机冷却液温度表

温度表显示发动机冷却液的温度。在正常行驶过程中，温度表的指针应从表的下端指到大约中间的位置上。在困难的环境中行驶时，温度表的指针会指向上面的白色范围内。如果指针指向红色（过热）范围内，则应慢慢把车开到路边检查。

发动机冷却液过热指示灯

“”当点火开关打开时，当发动机冷却水温度过高（即指针指到红区内）时，该指示灯就会点亮，提示应该先熄灭发动机，等冷却水温度下降时再启动发动机。

速度表

速度表显示汽车的当前时速（km/h），最大刻度为240km/h。在良好的路面上可以高速行驶，但为了行驶的安全性和舒适稳定性，普通路面上车速不应高于120km/h。

蓄电池充电指示灯

“”当点火开关打开时，该指示灯会一直点亮；启动发动机后，指示灯应立即熄灭，否则就说明交流发电机不再为蓄电池充电，蓄电池一直在消耗自身所储存的电量。应立即关掉所有非急需的电器，尽早到附近的中华轿车特约服务站进行检修。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

安全气囊/预拉紧安全带故障指示灯

“ ”当点火开关打开时，系统先进行自检，该指示灯点亮几秒后熄灭；启动发动机后或车辆行驶中，指示灯不应该亮。否则就说明安全气囊或预拉紧安全带可能发生故障，应及时与中华轿车特约服务站取得联系，以防发生事故时安全气囊或预拉紧安全带不能正常工作。

驾驶员安全带未系报警指示灯

“ ”佩戴安全带，详见驾驶员安全带相关内容。

乘客安全带未系报警指示灯

“ ”佩戴安全带，详见副驾驶乘员安全带相关内容。

左右侧转向及变换车道指示灯

“ ”、“ ”该指示灯闪亮表示车辆处于转向及变换车道状态。某一侧闪烁频率变快时，说明该侧的前后转向灯泡有故障。

远光指示灯

“ ”当打开远光灯时，该指示灯点亮。

位置灯指示灯

“ ”当打开位置灯时，该指示灯及各种开关上的位置灯会点亮。

前雾灯指示灯★

“ ”当打开前雾灯时，该指示灯就会点亮。

后雾灯指示灯

“ ”当打开后雾灯时，该指示灯就会点亮。

转速表

转速表显示发动机每分钟的转速，不要使转速表的指针指向红色警戒区，以免发动机受到损伤。

“ ”制动系统报警指示灯

该报警灯有三种作用：

① 如果拉起手制动杆并且打开点火，指示灯会常亮；如果手制动杆已经完全放下，指示灯熄灭；

② 如果该指示灯闪亮，表示制动系统制动液不足，必须尽早补充制动液；

附件及其控制操作



③ 如果该指示灯同ABS指示灯一起点亮，则不仅ABS有故障，可能制动系统也有故障，制动时后轮可能过早抱死，必须到中华轿车特约服务站检修。

ABS防抱死系统故障指示灯

“ ”当点火开关打开时，系统先进行自检，该指示灯点亮几秒后熄灭；启动发动机后或车辆行驶中，指示灯不应该亮。否则就说明制动系统存在故障，应该马上到中华轿车特约服务站对此系统进行检修。

ASR/ESC指示灯，详见行车稳定控制系统。

ASR/ESC OFF指示灯，详见行车稳定控制系统。

发动机机油压力指示灯

“ ”当点火开关打开时，该指示灯点亮；启动发动机后，该指示灯熄灭；车辆行驶中，指示灯不亮。若该指示灯在起车后一直亮着，说明发动机机油压力不够，应立即关掉发动机，应及时到中华轿车特约服务站进行检修。

发动机故障指示灯

“ ”当点火开关打开时，该指示灯点亮；启动发动机后，该指示灯熄灭；车辆行驶中，指示灯闪亮说明发动机电喷系统出了故障，容易对发动机造成损伤。再次启动发动机并观察指示灯的变化，如果仍然亮着，则应将车缓缓地开到中华轿车特约服务站进行检修。

燃料表

当点火开关打开时，燃料表显示油箱存油量，当在弯路或山路上行驶时，它显示的油量会比实际存油量稍多或稍少一些，在平地上关闭发动机后，这个表显示的油量便是实际的存油量（车辆倾斜可能会使显示出现摆动），当点火开关关闭时，燃料表指示零位“E”。

燃料不足指示灯

“ ”当点火开关打开时，若该指示灯点亮，此时油箱内油量为很少，请尽快找到最近的加油站进行加油。

防盗指示灯

“ ”当点火开关打开时，如果该红色指示灯未点亮，说明当前钥匙是合法钥匙并允许启动发动机；反之，当点火开关打开时，如果该红色指示灯闪烁一次或两次，说明钥匙不合法或发动机防盗认证不合法，此时不允许启动发动机，请及时向中华轿车特约服务站咨询检查。

电动助力转向报警灯



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

“EPS”当点火开关打开时，此灯点亮说明电动助力转向系统存在故障，详见电动助力转向系统。

⚠ **注意：EPS电动助力转向系统仅在发动机运转时才起作用，当EPS系统出现故障或完全失效时，必须用比正常情况下大得多的力才能操纵汽车方向，此时请谨慎驾驶。**

胎压报警指示灯★

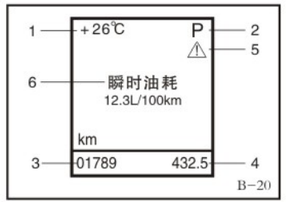
“(!)”当点火开关打开时，该报警灯亮起几秒后自动熄灭；如果不灭，请下车检查；如果在行驶过程中，该灯亮起，说明轮胎气压过低或者过高，甚至传感器存在故障，请及时到中华轿车特约服务站进行检查。

定速巡航指示灯★

当车辆巡航系统启动时，液晶屏中出现图标 。

组合仪表多功能显示屏：

主界面（如图B-20所示）。



1、室外温度显示★：

显示当前的车辆外部温度，测温范围为-40℃至+50℃（车辆静止或在低速度行驶时，由于发动机的热量辐射，显示的温度可能稍高于实际外部温度）。

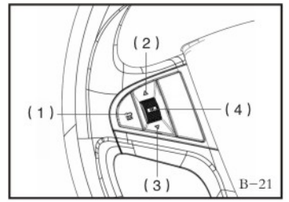
2、自动变速箱变速杆档位显示区。变速杆挂入某档位后，该显示区显示相应档位。★

3、总里程表

记录汽车行驶总里程

4、单程记录器

该记录器记录自上次该记录器清零后汽车的行驶里程。记录器的最后一位数代表100m。长按返回/清零键如图B-21中（1）即可将单程记录器清零。



5、警告信息提示

若此符号出现，表明车辆出现故障或某个车门处于开启状态，详见车辆状态。

6、显示区：

多功能显示和警告文本显示，详见多功能显示和车辆状态。

多功能显示

按压多功能方向盘左侧的OK按钮如图B-21中（4），即可切换组合仪表多功能显示区域的下列显示项：

附件及其控制操作



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

平均速度；

瞬时油耗；

续航里程；

行驶里程1；

行驶里程2；

保养里程；

Km/h–平均速度

组合仪表显示从最后一次初始化平均速度后根据行驶的时间和形式路程计算出平均速度并显示出来。怠速期间的时间也累计在内。

平均速度清零：

a.蓄电池正负极断开；

b.组合仪表显示平均速度时长按方向盘上的“返回/清零”键，平均速度清零。

L/100km或l/h–瞬时油耗

汽车行驶时显示器以L/100km显示当前油耗；发动机运转，汽车处于静止状态时以L/h显示当前油耗。

km–续航里程：

根据剩余燃油量和过去的燃油消耗量（包括期间发生的怠速油耗）来计算并显示的。燃油续航里程指示了当燃油表达到“E”位置前车辆可行驶的大约距离。燃油续航里程取决于许多因素，这可能会导致指示数值和实际行驶距离会有所不同。实际的行驶距离将根据驾驶习惯和道路情况而变化。如果耗油量低，则行驶距离将大于显示值。如果耗油量高，则行驶距离将小于显示值。例如，在繁忙道路上行车并经常停车，与在高速公路上行车完全不同，即使燃油箱中的燃油量相同，燃油续航里程数字也可能不一样。这是因为不同的行车条件会导致不同的燃油经济性。

新车的该估计值由于已耗燃油量少和己行驶距离很短，可能同实际值有一定的偏差。但随着上述数据累计，估计值将能更好地反映实际情况。

如果燃油液面过低，续航里程会显示“续航里程低”字样，以提示油量不足。

如果组合仪表上的燃油油位过低警告灯点亮，即使显示器指示车辆能行驶更远，也要及时加油。

Km–行驶里程1：



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

组合仪表显示上一次行驶里程1初始化后行驶的里程，行驶里程1的显示范围为：0-999.9Km。行驶里程1与液晶下方的里程小计同步。

行驶里程1清零：

a.蓄电池正负极断开；

b.组合仪表显示行驶里程1时长按方向盘上的“返回/清零”键，行驶里程1与液晶下方的里程小计同步清零。

Km-行驶里程2：

组合仪表显示上一次行驶里程2初始化后行驶的里程，行驶里程2的显示范围为：0-9999.9Km。

行驶里程2清零：

a.蓄电池正负极断开；

b.组合仪表显示行驶里程2时长按方向盘上的“返回/清零”键，行驶里程2清零。

保养里程：

组合仪表设置的保养里程为5000km，在此界面液晶上会显示“距离下次保养还有5000Km”，当距离下次保养不足100Km时，会在液晶上提示“距离下次保养不足100Km，请注意保养”，提示完回到车辆状态，达到保养里程公里数液晶上提示“已到保养里程，请保养！”

注：保养提示功能仅起辅助作用，详细的保养间隔请参照保养规定执行。
请勿在保养周期之前将该显示复位，否则显示会出错。
如果较长时间把汽车蓄电池断开，则可能无法正确计算保养到期的里程。

车辆状态

若车辆有车门未关或出现故障等，图B-20中的显示区会出现相应的图标或文字提示，并有一声声响报警，提示您尽快检查相关功能。若系统同时查出多个故障，则被查出故障的警报符号依次显示约2秒钟，并一直显示至所有故障被排除或所有车门被关闭。此时可用按下OK按键如图B-21中（4）或返回按钮如图B-21中（1）确认报警信息返回主界面。此时主界面右上角会有报警符号出现提示驾驶员此时车辆有故障存在或有车门未关闭，通过反复向下推OK键如图B-21中（3），可切换到车辆状态菜单，再按下OK按键如图B-21中（4）即可进入查看车辆当前故障和门开状态。

除警报信息外，显示屏还会显示要求您执行的相关操作程序信息文本。

注：无论有无警报或信息文本，故障均以组合仪表显示的故障符号为准。

附件及其控制操作



组合仪表照明亮度调节

组合仪表照明亮度在点火开关打开时即可进行设置，位置灯打开和关闭时可设置两个不同的亮度。





通过反复向下推OK键如图B-21中（3）可切换到照明亮度调节界面。

按下OK按键如图B-21中（4）即可进入照明亮度调节界面。

向下推OK键如图B-21中（3）降低照明亮度，向上推OK键如图B-21中（2）增加照明亮度。

舒适性设置

反复向下推OK键如图B-21中（3）可切换到舒适性设置界面，再按下OK按键如图B-21中（4）即可进入舒适性设置界面，再通过向上推、向下推和按下多功能方向盘左侧的OK按键如图B-21中（2）（3）（4）进行设置。

除下列子菜单其余详见附件及其控制操作。

a.语言：显示屏上的文字可以用不同的语言显示；

b.温度：在这里可以设定温度的计量单位；

c.超速报警：这里可以设定超速报警的车速值；

d.保养里程：这里可以查询保养信息并将其复位。

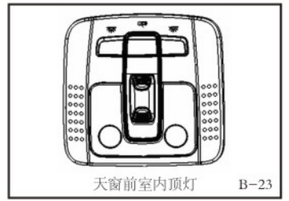
舒适性设置子菜单调节时“舒适系统”与“返回”不动，门开启、舒适模式、确认信号、维修站设置、语言、温度、超速报警和保养里程在中间上下切换。

●车内灯光

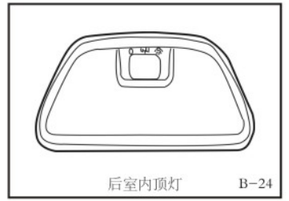
室内顶灯

车内的前、后室内顶灯是夜间最主要的车内照明灯具，可以根据您的需要使用。


非天窗前室内顶灯 B-22


天窗前室内顶灯 B-23

如图B-22、B-23或B-24所示，按动室内顶灯开关，可打开或关闭室内顶灯；同时室内顶灯具有门控功能。


后室内顶灯 B-24

为了避免蓄电池放电，在发动机未启动时，不要长时间开灯。

●方向盘附近左、右侧组合开关控制操作

（如图B-25所示）

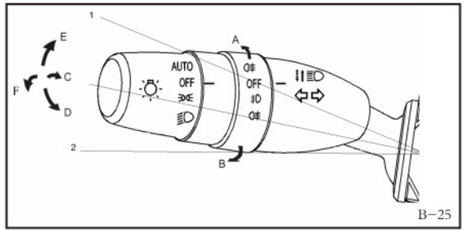


中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

1. 指示车宽位置：旋转手柄端部使“ ■ ”位置与“ ”标识对应，则点亮车外前后位置灯；乘客舱组合仪表及其它控制开关上的背光；

以下功能需要点火开关处于ON档位置，整车供电后才能实现功能操作。

2. 大灯自动点亮：旋转手柄端部使“ ■ ”位置与“AUTO”标识对应，如果这时阳光传感器感知周边环境足够暗，则自动点亮大灯（此配置选装）；



B-25

3. 大灯照明：旋转手柄端部使“ ■ ”与“ ”标识对应，手柄在近光开关档位则近光灯点亮。C向拉近方向盘，点亮远光灯，放开手柄自动回位到近光灯，如此反复实现超车光喇叭功能； F 向远离方向盘拨动手柄，到远光灯档位，远/近光灯同时点亮；

4. 转向提示：拨动手柄到1（右转向），2（左转向）位置，对应转向灯和仪表指示灯连续闪烁，实现转向功能。直到方向盘转向并回正后，手柄恢复到原位，灯光停止闪烁；

5. 后雾灯：在大灯开启的条件下，B向旋转雾灯圆环开关使“ ■ ”与“ ”标识对应一次，触发后雾灯并点亮；重复操作一次，后雾灯关闭，如此重复则可开关后雾灯；在示宽灯开启的条件下，A向旋转雾灯圆环开关使“ ■ ”与“ ”标识对应，则前雾灯开启，再向A方向旋转开关使“ ■ ”与“ ”标识对应一次，则触发并点亮后雾灯。

注：后雾灯开关为触发式开关，一次触发开启，再次触发关闭。

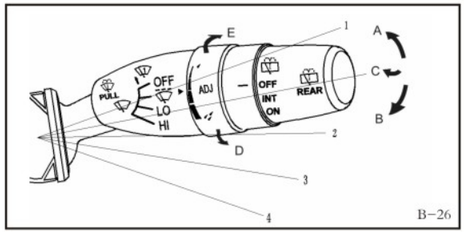
组合开关右侧 – 刮水器控制开关组（间歇型）

（如图B-26所示）

1. 除雾：A向拨动手柄到“1”档位位置后放开手柄，手柄可自动回位到“OFF”档位，刮水器进行一次刮刷动作；

2. 手柄处于“OFF”档位置，则刮水器关闭；

3. 间歇：B向拨动手柄到“2”档位位置，刮水器进行间歇式动作。由D到E向旋转“ ■ ”标识开关，间歇时间由长到短变化；



B-26

4. 低速：B向拨动手柄到“3”档位位置，刮水器进行慢速连续刮刷；

5. 高速：B向拨动手柄到“4”档位位置，刮水器进行快速连续刮刷；

6. 洗涤：洗涤器喷水后，C向拨动手柄并保持，洗涤器喷水后刮水器进行连续刮刷，放开后手柄自动回位，洗涤器停止喷水，刮水器刮刷2次后关闭；



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

7. 后间歇刮水：E向旋转端部旋钮开关“INT”标识到“—”位置，后刮水器进行间歇式刮刷动作。

8. 后连续刮水：E向旋转端部旋钮开关“ON”标识到“—”位置，后刮水器进行连续式刮刷动作。

9. 后洗涤： D向旋转后雨刮旋钮开关“ ”标识到“—”位置并保持，后洗涤器喷水后刮水器进行刮刷动作，放开旋钮开关自动回位，洗涤器停止喷水，刮水器复位。

注：上述功能只有将点火开关打到“ON”位置才有效。

刮水器维修

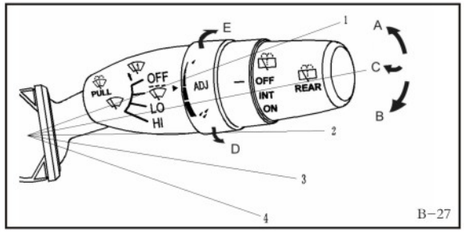
点火开关在OFF档，A向拨动手柄到“1”档位置并保持4秒以上，刮水器运动到维修位置（竖起）。手动复位或点火开关在ON档，A向拨动手柄到“1”档位置1次可以恢复到初始位置。

⚠ **注意：在维修位置，进行刮水器回位操作时，一定要保证刮片放在风挡玻璃上，避免造成刮臂与发动机舱盖的磕碰。北方冬季下雪时，可以进行该操作，将刮臂刮片翘起，防止刮片损坏 。**

组合开关右侧 – 刮水器控制开关组（智能型）

（如图B–27所示）

1. 除雾：A向拨动手柄到“1”档位位置后放开手柄，手柄可自动回位到“OFF”档位，刮水器进行一次刮刷动作；



2. 手柄处于“OFF”档位置，则刮水器关闭；

3. 智能：B向拨动手柄到“2”档位位置，开启智能刮水器系统控制功能。由D到E向旋转“ ”标识开关，智能刮水器传感器灵敏度由低到高变化；

4. 低速：B向拨动手柄到“3”档位位置，刮水器进行慢速连续刮刷；

5. 高速：B向拨动手柄到“4”档位位置，刮水器进行快速连续刮刷；

6. 洗涤：C向拨动手柄并保持，洗涤器喷水后刮水器进行连续刮刷，放开后手柄自动回位，洗涤器停止喷水，刮水器刮刷2次后关闭。

7. 后间歇刮水：E向旋转端部旋钮开关“INT”标识到“—”位置，后刮水器进行间歇式刮刷动作。

8. 后连续刮水：E向旋转端部旋钮开关“ON”标识到“—”位置，后刮水器进行连续式刮刷动作。

9. 后洗涤： D向旋转后雨刮旋钮开关“ ”标识到“—”位置并保持，后洗涤器喷水后刮水器进

附件及其控制操作



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

行刮刷动作，放开旋钮开关自动回位，洗涤器停止喷水，刮水器复位。

注：上述功能只有将点火开关打到“ON”位置才有效。

⚠ 注意：在维修位置，进行刮水器复位操作时，一定要保证刮片放在风挡玻璃上，避免造成刮臂与发动机舱盖的磕碰。北方冬季下雪时，可以进行该操作，将刮臂刮片翘起，防止刮片损坏 。

●智能刮水器大灯控制系统★

功能说明：

1. 刮水器自动档开关和灯光自动档开关未开启，系统处于手动控制模式，车辆的灯光、刮水器工作情况应与未安装智能刮水器大灯控制系统的车辆一致；

2. “智能刮水器大灯控制系统”在正常工作模式下，具有手动优先的功能。即，当系统处于智能刮水器模式时，如有其他刮水器开关输入，则系统退出智能刮水器模式；当系统处于智能灯光模式时，如有其他灯光开关信号输入，则系统退出智能灯光模式；

3. 刮水器自动档开关和灯光自动档开关开启，则智能系统进入自动控制模式，智能系统根据晴/雨传

感器感知外界光强、雨（水）量大小分别控制位置灯、近光灯和前刮水器相应工作；

4. “智能刮水器系统”能够根据实际雨量大小，调节刮水器速度，控制刮水器系统相应工作在：间歇式、连续慢刮、连续快刮；

5. “智能灯光系统”可以识别天暗、隧道等环境，实现位置灯、近光灯的自动控制。在其进入隧道后一定时间内将自动点亮位置灯、近光灯，出隧道后一定时间内则自动关闭位置灯、近光灯。当外界环境较暗时，该系统亦将点亮位置灯、近光灯；

6. 只有在点火开关打到“ON”位置时，“智能刮水器大灯控制系统”才有功能；

7. 手动刮水器模式向智能刮水器模式切换时，刮水器系统刮一圈以提示进入自动状态；

8. 调节智能刮水器的灵敏度开关，可调大/调小“智能刮水器系统”的反应时间；或调大/调小智刮水器连续两次刮臂动作的间隔时间。

⚠ 注意：●在智能刮水器模式下，如果触碰传感器或风挡玻璃受到震动，则刮水器刮臂可能会意外地操作。小心手指或者其他物品不要被刮水器刮臂夹住。在使用自动洗车功能时，一定关掉智能刮水器模式，否则刮水器刮臂会摆动，刮水器刮臂和刮片可能被损坏。

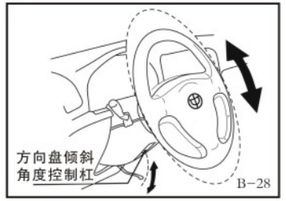
●在智能灯光模式下，如果有物品放在传感器上，或者风挡玻璃上的黏附物遮挡

附件及其控制操作

了传感器，则传感器可能无法正常工作。这样会干扰传感器对环境光照强度的检测，还有可能造成智能大灯系统的故障。

●智能灯光控制功能无法替代驾驶员本人对环境光线的观察估计。例如：传感器无法识别雾天的情况。在这些情况下必须手动打开车灯，否则会有安全风险。

方向盘倾斜度控制杆



您可以按图B-28所示调整方向盘的倾斜角度，调整到合适的倾斜角度（最大可调角度3°）。

⚠ 注意：方向盘的调整必须在开车前进行，若是在驾驶过程中调整方向盘，会使车子失去控制甚至导致严重的事故。在调整方向盘之前，您一定要先调整好座椅，直到您感觉满意，这样才能够正确地调整方向盘。向下按压方向盘底柱下侧的方向盘倾斜度控制杆，使方向盘可以上下移动到理想位置。调好之后，您可以向上按回控制杆，方向盘就会固定在调好的位置上。调好之后上下拉一下方向盘，确认方向盘是否已经固定好。

●风窗刮水器和洗涤器

使用见本手册55、56页“组合开关右侧”部分。

⚠ 注意：1、刮片属于易损件，请注意以下操作，否则会缩短刮片使用寿命。

2、若已将刮水器臂抬离风挡玻璃，起步行驶前务必将刮水器臂推回到风挡玻璃上。

3、在刮水器臂抬离风挡玻璃时请不要打开发动机舱盖，否则可能划伤发动机舱盖漆面、损伤刮臂或损伤风挡玻璃。

4、寒冷季节或低温条件下若未将刮水器臂抬离风挡玻璃，使用刮水器前务必检查刮片是否冻结在风挡玻璃上，否则，一旦使用刮水器，就可能损坏刮片或刮水器电机。

5、寒冷季节或低温条件下若未用加热装置或空调系统对风挡玻璃加热解冻，则不应使用风窗刮水器和洗涤器，否则洗涤液可能冻结在玻璃上，阻挡驾驶员视野，并可能损伤风窗刮水器。

6、风挡玻璃在干燥的状态时，不得使用刮水器，否则会损伤刮片或风挡玻璃。

7、若无风窗洗涤液从喷嘴喷出时，不得将控制杆向自身方向拉并握住不放，则可能导致洗涤器损坏。

8、如果洗涤喷嘴管口阻塞，不要用销钉或者其他物体清理，会破坏管口。

9、要防止刮水器刮片变形，必须平稳的持握刮水器臂和刮水器刮片。

10、为避免损伤刮水器刮片，请避免雨刮器刮片接触汽油、石油、涂料稀释剂或其它类似溶剂。

11、刮片维修位置操作见本手册中“组合开关右侧”部分。

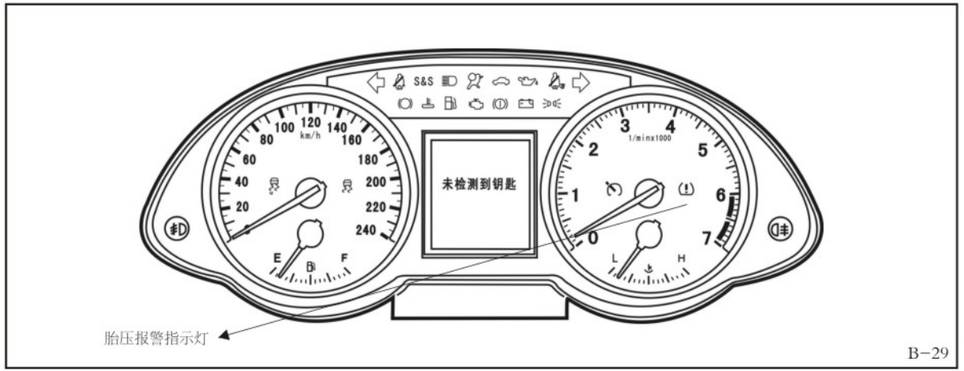


中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●胎压监测系统★

报警提示：

1. 当用户在车辆停止状态准备起车的过程中点火开关打到“ON”时，仪表上的胎压报警灯（具体位置见下图）亮起几秒后自动熄灭；如果指示灯不灭，并且保持常亮状态，说明某个轮胎的传感器出现故障，需要及时到4S店进行检查。如果指示灯变成闪烁状态，则说明某个轮胎的气压出现问题，需要及时下车检查4个轮胎的气压是否有气压过低，或者漏气的现象。



B-29

说明：

轮胎气压监测系统（TPMS）通过无线电波和传感技术来检查轮胎气压水平。

轮胎气压监测系统传感器监测您车辆轮胎的空气压力，并将轮胎气压信息传至车辆内的控制器。每个轮胎，包括备胎在内，都应在轮胎为冷胎并充气至车辆制造商所推荐的充气压力（在胎压标签上有注明）时，每月检查一次。

作为附加安全功能，您的车辆选备轮胎气压监测系统（TPMS）。当一个或多个轮胎明显充气不足时，此系统将使胎压报警灯闪烁。相应地，当胎压报警灯闪烁时，应该尽快停车，检查轮胎气压并对轮胎进行充气至合适的压力。在轮胎明显充气不足的情况下行驶会引起轮胎过热并导致轮胎故障。

充气不足还可能降低燃油效率，缩短轮胎台面寿命并影响车辆操纵和制动力。

⚠ **注意：轮胎气压监测系统不能取代正确轮胎保养，即使充气不足未达到点亮胎压报警灯的水平，驾驶员应负责保持正确的轮胎压力。您的车辆装备有轮胎气压监测系统故障指示灯，当该系统没有正常工作时，它会发出警示。系统检测到故障时，胎压报警灯闪烁，直至故障消除。胎压报警灯亮时，系统不能按期望检测或发送轮胎压力低信号。导致出现TPMS故障的原因很多，包括安装更换件及车辆上轮胎或车轮换位等，都能阻碍TPMS正常工作。更换车辆上的一个或多个轮胎及车轮后，一定要检查胎压报警灯，确保更换件或轮胎和车轮换位操作后TPMS继续正常工作。**

如果胎压报警灯在将点火开关至“ON”位置或发动机运转后没有闪4次，或在闪4次后



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

持续亮，将车辆送交最近的4S店检查系统。

胎压报警灯闪烁时，说明您的车辆一个或多个轮胎充气压力明显不足，立即降低车速，避免急转弯并预先考虑延长制动距离，应尽快停车检查轮胎，按车辆标牌或驾驶席侧中央立柱外板的轮胎充气压力标签所示给轮胎充气至适当压力。如果您不能到达服务站或轮胎不能保持住最新添加的空气，用备胎更换低压轮胎。维修并更换车辆上的低压轮胎后，胎压报警灯会在重新起动后，停止闪烁。

⚠ 注意：如果在温暖气候里将轮胎充气压力调整到规定轮胎充气压力，在冬季或寒冷季节，胎压报警灯会闪烁，这不表示TPMS故障，因为降温导致了轮胎充气压力的成比例下降。从温暖地区驱车到寒冷地区或从寒冷地区驱车到温暖地区以及室外温度明显升高或降低时，应检查轮胎充气压力并调整轮胎充气压力到规定的轮胎充气压力。

警告–低压损坏

如果轮胎充气压力明显低，会导致车辆不稳定和车辆控制不良并延长制动距离。在轮胎压力低的状态下继续驾驶车辆会导致轮胎过热和故障。

⚠ 注意：如果车辆在电源线或无线电发射机附近形式，如在警察局、政府和公共办公室、广播站、军事设施、飞机场或发射塔等附近行驶，TPMS胎压报警灯会亮，因为这些地方会干扰轮胎压力监测系统（TPMS）的正常工作。

如果车辆使用防滑链或某些独立购买设备如笔记本电脑、手机充电器、遥控起动器、导航系统等，TPMS故障警告灯会亮。因为这些设备会干扰轮胎压力监测系统（TPMS）的正常工作。

更换配备TPMS的轮胎

⚠ 注意：禁止使用自封式维修密封剂维修充气压力低的轮胎充气。此轮胎密封胶会损坏轮胎压力传感器。如果使用必须更换轮胎压力传感器。

每个车轮都在气门嘴后的轮胎内侧配备了一个轮胎压力传感器。您必须使用TPMS规定轮胎。建议您一定要请授权的4S店维护轮胎。

如果用备胎更换了充气压力低的轮胎，会使胎压报警灯常亮，直到维修充气压力低的轮胎并将其安装到车辆上为止。

一旦给充气压力低的轮胎重新充气到规定压力并将其安装到车辆上，胎压报警灯在驾驶车辆几分钟内熄灭。

如果胎压报警灯在驾驶车辆几分钟不熄灭，请咨询授权的4S店。

如果要更换新轮胎，请到授权4S店安装配备TPMS传感器的轮胎。

您不能通过简单的观察来识别充气压力低的轮胎。一定要使用优质轮胎充气压力表测量

附件及其控制操作

轮胎的充气压力。请注意，轮胎热胎时（经历过驾驶）的轮胎充气压力测量值比轮胎冷态时的轮胎充气压力测量值高。冷态轮胎指车辆已停放3小时，这3小时中行驶距离不超过1英里（1.6km）测量充气压力前使轮胎冷却下来，按规定轮胎充气压力进行充气前一定要确定轮胎处于冷态。

⚠ 注意：如果车辆配备轮胎压力测试系统，不要使用轮胎密封胶。液态密封胶会损坏轮胎压力传感器。

警告–TPMS

TPMS不能向您提供因钉子或碎片等外部因素导致的严重轮胎损坏和突发轮胎损坏警告。

如果您感觉车辆不稳定，立即将脚从加速踏板上移开，稍微施力逐渐踩下制动踏板，将车辆慢慢移动到脱离公路的安全地方。

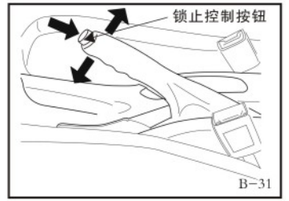
警告–保护TPMS

窜改、改装或停用轮胎压力监测系统（TPMS）部件会干扰系统向驾驶员警告轮胎压力低状态和/或TPMS故障的能力。窜改、改装或停用轮胎压力监测系统（TPMS）部件会导致这些车辆部件丧失保修权。

在更换轮胎时，要保证胎压传感器附近清洁，不能有异物堵塞传感器采集口。

2. 当用户的车辆在行驶过程中仪表上的胎压报警灯出现常亮现象，说明某个轮胎的传感器出现故障，需要及时到4S店进行检查。如果指示灯出现闪烁状态，则说明某个轮胎的气压出现问题，需要及时下车检查4个轮胎的气压是否有气压过低，或者漏气的现象。

●驻车制动器的使用



手制动操纵杆的位置（如图B-31所示），向后完全拉起操纵杆，驻车制动器起作用；轻轻向上扳一下操纵杆，按住其端部按钮放下操纵杆，即可解除手制动，仪表中的驻车制动指示灯会表明手制动的工作状况。

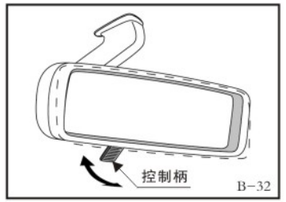
在坡度较大的道路坡道上停车时，应把换档杆挂入一档（手动档车型）或P档（自动档车型），同时把手制动操纵杆拉到尽可能高的位置，以防止车辆下滑。在行驶时使用手制动器，会损伤后制动器及传动轴。在紧急状况下，使用手制动器也可起到紧急制动的效果。

⚠ 注意：在离开车或驻车时，必须拉紧手制动操纵杆，以免车辆在无意中滑动；同时在开车之前，请先确认 手制动操纵杆是否完全释放。

警告：在特殊情况下，如果行驶中需要使用手制动器，则不要过度用力拉，同时控制手制动操纵杆的按钮。否则过度拉紧手制操纵杆会造成后轮的抱死，导致汽车尾部侧滑。手制动器原则上用于锁死停车的车辆，以防自行移动，它作用于后轮。

●汽车内后视镜

（如图B-32所示）车内后视镜固定在前风挡玻璃上。可以通过绕转轴转动使后视镜的位置改变并调整到适当位置，从而使驾驶员的视角得以调整至最佳，同时镜面可以通过图示下部控制手柄实现防眩功能，以减小车灯的反射光线对驾驶员的影响。



B-32

警告：车辆的移动中，不要调节后视镜，这样做有可能使驾驶员错误地操纵车辆导致意外发生，造成人员死亡或受伤。

●电动外后视镜

电动外视镜调节的开关位于仪表板左下侧开关组面板上，首先通过转动中间旋钮，使其上面的白色圆点对准所要调整的左侧或右侧外后视镜，摆动旋钮可以实现上下左右方向的电动调整，调整完毕后将中间旋钮旋回初始状态。

外后视镜带有侧转向灯，且具有手动折叠功能，使您在狭窄的停车场地能更方便的停放车辆。

●前照灯照射高度调节

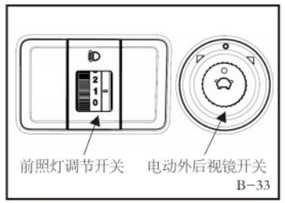
在汽车前照灯打开的时候，可以通过图B-33中的前照灯调节开关来调整近光灯照射的高度，“0”

档时大灯照射的最高，“3”档时大灯照射的高度最低。

●日间行车灯功能★

启动发动机，左右位置灯关闭，日间行车灯点亮。

启动发动机，左右位置灯开启，日间行车灯关闭；发动机熄火，日间行车灯关闭。



B-33

●电动门窗操作

电动门窗

点火开关在ON档（或电源模式在ON档时）时，通过按压下面的电动门窗按钮（如图B-34所示），将门窗升降到所需的位置。

·向下按压门窗开关“①”，驾驶员门窗手动下降；如果向下按压时间大于1秒钟，则驾驶员门窗自动下降。并且在自动下降过程中，向下按压或向上抬起驾驶员门窗开关，则门窗停止，若向上抬起的驾驶员门窗开关超过半秒的时间，驾驶员门窗将手动上升；

·向上抬起门窗开关“①”期间，驾驶员门窗手动上升；

·向下按压门窗开关“②”期间，副驾驶员门窗手动下降；

·向上抬起门窗开关“②”期间，副驾驶员门窗手动上升；

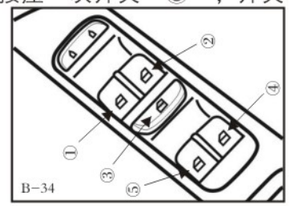
·按下后窗禁止开关“③”，则后两门窗的升降功能被禁止；再次按压一次开关“③”，开关“③”弹起，则禁止解除；

·向下按压门窗开关“④”期间，右后门窗手动下降；

·向上抬起门窗开关“④”期间，右后门窗手动上升；

·向下按压门窗开关“⑤”期间，左后门窗手动下降；

·向上抬起门窗开关“⑤”期间，左后门窗手动上升。



●方便开/关功能

以下★功能可通过组合仪表显示屏上的“舒适性设置”菜单*（见51页）进行激活/取消。

★便捷打开

激活该功能后，并且车辆已通过智能钥匙或遥控钥匙闭锁后，如果按住智能钥匙或遥控钥匙上的解锁按钮（大于2秒），所有电动门窗依次自动打开。

★便捷关闭

激活该功能后，并且车辆已通过智能钥匙或遥控钥匙解锁后，如果按住智能钥匙或遥控钥匙上的闭锁按钮（大于2秒），所有未关闭的电动门窗依次自动关闭。

门窗的便捷打开和便捷关闭功能只在熄火时才有效。

便捷关闭功能可将您疏忽忘记关闭的车门玻璃自动上升到顶，注意实现该功能要保证锁车动作持续2秒钟以上，然后车窗自动关闭功能会在锁车后40秒内实现。为安全起见，在门窗自动关闭过程中，建议您检查过各个门窗都已安全关闭后再离开。

中止门窗的便捷关闭过程

在紧急情况下，若各个门窗正处于便捷自动关闭的过程中，则按压智能钥匙或遥控钥匙的任意按键，便捷功能会立即停止，同时此按键本身的功能若符合条件，正常执行。

⚠ **注意：实现门窗便捷关闭功能要保证遥控锁车动作持续2秒钟以上，然后未关闭的车窗会在锁车后的40秒内依次自动关闭。并且在电动门窗依次自动关闭过程中，如果再次按智能钥匙或遥控钥匙的任意按钮，则电动门窗停止自动关闭【安全防护功能】”。**



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

⚠ 注意：停车熄火将点火开关旋转到OFF档后，在约1分钟内且驾驶员门未动作过的状态下，还可以正常升降门窗。

在特殊情况下（如冬季低温），如果遇到某一门窗无法顺利上升到顶，可以尝试在0.5秒内快速激活该门窗的上升开关两次。

当驾驶员侧门窗总开关与其它门侧独立开关操作方向发生冲突时，门窗停止工作，直到冲突解除，功能恢复。

关闭门窗时务必谨慎！勿因疏忽或失控夹伤人员。

离开时务必将车钥匙随身带走，切不可将儿童单独留在车内。

用智能钥匙或遥控钥匙闭锁车辆后，车内所有门锁和电动门窗操作都是禁止的，因此车内勿留任何人，以免紧急情况下打不开门窗，延误救援。

身体出车外的部分会受到过往物体的撞击，不要将身体任何部分伸出车外。

错误使用电动车窗可能导致严重损伤。

●天窗★

中华V5轿车配置的天窗为内藏式，其运行方式分为滑动和倾斜，天窗开关位于前室内顶灯上（如图B-23所示），天窗的正常操作功能如下：

天窗处于关闭状态为初始状态；将点火开关打到“ON”位置时，即可电动控制天窗位置。

滑动操作：若按压后开关小于0.5秒，则天窗只在0.5秒内向后滑动；若按压后开关大于0.5秒，手松开后天窗亦可自动向后滑行至极限位置。按压前开关即可进行天窗复位操作。在自动滑行过程中，若按压天窗开关，天窗将停止滑行。

翘起操作：当天窗处于关闭位置（初始状态）时，按压前开关，则天窗将由初始位置移至翘起；松开开关，则停止翘起；长按前开关，则天窗翘起至极限位置。复位时点动按压后开关，可以调节下降位置；长按后开关，天窗可以至完全关闭位置。

⚠ 注意：

1. 在天窗完全打开的状态下可能会带来过大的风噪；
2. 在长时间停放车辆时，建议将天窗遮阳板拉到关闭的位置，如有可能最好停入车库，以防止车内温度因长时间暴晒而升高，损伤内饰。
3. 天窗在关闭过程中具有自动防夹功能，但出于保护电机需要，不要无故尝试。
4. 避免在灰尘较大，路面情况不好等情况下开启天窗，以免天窗轨道油脂受到污染，造成机构零件过度磨损，天窗排水管堵塞等现象。
5. 定期检查天窗功能及排水管是否畅通并经常清洗车辆。
6. 在机械洗车房一定要完全关闭天窗，不要用高压水枪水流直接冲击天窗密封条，避免由于高压水枪压力过高而造成天窗漏水。
7. 冬季在雪后或洗车后，天窗玻璃密封条与框口可能被冻住，避免强行打开天窗，以免对天窗电机及橡胶密封条造成损伤。

警告：① 如果试图在零度以下的环境中，或者被冰雪覆盖的条件下打开天窗，则可能损坏天窗外板或者电动机；

附件及其控制操作

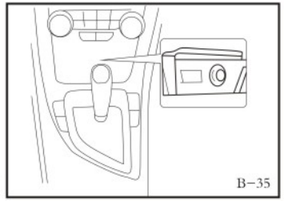


中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

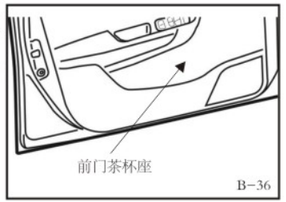
② 在车辆行驶中，将头或者身体的任何部位伸出天窗外，会造成严重的伤害甚至死亡。

●点烟器、USB接口

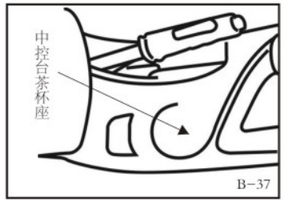
（如图B-35所示）前置物盒位于在中控台前部面板上，向内按压盖板上的凸起，即可打开前置物盒，反向拉回操作则关闭。点烟器位于前置物盒内右侧，打开前置物盒即可看到。当点火开关接通时，按下点烟器就会不断加热，达到足够温度时就会自动断开弹出，即可使用。USB接口位于前置物盒内左侧，打开前置物盒即可看到。



B-35

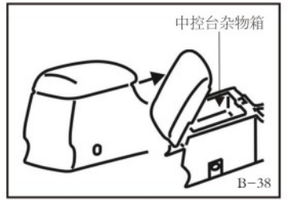


B-36



B-37

⚠ **注意：一定不要向前置物盒内弹烟灰及扔烟头，否则可能造成火灾。**



B-38

●茶杯座

（如图B-36，B-37 所示）前茶杯座位于前门门板上和换档手柄后侧。

●中控台杂物箱

中控台杂物箱位于正副驾驶员座椅中间，其操纵（如图B-38所示）向上掀动箱盖即可打开杂物箱。杂物箱上层可以前后滑动。

●汽车座椅及其控制操作

前排座椅

1、前排座椅前后位置调整

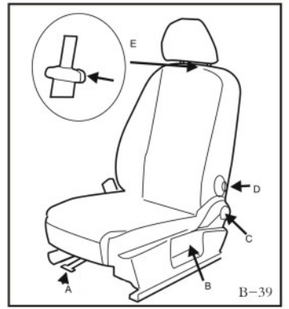
如图所示，座椅前后位置控制操作手柄（A）在座椅前下部，向上拉起手柄，达到解锁状态后座椅可以前后自由移动，放下手柄，则座椅被固定（放下手柄后需要前后移动座椅以确认有效锁止），不要将异物掉入座椅滑道内部，否则会影响座椅的滑动性能。前排座椅前后调节行程为240mm（200/40）。

2、前排座椅高度调整

如图所示，座椅高度调整操作手柄（B）在座椅外侧，向上或向下操作，可使座椅整体向上或向下运动，总行程为60mm。

3、前排座椅靠背角度调整

如图所示，座椅靠背角度调整操作手柄（C）在座椅座垫与靠背连接



B-39

处，向上扳起手柄，达到解锁状态后座椅靠背可以向前或向后转动。调整范围：向前14度，向后64度。前排背靠设计角度为25°，在驾驶汽车时，不建议偏离设计角度过多，而产生安全隐患。

4、前排座椅靠背腰部支撑调整

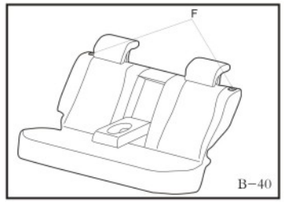
如图所示，座椅靠背腰部支撑调整操作手轮（D）在靠背外侧，顺时针或逆时针调整手轮可以使腰撑向后或向前调整。总行程20mm。

5、座椅头枕高度调整

如图所示，头枕高度调整按钮（E）在靠背与头枕之间，向里按动开关达到解锁状态可以使头枕向下调整，向上调整头枕位置不用解锁。座椅头枕拆卸时需先解锁，如不解锁会造成头枕系统功能失灵，头枕座椅重要的安全部件，需由专业人员进行拆装。乘坐时不可将头枕拆除。

后排座椅

如图所示，后排座椅分别由座垫、靠背组成，座垫为整体固定，靠背为4/6分体，可以通过按压靠背上端解锁按钮（F），实现放倒后排座椅靠背的功能，靠背中间位置上带有后排中间扶手，使用时可从上端拉出，可实现扶手和茶杯架的功能，不使用时收回。后排座椅为固定式，即使用位置仅有一种状态。



⚠ **注意：中间扶手只是提供放置瓶具、杯具及支撑人体胳膊使用，不可以用于承载人体及其他物体。**

前后排座椅头枕调整说明

座椅头枕可有效保护您和乘员的头、颈部，当将头枕上缘与您两耳上限调平时，保护效果最好。

警告：①座椅调整时需合理操作，为了确保您以及乘员的安全，请不要在汽车行驶中调整；
②不要在头枕或者头枕支脚上悬挂任何物品；
③不要在成员和座椅背间放置任何物品；
④只能使用原厂头枕进行替换。
⑤座椅拆解必须在专业人员操作下进行，否则会引起座椅功能上的缺陷。
例如滑动不同步、调节阻滞，座椅拆装需要有特定的步骤。
⑥座椅头枕：拆卸时需先解锁，如不解锁会造成头枕系统功能失灵，头枕座椅重要的安全部件，需由专业人员进行拆装。乘坐时不可将头枕拆除。
⑦不要用座椅装饰套将带有气囊的座椅靠背包裹住，否则会影响侧气囊的起爆。
⑧不要将异物掉入座椅滑道内部，否则会影响座椅的滑动性能。

●音响多媒体系统

⚠ **注意：不建议改装多媒体设备，如自行改装、更换音响、多媒体系统导致的车辆出现一切故障、自燃等后果自行负责。**

・音响系统主机布置在仪表板中部，信息显示屏幕布置仪表板上部。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

安全警告

为保证您和您的汽车及他人人身安全，请您务必做到以下一些基本要求：

使用本装置之前，请仔细阅读所有相关说明。若因未遵循说明操作而造成本机损害，将不能享受保修。

为保障行车安全及避免违反交通法规，请勿在驾驶时观看节目和操作本机。

为避免短路，切勿让本装置与雨水接触。

为了防止短路，请不要在设备内放置或遗留任何金属物体(如硬币或金属工具)。

请按此手册使用本机，不可自行打开本机进行维修，如需维修，请到专业维修站进行维修。

当发动机关闭时，请勿长时间使用车载音响，否则会耗尽蓄电池中的电。

切勿将物体插入本装置的通风槽或其它开口。

切勿使用尖利物体接触、摩擦或敲击屏幕。

温馨提示：使用手册的功能描述可能因使用的媒体介质不同而有所不同，具体请以实物的功能为准。

保护膜



没撕前　　撕掉后

使用前，请将贴在显示屏上的保护膜从屏幕右上角翘起的边沿按照上图示意撕下。

若保护膜未撕下，直接在屏幕下触摸可能会影响到触摸灵敏度，出现触摸功能作用错误现象。

清洁设备

如果设备的面板有污点，可以使用干净软布将污点擦掉，如清洁布。

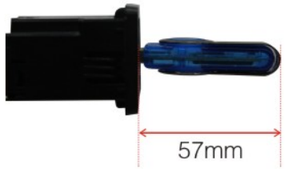
如果面板脏得很厉害，请用中性清洁剂擦拭污垢，然后再用干净的软布将清洁剂擦去。

直接在设备上使用清洁喷剂可能影响设备的机械部件。使用硬布或挥发性液体（如稀释剂或酒精等）来擦拭面板，可能会刮伤表面或擦除字符。

U盘的使用方法：

为了U盘获得正常播放音频/视频/图片效果，在播放U盘时，请注意下列事项：

- 请使用规格尺寸长度，如下图所示的U盘：



- 请不要使用未格式化的U盘，使用前请使用FAT32系统对U盘进行格式化。



- 请正确的对准USB接口插入U盘，U盘插入USB口无法到位时，请不要用力使劲插，请拔出后检查U盘插口是否有异物堵住。
- U盘插入或拔出后，请盖住USB盒。

无法使用的U盘

- 非USB2.0接口的U盘无法使用。
- 劣质的U盘可能无法使用。
- 变形的U盘插口无法使用。
- 没有格式化的U盘无法使用，非FAT32系统格式化的U盘可能无法播放。
- U盘接口中金手指弹片生锈、老化、弹力不良时可能无法使用，或使用过程中无法正常播放。

SD卡的使用方法：

为了SD卡获得正常播放音频/视频/图片效果，在播放SD卡时，请注意下列事项：

- 本机只接受SD规格为32mmX24mmX2.1mm；
- 请不要使用未格式化的SD卡，使用前，请使用FAT32系统对SD卡进行格式化；
- 请不要在SD卡上粘贴胶带等，也不要使用贴有胶带的SD卡；
- SD卡外侧边缘存在毛刺，在使用之前，请将毛刺去掉；
- 清洁SD卡金手指金属触片时，请用干净的软布进行清洁。

无法使用的SD卡

- 金手指金属触片附有脏污或生锈时无法使用。
- 劣质或卡体损坏的SD卡无法使用。
- 没有格式化的SD卡无法使用，非FAT32系统格式化的SD卡可能无法播放。

关于音频文件

· 可播放的音频文件

MP3、M4A、AAC、WAV、MKA、FLAC、APE、OGG

· 可播放的AAC-LC文件

格式：AAC
传输位速率：<320kbps(CBR/VBR)
采样频率(Hz)：8K-96KHz
(歌曲信息)：无

· 可播放的MP3文件

格式：MP1/MP2/MP3
传输位速率：8-320kbp/s(CBR/VBR)
采样频率(Hz)：8K/16K/32K/11K/22K/ 44K/12K/24K/48K
Id3标签：无

· 可播放的WMA文件

格式：PCM/Microsoft ADPCM/IMA ADPCM(用于Windows Media Player9或者此后采用新功能的文件除外)。
传输位速率：64K-9.216Mbp/s(CBR)
采样频率(Hz)：8K/16K/32K/11K/22K/44K/12K/24K/48K/48K/96K/192K

· 可播放的M4A文件

格式： AAC，LPCM
传输位速率：AAC：32-640kbp/s(CBR/VBR)
LPCM：64K-9.216Mbp/s(CBR)
采样频率(Hz)：AAC：8K-96K
LPCM：8K/16K/32K/11K/22K/44K/12K/24K/48K/48K/96K/192K
歌曲信息：无

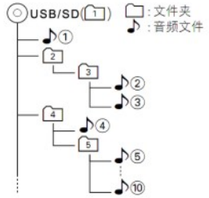


中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

- 设有复制保护的文件无法播放。
- 由于编码软件的设置或记录条件，音频文件可能无法播放。
- 本机不兼容压缩格式不标准的文件和附加格式。
- 由于音频文件的记录条件，有时播放时间不能正确显示。
- 最佳设定无法用于使用可变位速率编码的歌曲。

· 音频文件的播放顺序

在下面所示的文件夹/文件树中，文件按照从①到⑩的顺序播放。



关于图像文件

· 可接受的图像文件

JPEG、PNG、GIF、BMP

· 扩展名

.jpg、.jpeg、.png、.gif、.bmp

· 基线格式

无限制

· 逐行扫描格式

文件尺寸小于20M

- 大于800万像素图像文件可能无法播放。
- 附带信息 (例如Exif) 的图像文件可能无法正常显示或操作(例如旋转显示)。

关于视频文件

· 可接受的视频文件

RM/RMVB、FLV、AVI、ASF、TS、MP4/MOV、MKV、MPEG、OGM

· 可接受的RM/RMVB文件

扩展名：.rm、.rmvb

视频格式：RV30和RV40

图像尺寸：1920x1080

音频格式：AAC和COOK（用H264编码的一种音频格式）

音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。

音频位频率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

· 可接受的FLV文件

扩展名：.flv

视频格式：AVC、SH263

图像尺寸：1920x1080

音频格式：LPCM、MP4、ACC Pure

音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。

音频位频率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

· 可接受的AVI文件

扩展名：.xvid、.avi

视频格式：MPEG4、MPEG2、H263、SH263、H264、MJPEG

图像尺寸：H263支持176x144、352x288、128x96、1480x1152、704x576其他文件1920x1080

音频格式：MP3、MPEG、VORBIS、PCM、AAC、FLAC

音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。

音频位频率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

· 可接受的ASF文件

扩展名：.asf

视频格式：MPEG1、MPEG2、MPEG4、H264、H263、 MJPEG

附件及其控制操作



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

图像尺寸：1920x1080
音频格式：MP3、PCM
音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。
音频位频率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

· 可接受的TS文件

扩展名：.ts、.m2ts、.m2t
视频格式：H264
图像尺寸：480x320
音频格式：ACC
音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。
音频位频率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。
说明：仅支持ISDBT 1 seg的TS文件，并不是所有符合下述codec的TS文件均支持。

· 可接受的MP4/MOV文件

扩展名：.mp4、.mov
视频格式：AVC、XVID、H263、SH263、MPEG1/2、MPEG4
图像尺寸：1920x1080
音频格式：MP1、MP2、MP3、AAC、LPCM
音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。
音频位频率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

· 可接受的MKV文件

扩展名：.mkv
视频格式：MPEG、MPEG4、H264
图像尺寸：1920x1080
音频格式：MP1、MP2、MP3、AAC、PCM
音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。

音频位频率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

· 可接受的MPG文件

扩展名：.mpg、.mpeg、.dat、.vob
视频格式：MPEG1/2
图像尺寸：1920x1080
音频格式：MP1、MP2、MP3、PCM
音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。
音频位速率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

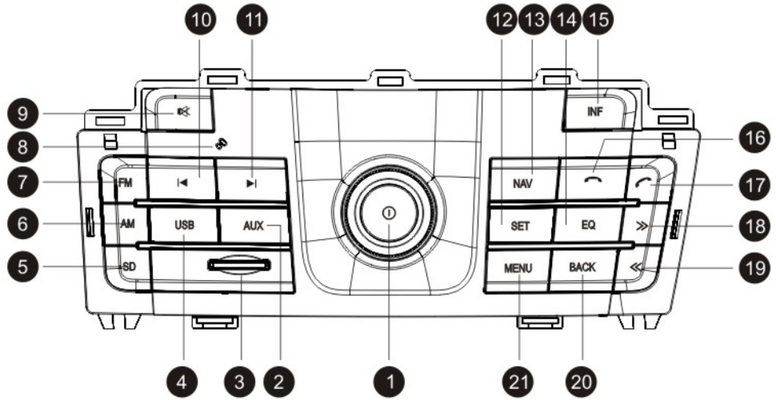
· 可接受的OGM文件

扩展名：.ogm
视频格式：H264、H263、MPEG1/2、MPEG4
图像尺寸：1920x1080
音频格式：MP3、LPCM、MPEG、VORBIS
音频采样频率：不同audio采样频率范围不一致，详见音频部分。
音频位速率：不同audio位速率范围不一致，详见音频部分。

附件及其控制操作



面板介绍



面板介绍

1 ⏻(开关钮/音量调节)

通电状态下，按该钮可以启动主机；整机正常工作时，在任何模式下，按该钮进入待机状态；逆时针旋转该钮减小音量，顺时针旋转该钮增大音量。

2 AUX(音频输入按键)

当AUX接口已接入音频设备时，按该键可快速切换到AUX输入界面。

AUX接口未接入音频设备时，按该键会提示“设备不存在3秒后退出”。

3 SD卡插入口

将有音频、视频、图片的SD卡插入接口时，按面板上【SD】键可进行播放。

4 USB(模式按键)

接入外存移动设备，按该键可读取音频、视频、图片文件。

无外存移动设备时，按该键会提示“设备不存在3秒后退出”。

5 SD(模式按键)

插入SD卡时，按该键进入播放模式，可播放音频、视频、图片文件。

未插入SD卡时，按该键会提示“设备不存在3秒后退出”。

6 AM(模式按键)

按该键可快速切换到收音AM模式；在AM模式下按该键可在AM1、AM2波段间切换。



面板介绍

7

FM(模式按键)

按该键可快速切换到收音FM模式；在FM模式下按该键可在FM1、FM2、FM3波段间切换。

8

唛头 / 声音接入口

当蓝牙连接后有来电时，可通过此接口与对方进行正常通话。

请不要用异物将唛头口堵住，否则会影响到通话质量。

9

(静音开关键)

按该键可关闭/打开静音；在USB/SD模式下，按该键打开静音并暂停播放；静音打开时，按该键可关闭静音并恢复播放。

10

(上一曲)

在USB/SD/蓝牙音乐播放时，按该键可选择播放上一曲；在收音模式下，按该键为向上搜索电台。

11

(下一曲)

在USB/SD/蓝牙音乐播放时，按该键可选择播放下一曲；在收音模式下，按该键为向下搜索电台。

12

SET(系统设置键)

开机状态下，按该键可进入系统设置界面；再次按该键将退出系统设置界面。

13

NAV(模式按键)

当导航模块已接入时，按该键可快速切换到导航界面；导航模块未接入时，按该键会提示“等待3秒自动退出，导航功能不可用，请插入导航模块”。

14

EQ(音效设置键)

开机状态下，按该键可直接进入到音效设置界面；再次按该键将退出音效设置界面。

15

INF(空调信息显示按键)

在任何功能模式下，按该键弹出当前空调信息，再次按该键或触摸屏幕任意点空调信息消失。

- 空调数据信息变化时，会自动弹出空调显示。
- 空调信息显示时，无任何操作，10秒后自动隐藏空调信息显示。

16

(挂断电话)

当有来电时，按该键可挂断电话。



面板介绍

17 (接听电话)
蓝牙未连接时，按该键进入蓝牙界面；当蓝牙连接时，按该键可拨打电话；有来电时，按该键可接听电话。

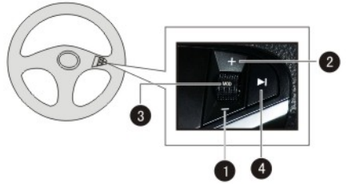
18 (快进)
在播放USB/SD音频、视频时，按该键为快进播放；在收音模式下，按该键为向下选择步进。

19 (快退)
在播放USB/SD音频、视频时，按该键为快退播放；在收音模式下，按该键为向上选择步进。

20 BACK(返回上一级界面)
按该键可返回上一级界面。

21 MENU(一键主菜单)
开机状态下，按该键可切换到主界面。

方向盘介绍



1 2 【+】/【-】(音量调整键)
短按【+】可单步增大音量，长按【+】可连续增大音量。短按【-】可单步减小音量，长按【-】可连续减小音量。

3 MOD(模式转换键)
按该键可在FM1/AM1/USB/SD/AUX/蓝牙模式间切换。

4 (选择下一曲)
在播放USB/SD/蓝牙音乐时，按该键可选择播放下一曲；在收音模式下，按该键为向下搜索电台。

开启/关闭主机 /进入主界面

· 开机
当点火开关置于ACC或ON位置时，可进入【警告】界面。





·进入主界面

认真阅读并认同以上提醒触摸“同意”图标即可进入主界面。



触摸各功能图标即可进入相应的功能操作。

·关机

主机启动后，短按面板开关钮【⏻】，将进入待机状态。如下界面：



开机后将点火开关置于LOCK或拔出钥匙，主机将自动执行关机。下次将点火开关置于ACC或ON位置时，本机将进入待机状态。

蓝牙功能操作

1 进入/退出

在主界面触摸【蓝牙】图标，即可进入如下界面：



触摸 ⮌ 图标可退出蓝牙界面。

触摸 蓝牙设置 图标可设置蓝牙自动接听开/关。

2 配对/连接

手机与主机第一次配对时，须按以下步骤进行操作：

①打开手机的蓝牙功能。

②通过手机搜索蓝牙设备并连接。

③此时在手机的屏幕上显示一条提示信息。在手机上输入PIN码（0000），接着按下OK键确认。

④配对完成后，显示屏显示已连接的手机名称。

⑤蓝牙系统重新通电后，会自动连接最后断开的手机。

配对成功后，连接状态图标“ ”将被点亮，否则，连接状态图标显示灰色。

触摸【设备列表】图标，进入设备列表界面；再次触摸【搜索设备】图标，进入正在搜索中，搜索完成后，进入配对列表。





配对 触摸该图标可成功配对设备。

断开/连接

手机与主机连接成功后，当不需要时，可触摸【设备列表】图标，再触摸连接的设备会弹出【断开】和【删除】。



触摸【断开】图标，设备与主机连接断开。
触摸【删除】图标，可删除连接设备。
当需要时，可触摸【设备列表】图标，再触摸连接的设备会弹出【连接】和【删除】。



触摸【连接】图标，设备与主机连接成功。
触摸【删除】图标，可删除连接设备。

3 拨号/接听//挂断

拨打电话

- 当手机与主机连接成功后，通过触摸屏幕上的数字按键输入电话号码，然后触摸 图标拨打电话。
- 在拨号的过程中，若输入号码错误，可触摸 图标进行逐位删除，长按删除所有号码。



您也可通过手机直接拨打电话。

接听/挂断电话





- 当外部有来电时，在任何模式下，系统将自动切换到蓝牙功能界面，音源切换到蓝牙通话。
- 按面板键，可选择接听电话。
- 按面板键或触摸图标，可选择挂断电话。
- 触摸图标，可关闭输入语音。
- 触摸图标，可切换到手机听筒。

您也可通过手机选择接听/挂断电话。

4 电话本

触摸“电话本”图标进入如下界面；触摸“更新”图标出现提示“正在更新，请稍后…”，可将手机中的电话本信息下载到主机电话本中。







更新 更新电话本记录。

在电话本界面里，触摸右边该图标可上下翻界面。

搜索 触摸【搜索】图标，弹出键盘，触摸键盘上的数字/字母可搜索电话本里的电话号码。

- 部分手机权限支持不一样会提示用户希望访问你的联系人和通话记录是否授予访问权?

☐ 下次不再访问?
打勾并同意进行下载。

5 通话记录

在蓝牙界面触摸【通话记录】图标，进入如下界面：



未接电话 查看未接电话
已接电话 查看已接电话
已拨电话 查看已拨电话

6 蓝牙音乐

蓝牙音乐播放，即通过主机系统蓝牙A2DP功能可播放手机内的音乐文件，当蓝牙设备连接到本机后，音响系统自动连接已配对的手机。触摸【蓝牙音乐】图标，进入如下界面：



上一曲

播放/暂停

下一曲

由于手机型号不同，某些情况下应通过手机键盘启动音频文件的播放。

收音机功能操作

1 进入/退出

在主界面触摸【收音】图标，即可进入如下界面：



触摸 图标进入主界面后，再触摸其它功能图标即可退出收音模式。

通过按方向盘【MOD】键，也可以切换到收音模式。

2 搜索/存储/浏览电台

自动搜索电台



- 触摸【更新】图标进入自动搜索电台；搜索过程中，再次触摸【更新】图标即可中止搜索电台。





在电台清单界面触摸【更新】图标，可对所有电台进行重新搜索，搜到电台后，可上下滑动屏幕可选择喜爱的电台进行播放。

手动搜索存储电台





通过触摸</>图标或按面板上⏮/⏭键可上/下手动搜索电台；搜索过程中，当搜到电台后，搜索自动停止并播放所搜索到的电台。

当搜索到一个电台后（如：95.4 MHz），长按收音界面6个台位中的任意一个台位3秒，该电台将存储到指定的存台位置。

> FM波段可存储18个电台(FM1/FM2/FM3)各6个，AM波段可存储12个电台(AM1/AM2)各6个。

触摸【预览】图标进入电台预览，每个电台各预览10秒；在预览过程中，当发现有喜爱节目需停止预览时，再次触摸【预览】图标即可。

> 按方向盘⏭键也可以向下搜索电台。

3 波段切换

按面板【FM/AM】键，可在FM波段和AM波段间切换。

当收音处于FM波段时，触摸收音界面【波段】图标可在FM1、FM2、FM3间切换；

当收音电台处于AM波段时，触摸【波段】图标可在AM1、AM2间切换。

多媒体功能操作

SD卡/USB存储设备

当外接有USB存储设备或SD卡时，主机可执行USB存储设备或SD卡上的音频/视频/图片文件播放。

> 当主机具有USB接口或SD卡时，本操作才有效。本机只支持内存容量小于64G或64G以下的U盘，更大容量的U盘可能无法读出或读出反应慢。

1、插入USB存储设备

- 将录有媒体信息的U盘插入USB口。

> U盘的使用方法介绍参阅“U盘的使用方法”部分说明。

- 触摸【多媒体】功能选项的【USB】图标或按面板上【USB】键即可进行播放。

> USB播放功能介绍参阅“SD卡播放功能”部分。

2、插入SD卡

- 将录有媒体信息的SD卡，按正确方式直接插入主机的SD卡槽直至锁住为止。
- 触摸【多媒体】功能选项的【SD】图标或按面板上【SD】键即可进行播放。

3、播放

SD音频播放界面







- 多媒体菜单
- 快退
- 上一曲
- 播放/暂停
- 下一曲
- 快进
- 返回文件夹

SD视频播放界面

在【多媒体菜单】触摸【视频】选项，可进入视频播放界面。







功能介绍参阅“SD音频播放界面”部分。

SD图片播放界面

在【多媒体菜单】触摸【图片】选项，可进入图片播放界面。







功能介绍参阅“SD音频播放界面”部分。



SD设置界面

在【多媒体菜单】触摸【设置】选项，可进入设置播放界面。



在右边上下拖动该【▮】图标可上下翻页。



触摸“画面比例”图标，进入如下界面，可设置画面比例的大小。



AUX输入(可选)

当AUX设备插入时，触摸主界面【AUX】图标或按面板上【AUX】键，进入如下界面：



倒车后视功能

在系统运行的任何状态下，倒车时，视频信号都能切换到倒车视频状态，倒车完毕后会回到倒车前的状态。

若后视摄像头信号未接入倒车时，显示屏提示“无信号”。

音效设置

・在主界面触摸【设置】图标。

↳进入设置界面。

・在设置界面触摸【音效设置】图标。

↳进入音效设置界面。





可在以下模式间切换：自定义、流行、爵士、古典、摇滚、人声。

声场设置

・在设置界面触摸【音效设置】图标。

↳进入音效设置界面。

・在音效设置界面触摸【声场】图标。

↳进入声场设置界面。



触摸▼图标，可调节高音\低音\中音\前后平衡\左右平衡的音量大小。

按键音设置

・在设置界面触摸【音效设置】图标。

↳进入音效设置界面。

・在音效设置界面触摸【按键音】图标。

↳进入按键音设置界面。



・可设置【按键音】功能的开/关。

等响度设置

・在设置界面触摸【音效设置】图标。

↳进入音效设置界面。

・在音效设置界面触摸【等响度】图标。

↳进入等响度设置界面。



・可设置【等响度】功能的开/关。

系统设置

语言设置

在使用过程中，您可通过语言设置的方式选择您熟悉的语言类型来显示菜单。

・在主界面触摸【设置】图标。

↳进入设置界面。

・在设置界面触摸【系统设置】图标。

↳进入系统设置界面。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

・触摸【语言设置】图标，在语言设置界面，您可选择您所需要的语言模式。如下界面：





原厂设置

・在设置界面触摸【系统设置】图标。

↳进入系统设置界面。

・触摸【原厂设置】图标。

↳弹出对话框“是否恢复原厂设置？”，直接触摸“是”图标，恢复出厂设置后，本机的所有设置信息将恢复出厂时的默认设置状态。如下界面：



时间设置

・在设置界面触摸【系统设置】图标。

↳进入系统设置界面。

・触摸【时间设置】图标，进入时间设置界面。

・触摸【-/+】图标可切换时间制式。如下界面：



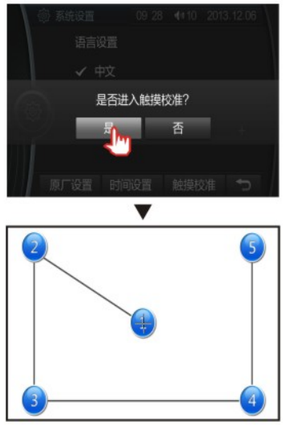


中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

触摸校准设置

- 在设置界面触摸【系统设置】图标。
  ↳进入系统设置界面。
- 触摸【触摸校准】图标，弹出“是否进入触摸校准？”，触摸“是”图标，可开始进行触摸校准。如下界面：





触摸方法：
触摸“+”符号中心位，沿着“+”符号中心位移动顺序校准屏幕；屏幕校准后，请触摸屏幕上任意位置确认退出，否则此次校准无效。

产品规格

FM调谐器部分

频率范围
50kHz:87.5MHz－108.0MHz

实用灵敏度(S/N:30dB)
10≤dBu(75Ω)

停台灵敏度(dBu)
20±6dBu(75Ω)

信噪比灵敏度(dB)
≥50dB(75Ω)

频率响应(±3.0dB)
30Hz－15kHz

选择性(±400kHz)
≥80dB

立体声分离度
≥26dB(1kHz)

AM调谐器部分

频率范围
9kHz:531kHz－1629kHz

实用灵敏度
35dBu

音频部分

最大功率(前侧和后侧)
40W×4

全带宽功率(前侧和后侧)
(小于1%THD)
25W×4

扬声器阻抗
4Ω

一般情况

工作电压
14.4V(允许范围11－16V)

耗电电流
10A

睡眠电流
<3mA

工作温度范围
－30℃－+70℃

存储温度范围
－40℃－+90℃

附件及其控制操作



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

常见故障排除指南

故障	原因	解决方法
不能开机	电源供电保险丝烧坏	更换同型号保险丝
点火开关关闭后，设置的信息全部丢失	更换蓄电池或保险丝	重新设置信息并保存
收台效果差	电台信号弱	将车移动到另外一个位置重新搜索
USB不能播放	检查U盘是否损坏或连接线接触不良。	更换USB或重试
SD不能播放	检查SD卡是否损坏或完全锁住。	更换SD或重试
主机蓝牙找不到设备	因手机兼容性蓝牙可见未打开	打开蓝牙可见性
配对不成功	未键入设备所需的PIN码	输入PIN码点确定

如经以上方法仍不能解决，请到当地华晨轿车特约服务站进行检查。

售后服务承诺（中控彩屏多媒体系统总成）

非常感谢您购买中华V5轿车，为保证您的正当权益，请在使用前认真阅读产品使用说明书和本售后服务承诺条款：

1.当您购买本产品后,请详细填写保修卡,您将获得下列保修服务以及我们的跟踪服务。

2.产品保修原则：从购买、安装之日起计算，保修期为3年6万公里（以先达到者为限）。

3.若产品出现故障请到销售服务店进行售后处理。送修时，需同时出具加盖销售店公章的产品保修卡、销售发票等有效销售凭证，否则不予免费保修。

4.属于下列情况之一的，不在免费保修范围内，可根据需要进行有偿维修服务，需收取维修材料成本和工时费：

（1）无加盖销售服务店公章的产品保修卡、销售发票等有效销售凭证的，机身上的保修标贴、产品序列号被撕毁的，或超过3年6万公里免费保修期；

（2）未按照产品使用说明书要求使用、维护、保养而造成损坏的(如发生摔坏或其它人为因素损坏)；

（3）未在当地销售服务店而私自拆动、维修造成损坏的；

（4）因不可抗拒力因素如雷电、地震、火灾、水灾等造成损坏的；

（5）面板划伤、外观脏污不在保修范围内。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

免责声明（中控彩屏多媒体系统总成）

如果您购买的产品存在下列情形之一，对所涉及产品质量问题，我们有权依法不承担相关的三包责任：

(一)您所购产品已被书面告知存在瑕疵的；

(二)产品被用在基于出租或者其他营运目的而使用的家用汽车产品中的；

(三)使用说明书中明示不得改装、调整、拆卸，但您自行改装、调整、拆卸而造成损坏的；

(四)发生产品质量问题，您自行处置不当而造成损坏的；

(五)因您未按照使用说明书要求正确使用、维护、修理产品，而造成损坏的；

(六)因不可抗力造成损坏的。

●倒车辅助系统

后部倒车雷达

1、倒车雷达功能说明：

驻车距离报警系统属于驻车辅助装置，发现汽车后部区域有障碍物时该装置向驾驶员发出报警信号，汽车距离障碍物越近，系统发出的报警提示音越短促，当汽车距离障碍物非常近时，系统将发出持续报警音。若障碍物继续接近，系统可能无法识别到障碍物。

开启驻车距离报警系统：

在点火开关打开的情况下，挂入倒档后即可打开驻车报警器。此时会发出一个声音信号，如果没有发出一个声音信号，说明驻车系统没有打开；如果发出的声音超出一个声音信号，说明驻车系统异常，请前往华晨汽车经销商处进行检查。

2、说明：

该系统无法代替驾驶员本人对交通情况的观察估计，额外需要通过直接肉眼观察车辆周围的交通情况，尽管在探测范围内无障碍物，但在下列情况下仍然可能出现报警：

①极端天气情况下，如大雨、大雪；

②传感器很脏或冻住；

③传感器被雪覆盖；

④道路起伏不平；

⑤遇墙面光滑的场所，例如地下停车场；

⑥有其它超声波源干扰

系统受自身探测范围的限制在下列情况下可能无法报警：

①稀薄的或楔形的障碍物；

②较低的障碍物；

③有锋利边缘和棱角的障碍物；

④不要快速倒车驶向物体及快速起步，倒车车速应保持在10km/h以下，以免系统可能由于物理限制而晚报警。

3、注意：倒车雷达装置在倒车过程中只起到倒车辅助作用，在倒车时需要驾驶员集中注意力，观察车辆周围的障碍物，安全泊车。

①传感器存在盲区，从而探测不到盲区内的障碍物和人员；

②倒车时特别留意幼童或小宠物，因传感器可能探测不到他们；

③某些物品（如服饰等）的表面不能反射驻车距离报警系统发出的信号。故驻车距离报警系统可能探测不到这些物品或穿着这类服装的人；

④车外噪音可能干扰驻车距离报警系统，导致系统不能正常探测到障碍物或人员；

⑤若驻车距离报警系统探测到有障碍物，汽车接近过程中，障碍物时可能在传感器的探测范围内消失（探测过高和过低的障碍物时极易发生这种情况），从而探测不到这些物品；

⑥清洁传感器表面时，请使用软布轻拭，避免坚硬物品推动、刮擦或敲击传感器，否则会损坏传感器；

⑦倒车雷达系统视水为障碍物。

倒车雷达产品的三包有效期不低于5年或行驶里程10万公里，以先到者为准。自销售者开具购车发票之日起计算。

后视摄像系统★

后视摄像系统能够协助倒车和停车入位。在音响多媒体系统显示屏上显示您的车辆后面的区域。

档杆置入R档时，后视摄像系统启动，音响多媒体系统显示屏将显示车辆后面的区域。

警告：此系统只是辅助功能，因存在无法通过摄像头看到的死角，驾驶员有责任一定要在倒车前和倒车期间注意瞭望内外后视镜视野和车后区域。

●手机互联功能操作★



在主界面触摸【手机互联】即可进入如下界面
依照提示使用USB线连接手机并开启手机USB调试



首次连接需要在手机上勾选和确认允许USB调试，请勾选“一律允许使用这台计算机进行调试”以便于下次使用,若找不到“开发者选项”，请找到并多次点击“内部版本号”，直至提示“已开启开发者模式。



依照提示在手机上允许安装手机互联服务及CarMode软件（部分手机不需要在手机上确认）。



成功进入CarMode软件的欢迎界面，表示连接已成功。



连接手机与车载终端进入双屏互动后，打开手机端中的CarMode（ ），打开CarMode的主界面：



功能名称	功能详细描述
音乐控件	在主页面快速播放、暂停、切换下一曲音乐功能
电话	可以通过直接拨号、通话纪录、联系人拨打电话
音乐	显示当前播放音乐或者音乐列表
APP	显示当前已添加到CarMode的应用列表
设置	进入设置页面

拨打电话：可以通过直接拨号、通话纪录回拨、联系人快速拨打等方式拨打电话



音乐播放：支持播放、暂停、上一曲、下一曲，也可以通过播放列表播放指定歌曲



APP：显示当前已添加的应用列表，点击[+]号可以添加手机应用到CarMode中，长按应用图标可以开启/关闭单个应用车载横屏模式或者在应用列表中删除该应用。



点击APP 应用可出现如下界面



通过点击屏幕左下角的按键（ ）可以弹出功能菜单，功能按键的定义如下：

界面图标	名称	功能
	返回键	返回上一级，等同Android手机上的返回键
	菜单键	弹出当前软件的可选项菜单，等同Android手机上的选项键
	主屏幕键	手机端APP在运行时，返回亿驾主页； 手机端APP未运行时，等同Android手机上的home键， 返回手机主屏幕
	最小化键	返回车载终端页面，把CarMode软件退到后台，再次进入 可以直接快速的双屏互动
	退出键	关闭本软件并断开与手机的双屏互动连接。

设置：可以根据个人喜好开启/关闭设置项，为保证良好体验已有默认设置



1.重要提示

1.1.安卓手机开启USB调试

使用手机互联连接安卓手机前，请确保安卓手机已开启【USB调试】选项，不知道怎么开启？请查看【6.1.　如何打开Android手机的USB调试开关】

1.2.选择USB连接线

由于市场上的手机数据线性能差异悬殊，强烈推荐您使用手机自带的原厂USB数据线进行连接，否则，请尽可能使用带屏蔽功能的USB数据线进行连接，以保证连接的稳定性。

1.3.安卓手机兼容性

在Android系统的手机中，由于Android系统本身存在“版本分裂性”的问题及各品牌手机厂商对Android系统的个性化修改，本产品不保证与所有Android手机都能正常连接，我们提供《已验证手机列表》供参考，对于不在《已验证手机列表》的手机可以尝试连接。

1.4.对Android2.3.x的支持说明

由于Android2.3.X以下版本系统缺少相关支持，因此在使用这部分版本系统手机连接本产品时，部分功能，如：通过双屏互动的功能播放手机中的视频播放，可能无法正常显示。

1.5.连接性能差异

由于手机性能的差异，使用不同的手机连接时，

性能可能存在差异。

2.法律声明

在您使用本软件之前，请您务必仔细阅读并透彻理解本声明。您可以选择不使用本软件，但如果您使用本软件，则视为您完全接受本声明的全部内容。

1、请在汽车行驶前或停靠时操作本软件，切勿在行驶过程中操作，否则由此造成的安全事故应自行承担责任。

2、使用本软件所产生的上网流量费用由运营商收取，本公司不收取任何费用。

3、不得允许他人使用本软件，否则视为您已将本声明内容全部告知他人且为他人完全接受。

3.常见问题（FAQ）

3.1.如何打开Android手机的USB调试开关

针对不同版本的Android系统开启手机的［USB调试开关］及的方法不同，请根据手机系统版本选择连接向导依次在手机上操作。



Android 4.2–5.1系统



Android 4.0–4.1系统

3.2连接问题速查表

问题现象	原因分析	解决方法
手机屏幕上USB调试图标未出现	USB物理连接不通。	1.检查手机是否已开启【USB调试模式】 2.检查并更换USB数据线 3.检查车载导航仪USB接口 4.重新插拔手机
手机屏幕上USB调试图标出现，手机连接不上。	1.手机不兼容 2.CarMode服务被阻止	在手机助手类软件中允许安装和启动CarMode服务。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●车速巡航控制系统（CCS）★

车速巡航控制系统概述

本车车速巡航控制系统可在30km/h至180 km/h车速范围内使轿车以设定的车速恒速行驶。

一旦达到所需车速，设定和存储该车速后驾驶员即可将脚抬离油门踏板，轿车以设定的车速恒速行驶。变速杆在档位P、N或R时车速巡航控制系统不起作用。

车速巡航控制系统操作方法：

（1）巡航主开关（ ）

当按此开关时，仪表上巡航灯会在点亮/熄灭之间变化，当巡航灯亮时允许进行巡航。

（2）巡航取消开关（ ）

当车辆处于巡航状态时，按下此开关，可以退出巡航。在下坡行驶时，因轿车自重作用下加速行驶，车速巡航控制系统不能使轿车以设定的车速恒速行驶，此时，应及时挂入低档，并用脚制动踏板降低车速。

（3）巡航设置/减速开关（SET/－）

此开关具备三种功能。第一种功能是设置当前车速为巡航车速。当巡航灯亮时，当车速高于设定车速时，如果此时没有任何导致巡航退出的条件（比如踩下刹车踏板），接通该开关可以进入巡航状态，车辆将保持当前车速。第二种功能是点按减速。当车辆已经处于巡航状态时，每点按该开关一次，巡航目标车速将按照设定车速减小。第三种功能是长时间按减速。当车辆已经处于巡航状态，长时间按该开关，车辆持续减速，未按此开关，踩下刹车踏板同样能退出巡航。。

（4）巡航恢复/加速开关（RES/＋）

此开关具备三种功能。第一种功能是恢复巡航状态。当巡航灯亮时，车速高于设定车速时，如果此时没有任何导致巡航退出的条件（比如踩下刹车踏板），接通该开关可以恢复巡航状态，车辆的巡航目标车速被自动设置为上次的巡航车速。第二种功能是点按加速，每点按该开关一次，巡航目标车速增加设定的值。第三种功能是长时间按加速。当车辆已经处于巡航状态，长时间按该开关，则巡航需求车速将按一定的加速度增加。

警告：若在不适合恒速行驶的条件下使用车速巡航控制系统，则可能引发交通事故及违反交通法规。

- **安全起见，定速巡航系统并非何时何地都适用，雨、雪天、湿滑路面、弯道和越野行驶或在未铺筑任何路面材料的路段上禁用。**
- **不需使用车速巡航控制系统时务必关闭系统，以免误用车速巡航控制系统，引发事故。**
- **如果存储的速度高于道路、交通和天气条件所能允许的速度，这时采取巡航控制**

附件及其控制操作



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

系统是非常危险的。

- 定速巡航系统不能代替驾驶员自动驾驶，只是一种驾驶辅助装置。
- 各种路况下，高于交通法规规定的最高限速，是违反交通法规的行为。

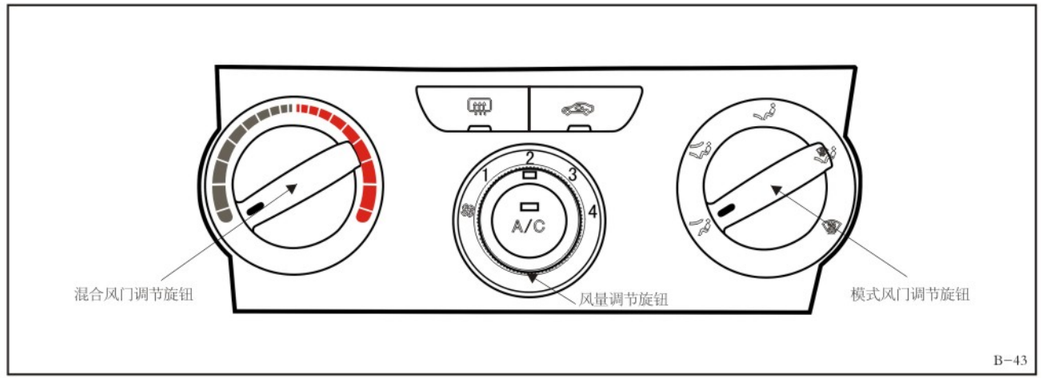
●空调系统

空调系统简介

空调系统是人为的调节车内空气状况的设备，包括冷风和暖风两个系统。空调系统的正确使用，可以起到通风、除湿、加热和制冷作用。可以使车内有足够的新鲜空气，以减轻乘员出现的疲劳、头痛和恶心等症状；能按照乘员的要求，对气流的温度和分布进行调节，使车内保持稳定的舒适温度，调节车内湿度，保持车内干爽；预防或除去风窗玻璃表面的霜或雾，保证清晰的视野和行车安全。

手动空调★

手动空调控制面板（如图B-43所示）。



B-43

（1）三个控制旋钮功能如下：

混合风门调节旋钮：按照顺时针方向旋转此旋钮时，提高气流的温度。

风量调节旋钮：按照顺时针方向旋转此旋钮，旋钮上的指示条分别指向“1、2、3、4”不同档位，空调鼓风机转速及空气流量依次增大。指示条指向“ ”，即“0”档位时，空调鼓风机关闭。

模式风门调节旋钮：旋转此旋钮可实现不同的送风模式，见下表：

	面部送风	气流从仪表板的中央和侧向通风孔流出
	足部送风	气流从脚部通风孔流出
	面部送风+足部送风	气流分别从仪表板通风孔和脚部通风孔流出
	足部送风+除霜送风	气流分别从脚部通风孔和前风挡玻璃除霜通风孔流出
	前除霜送风	气流从前风挡玻璃除霜通风孔流出

（2）三个控制按键功能如下：

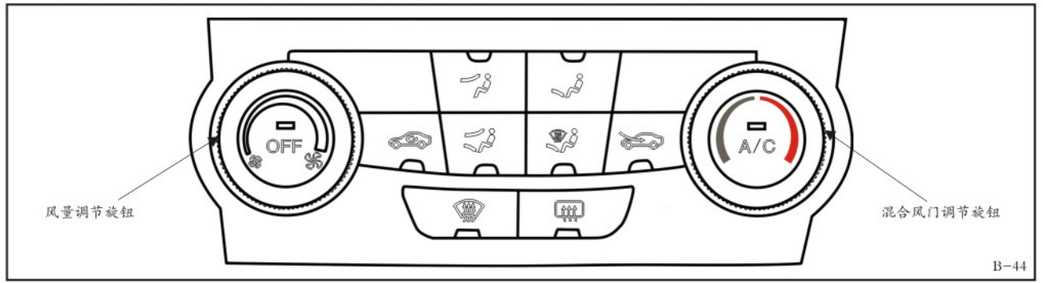
“ ”车内循环风/新风转换按键：可以控制进入空调系统的气流来源。当按压该按键后，按键上的工作指示灯将会点亮，表明空调系统处于内循环状态，此时，空调系统将循环利用车内空气进行吹风；当用户再次按压该按键后，空调系统处于外循环状态，此时，空调系统将从车外导入新鲜空气进行吹风。如果内外循环风门始终处于内循环状态时，那么将每30分钟后自动切换到外循环状态下1分钟，然后再自动切换回内循环状态，周而复始，直到用户手动按压该按键使空调系统处于外循环状态为止。

“ ”后窗除霜/除雾控制按键：按下此键，按键上的工作指示灯将会点亮，开始进行后窗除霜/除雾，再次按下此键取消后窗除霜/除雾功能。后窗除霜/除雾功能具有定时保护功能，即后除霜/除雾连续工作20分钟后或者点火开关OFF时自动关闭。

“A/C”开关控制按键：当风量调节旋钮处在“非0”档时，按压此按键后，按键上的工作指示灯将会点亮，空调压缩机吸合运转。

电动空调★

电动空调控制面板（如图B-44所示）。按钮功能的详细介绍如下：



如图B-44所示,用户通过对电动空调控制器的操作，可实现出风温度调节、鼓风机风量调节、送风模式（吹脚“ ”、吹面“ ”、吹面+吹脚“ ”、前除霜/除雾“ ”、前除霜/除雾+吹脚“ ”）调节、空调制冷开闭、空气内外循环状态切换和后风挡玻璃除霜/除雾功能开闭等控制，从而使得整个空调系统按照用户的设定要求进行正常地工作。所有功能的设定均通过按键操作完成，并均通过电子控制实现。

同时，电动空调控制器还应用了高清晰的LCD屏幕，为用户搭建了人机交互式的操控平台，使得空调系统的工作状态能够一目了然地实时显示在LCD屏幕上。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

具体的使用说明如下：

（1）当点火钥匙处在“ON”位置时，电动空调控制器线路通电，并进入到工作状态，此时，电动空调控制器将自动设定空调系统到前一次断电时的工作状态。（后风挡玻璃除霜/除雾功能和前风挡玻璃除霜/除雾功能除外，详见第5条和第8条）；

（2）“前风挡玻璃除霜/除雾”、“后风挡玻璃除霜/除雾”、“A/C”和“OFF”按键均具有点动触发的开关切换功能，即按动一次按键进入相应的工作状态，再按动一次按键便退出相应的工作状态；

（3）空调系统的风量大小通过操作“风量调节旋钮”来实现。顺时针旋转风量调节旋钮，风量逐级增大，最大风量为7档；逆时针旋转风量调节旋钮，风量逐级减小并最终关闭。同时，LCD屏幕上用于显示风量比例的指示图案将根据用户的操作进行同步增减变化；

（4）空调系统的出风温度是通过调整空调系统送风通道中的冷暖风混合比例来实现的，用户可以通过操作“混合风门调节旋钮”，对冷暖风混合比例进行调整，从而实现出风温度的设定。顺时针为温度逐级增加，逆时针为温度逐级减小。同时，LCD屏幕上用于显示冷暖风混合比例的指示图案将根据用户的操作进行同步增减变化；

（5）当用户操作“后风挡玻璃除霜/除雾”按键后，LCD屏幕和工作指示灯与相应的按键操作进行同步显示和点亮；另外，后风挡玻璃除霜/除雾还具有定时保护功能，即后风挡玻璃除霜/除雾器连续工作20分钟后将自动关闭；另外，不管电动空调控制器前一次断电时的“后风挡玻璃除霜/除雾”按键上的工作指示灯是否点亮，当点火钥匙由“OFF”或“ACC”位置旋转到“ON”位置时，电动空调控制器线路通电后，后风挡玻璃除霜/除雾功能初始化状态应始终为关闭状态，“后风挡玻璃除霜/除雾”按键上的工作指示灯处于熄灭状态；

（6）当按下“循环风模式”按键后，“循环风模式”按键上的工作指示灯点亮，表明目前空调系统正在循环使用车内空气；当按下“新风转换”按键后，“新风转换”按键上的工作指示灯点亮，表明目前空调系统正在使用车外空气。LCD屏幕与相应的按键操作进行同步显示；

（7）不论是否处于“空调关闭（OFF）”状态下，如果内外循环风门连续处于内循环状态时，那么将每30分钟后自动切换到外循环状态下1分钟，然后再自动切换回内循环状态，LCD屏幕和工作指示灯进行同步切换显示，周而复始，直到用户手动按压“新风转换”按键使空调系统处于外循环状态为止。需要强调的是，当空调系统循环使用车内空气时，可加快和增大制冷效果，但我们仍然推荐并鼓励用户在外界空气新鲜良好的情况下，使用车外空气，以便保持车内空气的新鲜，改善车内空气质量，从而避免车内污浊的空气造成车内人员的疲劳和身体不适。尤其在冬季使用暖风的过程中，建议在温度上升到舒适以后，切换到外循环模式，且建议在冬季使用暖风时使用除霜及除霜吹脚两种正确的暖风模式，尽量不使用吹面模式，防止连续驾驶时间过长后导致头部发闷等不适现象的发生；

（8）当空调系统在前风挡玻璃除霜/除雾模式下工作时，按下“空调关闭（OFF）”按键后，则送风模式将自动返回到运行前风挡玻璃除霜/除雾前的送风模式，“前风挡玻璃除霜/除雾”按键上的工作指示灯将自动熄灭；

附件及其控制操作



（9）当按下“空调关闭（OFF）”按键后，空调系统将停止工作，LCD屏幕和工作指示灯与相应的按键操作进行同步显示和点亮，但LCD屏幕仍然实时显示在按下“空调关闭（OFF）”按键前的送风模式（除了前风挡玻璃除霜/除雾）、后风挡玻璃除霜/除雾、冷暖风混合比例条柱的现工作状态，同时，内外循环风门自动切换为新风模式，即外循环模式；

（10）在“空调关闭（OFF）”状态下，用户操作“循环风模式”、“新风转换”、“后风挡玻璃除霜/除雾”、“吹脚模式”、“吹面模式”、“吹面+吹脚模式”、“前除霜/除雾+吹脚模式”按键或“混合风门调节旋钮”时，空调系统不自动启动，LCD屏幕上的相应图标进行同步状态切换显示；

（11）在“空调关闭（OFF）”状态下，用户操作“A/C”、“前风挡玻璃除霜/除雾”、“OFF”按键或“风量调节旋钮”时，LCD屏幕与相应的按键操作进行同步显示，同时空调系统自动启动运行；

（12）在电动空调控制器处于关闭状态下，用户操作“前风挡玻璃除霜/除雾”按键启动空调系统时，LCD屏幕和工作指示灯与相应的按键操作进行同步显示和点亮，鼓风机将首先在1档风速下运行大约20秒钟，然后再在大约3秒钟内从1档风速逐挡提升到5档风速下稳定运行，在此期间，用户也可以根据自己的要求对鼓风机风量进行手动设定，此时，控制器将终止鼓风机风量自动提升功能；

（13）在电动空调控制器处于关闭状态下，按下“A/C”按键后，鼓风机风量将在大约3秒钟内逐档提升到3档风速下稳定运行，在此期间，用户也可以根据自己的要求对鼓风机风量进行手动设定，此时，控制器将终止鼓风机风量自动提升功能；

（14）只有在鼓风机风量处于非0档的情况下，空调压缩机才能吸合实现制冷工作，LCD屏幕“A/C”按键上的工作指示灯同步点亮；

（15）在电动空调控制器由断电状态切换到通电状态或者由关闭状态切换到开启状态时，原来记忆的控制器工作状态的风量如果大于1档，那么在控制器通电后，风量应逐档增加到原来记忆存储的风量档位，以免过大的冲击电流造成线束、鼓风机的损耗；

（16）当蒸发器温度传感器出现了短路或断路故障时，电动空调控制器上的“A/C”按键工作指示灯将以0.5秒的频率进行闪烁，此时，空调系统压缩机将无法正常工作，直到该故障修复后，空调压缩机方可恢复正常的制冷工作，同时“A/C”按键工作指示灯停止闪烁。

空调使用提示：

（1）模式风门为前除霜送风状态时，将进气口选择为  （外部空气）模式，同时按下“A/C”按键打开空调，可快速清除风挡玻璃和侧车窗雾气；

（2）外部温度接近0℃时，即使按下“A/C”按键，空调系统也可能不工作；

（3）发动机停止时，不要无故长时间使用后车窗除雾器，以防止蓄电池电量耗尽。

（4）发动机达到工作温度时空调系统方能提供足够的热量，从而快速去除车窗上的雾气。

⚠ 注意：·采用内循环模式运行时，会导致没有新鲜的空气进入车内，此时关闭制冷装置会使车窗玻璃快速起雾，阻挡视线，有发生事故的危险，因此，不要长时间开启内循环模式运行，防止事故发生。

·切勿在空调或暖风系统运行状态下睡在车内，否则将会由于缺氧或体温下降而导致人身伤害。

·车辆在空气流通不畅的地方，应开启空气内循环模式，避免废气进入车内带来伤害。

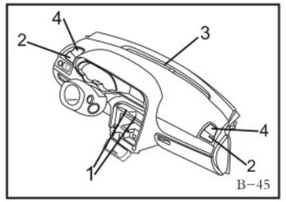
出风口（如图B-45所示）

1 中央通风口

2 侧向通风口

3 前风挡玻璃除霜通风口

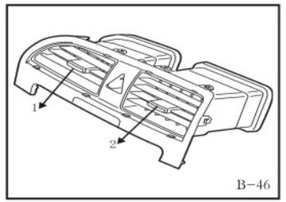
4 侧窗玻璃除霜通风口



B-45

● 中央通风口，调节方法（如图B-46所示）：

·拨扭用于改变出风方向，箭头1



B-46

● 侧向通风口，调节方法（如图B-47所示）：

·拨扭用于改变出风方向，箭头1

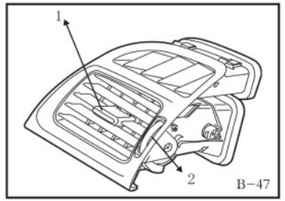
● 侧向通风口：

·拨扭用于改变出风方向，箭头1；

·滚轮无级调节打开和关闭出风口，箭头2

·向小格方向；风量逐渐变小，直到出风口全部关闭

·向大格方向；风量逐渐变大，直到出风口全部打开



B-47

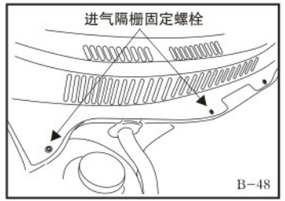
警告：不要将任何东西插入中央通风口，不要在中央通风口上安装任何东西，或在中央通风口附近使用喷雾剂，这些物件可能导致系统不能正确工作。

●乘客舱空气滤清器

灰尘过滤网

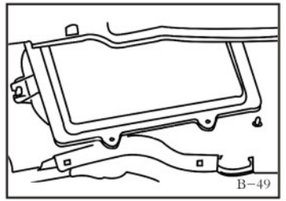
灰尘过滤网可滤去进入汽车空调的空气中的大部分灰尘。与发动机空气滤清器一样，需要按本手册规定的保养期限进行更换。

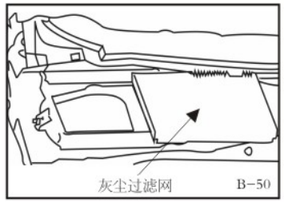
过滤网位于乘客侧的挡风玻璃刮水器臂下方（空气入口格栅下面）。



B-48

按以下步骤更换灰尘和花粉过滤网。


B-49



B-50

① 打开发动机罩；

② 拆卸（如图B-48所示）的空气进气格栅固定螺钉；

③ 拆卸空气进气格栅；

④ 拆卸（如图B-49所示）乘客室空气滤清器盖固定螺钉；

⑤ 取出（如图B-50所示）灰尘过滤网；

⑥ 安装新的灰尘和花粉过滤网；

⑦ 重新拧紧空气滤清器盖固定螺钉；

⑧ 拧紧空气进气格栅固定螺钉；

⑨ 为了您及家人的健康，建议每行驶10000公里或每4个月后及时更换灰尘过滤网；

⑩ 滤清器的拆卸和安装需要专门的工具和技术，请务必到华晨汽车指定的维修站进行过滤网的更换。

警告：① 不及时更换滤清器，可能造成大量灰尘与杂质附着在滤清器内，严重减少进风流量并削弱采暖及制冷效果；因此建议定期更换；
② 滤清器的拆卸和安装需要专门的工具和技术，因此建议到中华轿车特约服务站进行检查，必要时予以更换。

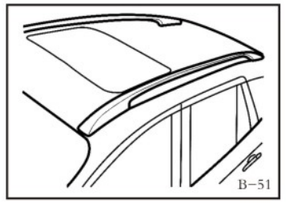
● 车载电源

电源插座（位于中央扶手箱后部）用于电器附件供电。


B-51

⚠ 注意：在使用期间或刚用完时，插座和插头可能很热。此电源插座不是设计用于点烟器单元。不要使用超过12V，120W(10A)功率的附件。不要使用双适配器或一个以上的电器附件。使用电源插座时让发动机运行，以避免耗尽车辆蓄电池。当空调、前大灯或后窗除雾器工作时，不要使用电源插座。在插入或断开插头前，务必关闭使用的电器附件的电源开关和点火开关。将插头按到底。如果接触不良，插头或内部温度可能过热或保险丝熔断。不要让水接触插头。当不使用时，务必关闭盖子。

●车顶行李架



在您的汽车顶部行李架上可以用于安装行李及货物。车顶加载货物时会使汽车重心偏移，因而会明显改变汽车的行驶性能和转向性能。因此行李架加载时必须注意，不要超过允许的车顶载荷（40KG）。车顶载荷必须分布均匀，并且不允许面积过大。较重的行李件总是放在底层。请注意，为能升起活动天窗应保留足够的自由空间，同时不要让物品的突出部分处于后行李箱盖的翻转区域内。正确并安全地固定车顶行李，可防止重心偏移及避免行车期间行李掉下去，给后面的汽车带来危险。

小心驾驶，避免快速起动汽车及紧急制动或转弯。

车顶负荷会加大汽车的迎风面积，其结果是造成耗油量升高。

行车前应掌握的常识

●行车前的安全检查项目

在您每次开车之前对车辆进行检查，只花几分钟，即可保证行车的安全、舒适，消除潜在隐患，这对驾驶员是十分必要的。在检查时一定要保证车外环境通风条件良好，以免发动机排出的有毒废气对您造成危害。

您至少应该进行以下各项检查：

① 目测轮胎，如果轮胎位置较低，应用气压计测量胎压并及时充气，保证轮胎气压处于195～205千帕。检查车轮螺栓是否松动、脱落；

② 检查汽车管路是否有渗漏的地方；

③ 检查所有的车窗玻璃、车外后视镜、外灯是否正常工作，除掉上面的霜、雪、水，以保证上面清洁不妨碍驾驶；

④ 通过仪表下方的指示灯检查车内灯具、组合仪表、刮水器、洗涤器、制动器、制动液、蓄电池等部件是否正常；



⑤ 检查方向盘、座椅、安全带是否调整好，车门是否关紧；

⑥ 检查发动机罩和行李箱是否关紧，随车工具是否齐全，车内行李物品是否安放好，备胎气压是否正常。

●发动机的使用

发动机启动方法

您汽车的多点电控汽油喷射系统能自动地根据不同情况供给适量的油气混合燃料。这个启动过程不受外界温度的影响，既适用于发动机冷启动又适用于发动机热启动。请按照以下的操作顺序启动发动机。

① 关掉所有电动附件，以减少蓄电池的消耗；

② 对于手动档车型，将离合踏板踩到底，然后将变速器操纵杆推到空档位置；

对于自动档车型，踩下制动踏板，然后将变速器操纵杆推到P档或空档位置；

③ 建议在发动机初次启动及驻车时间较长时，将点火开关打到“ON”位置停留几秒后返回初始位置，以使ECU参数回归初始状态，然后再启动发动机；

④ 不踏油门踏板，把点火开关打到“ON”位置时停留几秒钟，听到轻微油泵响声后再打“START”

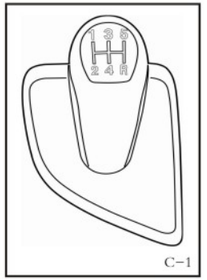
位置上。如果发动机不能启动，勿让点火开关处在“START”位置上超过10秒，大约半分钟后再重复启动。如果发动机仍不能启动，将油门踏板踩到底，同时启动发动机以清除堵塞。如不能启动则重复前面启动操作，直至启动为止。如果发动机启动了，则把脚从油门踏板上移开，以防止发动机空转。

如果发动机仍不能启动，可能是电动燃油泵的熔断器或者是发动机操作机构的保险丝烧断了，应及时进行修理。

⚠ **注意：① 冷启动后怠速2–3分钟才能行驶，高速后怠速2分钟方可停机；**
② 在冷车启动时，短时间出现发动机发出“哒哒”声属于正常现象，您可以放心使用，不会有任何不良影响，若长时间不消失，请咨询华晨服务部门。

●变速器的使用

手动变速器使用注意事项



C–1

（如图C–1所示）五档手动变速器有一个闭锁部分，使您不能从第5档直接换到倒车档。换倒车档前，一定要让汽车完全停稳。当有升档或减档时，一定要将离合器一直踩到底，然后换档，再放开离合器。不进行换档操作时， 切勿将脚放在离合器踏板上，否则容易造成离合器的过度磨损或突然的动力中断。



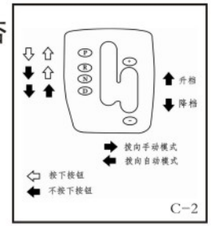
使用一档起步，正常行驶时使用每一速度的高速档，会使汽车行驶平稳，加速顺利，更有效的节约燃料，减少污染废气的排出量。在换档时采用适当的换档点会使换档更平稳、顺利。

在高档换到低档时，应让汽车减速至较低的速度，再进行换档操作降低车速，以免损伤变速器或导致传动系统发生故障。

⚠ **注意：从第五档换到第四档时，在变速器操纵杆上不允许有侧向力作用。否则有可能将档位换到第二档或造成倒档锁损坏，导致发动机和变速器受到损坏。**

自动变速器使用注意事项

（如图C-2）中华V5轿车自动档车型使用的变速器为五级变速，即一、二、三、四、五档，变速器会根据车速等参数进行自动换档，使车能够在最佳状态行驶。在变速器操纵杆上面有“P”、“R”、“N”、“D”、“+”、“-”六个指示位置具体说明如下：



此图例为换档杆（结合换档手柄按钮）正确操作方法

1）停车档（P）——当换档操纵杆放在位置“P”，仪表上“P”档指示灯亮，表示此时为停车状态。停车档是机械锁定变速器，当您关闭或启动发动机时需使用此档。在点火开关开着时，变速器操纵杆在“P”的位置是自锁，从此档转换到其他档位时，必须踩下制动踏板；

2）倒车档（R）——当换档操纵杆放在位置“R”，仪表上“R”档指示灯亮，表示此时为倒车状态；

3）空档（N）——当换档操纵杆放在位置“N”，仪表上“N”档指示灯亮，表示此时为空档状态。如果您想重新启动已经停下的发动机，或让正在空转的发动机停下休息，请使用空档。无论在任何情况，只要您想离开车子，请使用停车档。当您从空档换到倒车档要注意等汽车完全停下之后再换档，否则会损坏您的变速器；从“N”档换到其他档时，请踏下制动踏板；

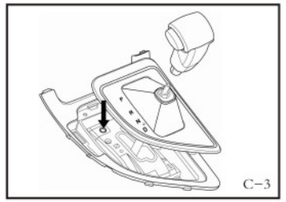
4）前进档（D）——当换档操纵杆放在位置“D”，仪表上“D”档指示灯亮，表示此时为前进档状态。正常驾驶请使用此档位。自动变速器会为您选择适当的档位以保证车速及汽车加速为最佳状态。当发动机冷却时，变速器会变到较高的档位，以帮助发动机温度迅速上升。直接拨动变速操纵杆向上可到“N”档，向右可进入手动驾驶模式；

5）增档“+”——停车时换档操纵杆拨动到右侧，为手动驾驶模式，此时仪表板上显示的档位为“1”，行驶时，显示为该时的档位。当换档操纵杆每向上，即向“+”的位置推动一下，增加一个档位，同时仪表上会显示相应的档位；

6）减档“-”——换档操纵杆放到右侧，此时为手动驾驶模式，此时仪表板上显示的档位为“1”。当车在二档以上的档位行驶时，换档操纵杆每向下，即向“-”的位置推动一下，减小一个档位，同时仪表上会显示相应的档位。

根据您的驾驶习惯和经验，选择合适的换档时机能够使驾乘舒适，否则会产生与驾驶手动档车相同的问题，发动机转速过高和降档拖车（发动机制动，等同于猛踩制动）。

⚠ 注意：a. 只有变速杆位置在“P”或“N”上时，才能启动发动机；
b. 为了防止汽车不经意地行驶，在汽车停止以后，需牢固地拉动手制动器，同时还要把变速杆放在位置“P”；
c. 禁止通过推、拉车后挂档启动发动机；
d. 禁止长时间空档滑行。



在您遇到以下情况时：

1）不换档；2）换档过程中冲击。

表明变速器或线路可能存在问题，请与中华服务站联系，检修变速器。

⚠ 注意：紧急情况下采取的措施：
如换挡杆不能从P位置移出（带有自动变速器的车辆）
如果踩下制动踏板时，换档杆不能从“P（驻车）”位置移出，则换档锁止系统（防止意外操作换档杆的系统）可能出现故障，如再强制换档会损坏换档机构，导致永久失效。请立即委托中华经销店检查车辆。
以下步骤可用作紧急措施，确保可以使用换档杆进行换档。
1. 拉紧驻车制动；

2. 将换档手柄按图C-3方式拆除：
a. 将手柄下方护套与手柄卡接结构向下移动直至露出金属杆；
b. 将手柄沿换档杆向上提起直至拆除；
c. 将档位显示面板拆除；
d. 按下换档机构前侧P档手动解锁按钮，使换档杆顺利切换至N档；

●电动转向系统（EPS）

中华V5轿车装有EPS电动助力转向系统，该系统根据车速和作用于方向盘上的力矩，利用ECU自动调整所需转向助力，系统还配备了方向盘角度传感器，能够精确计算回正所需力矩，给您更舒适的驾驶感受。该装置不同于传统的液压助力转向装置，它是由电机驱动的，电动助力转向装置只有在车辆真正需要转向助力时才消耗电能。因此，此种工作方式降低了燃油消耗。

仪表上设有EPS报警灯，此灯在任何时刻亮起，表明电动转向系统有问题。若发生此情况，将车辆停靠在安全地点，然后关闭发动机。用重新启动发动机的方法来重新设定此系统，此灯不会立刻熄灭，以便让你开出几公里并且观察电动转向系统指示灯工作状态，如果此灯不灭，或者在驾驶中又亮起，应将车送至维修站我们会认真细致地为您排除故障。

⚠ 注意：EPS电动助力转向系统仅在发动机运转时才起作用；在行驶过程中发动机熄火后，为



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

了保证安全，EPS在5–6秒以内仍会起作用，请谨慎驾驶；当EPS系统出现故障或完全失效时，必须用比正常情况下大得多的力才能操纵汽车方向，此时请谨慎驾驶。

●行车稳定控制系统（ESC）★

如果您的中华车装备了行车稳定控制系统（ESC），它可以在不利的行驶状态下也能够确保行车稳定性。本车行车稳定系统包含以下功能：

制动防抱死系统ABS

见本手册关于ABS 功能介绍。

电子制动力分配EBD

电子制动力分配通过调节后轴车轮上的制动压力使车辆获得稳定的制动性能。

液压助力制动系统HBA★

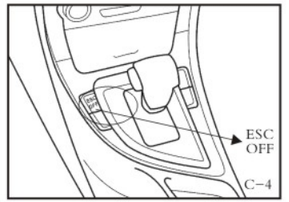
紧急情况下如果快速踩下制动踏板，则该系统将会提供最大的制动助力，有助于在全制动时保持尽可能短的制动距离。

坡道辅助系统HAS★

驻坡时驾驶员松开踏板后防止车辆溜车，在2s之内保持驾驶员施加的制动力，使驾驶员有时间把右脚从制动踏板移到油门踏板。

牵引力控制系统TCS★

牵引力控制系统通过降低每个驱动轮的驱动力，防止其打滑。使车辆在各种天气，各种路况下，保证快速起步与加速过程中的稳定性和转向性能。



主动稳定控制系统AYC★

主动稳定控制系统能够识别车辆甩尾或车轮滑移等不稳定状态，通过降低发动机功率和对单个车轮的制动干预，避免车辆侧滑或失去转向能力等危险情况的发生。

TCS或AYC工作过程中有可能产生液压控制系统的噪声，这是控制系统正常的工作现象。

⚠ **注意：行车稳定控制系统也无法违反物理规律。驾驶员有责任始终保持合理驾驶。因此，请勿冒险驾驶而使得辅助安全功能超过极限，否则有发生事故的危险！**

关闭AYC功能：

如果需要关闭AYC功能，按下中控台上的按钮 **ESC OFF** 如图C–4所示（但不要超过10 秒钟），直到组合



仪表中黄色的AYC关闭指示灯 亮起。牵引力控制系统TCS 与动态稳定控制系统AYC 功能将一齐关闭。请尽快重新打开AYC，以提高本车的行驶稳定性。

打开AYC功能：

按压 ESC OFF 按钮，组合仪表上的黄色AYC关闭指示灯 熄灭，此时AYC 功能恢复。

通过仪表指示灯监视：

此黄色指示灯亮起表示TCS与AYC已经关闭。

此黄色指示灯闪亮表示TCS或者AYC系统正在控制牵引力和制动力。

行车稳定控制系统中的功能故障：

在车辆启动后，系统进行自检阶段，所有警告灯都会点亮，几秒钟后熄灭，这表明系统一切正常。如果自检后警告灯不熄灭或在行驶过程中点亮，说明系统出现故障。

此黄色灯常亮表示AYC系统出现故障，系统不再进行动态稳定干预。车辆仍处于可供行驶状态，应尽快将车辆开到中华特约维修站检修该系统。

此两灯常亮表示AYC与ABS系统故障，请小心驾驶并避免全制动。应尽快到中华特约维修站检修该系统。

此三灯常亮表示行车稳定控制系统故障，系统功能失灵。应马上将车送到中华特约维修站检修该系统。

●制动系统的使用

在正常行驶时不要将脚放在脚制动踏板上休息，这样会使制动器进入轻度工作状态，使其产生热量，使制动效果降低，也会使制动灯一直亮着，让后面的驾驶员误认为您要制动。

中华H530轿车装有真空助力器，可以帮助您减少制动时用在踏板上的力。制动系统为双回路结构，可以保证在其中一个回路失效时，利用另一个回路实现制动功能。但这种情况下刹车需要更大的制动力，并且车子制动距离会更长。应该在尽可能短的时间内将车开到修理站进行维修，以免对您的安全造成威胁。

制动器有噪声

制动器摩擦物质在摩擦中会产生固有噪音和热，从而散发出能量。因此，偶然发出吱吱尖叫声是正常的。此种现象在恶劣的环境条件下，如寒冷、炎热、湿度大、下雪、含盐以及泥浆等处将会更加严重。偶然发出的吱吱叫声不会形成制动器的故障，也不会降低制动器的有效性能。

警告：驾驶时切记不要关掉发动机而让汽车滑行。这时发动机已经关掉，真空助力不起作用，制动效果差，若遇紧急制动情况容易制动失效发生危险。

当从较深的水中开过或雨天行驶等情况下制动蹄片受潮，制动效果会受到一定影响，这时应该多次缓慢制动，使制动器受热干燥，切不可开快车以免制动失效造成事故。

当更换了新的摩擦片后，必须点刹进行磨合，避免急刹车。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

警告：驾驶之前，需确认驻车制动器充分释放，以及驻车制动器指示灯熄灭。

防抱死制动系统（ABS）

中华V5轿车装有ABS防抱死系统，该系统利用ECU控制车轮制动，通过高频率的点刹保证车轮不会抱死，使汽车始终具有良好的操作稳定性，能大大地改善防侧滑和防抱死能力。但是在松软、不平或滑的路面上，您的汽车并不具有上述的操纵稳定性，不能保证您行车的绝对安全。

中华V5车型的ABS系统还具有EBD（电子制动力分配）及MASR（驱动防滑控制系统）功能。

驱动防滑控制系统（MASR）

驱动防滑控制系统通过降低发动机扭矩，防止车辆在起步或加速时打滑。在各种天气，各种路况下，防止驱动轮滑转，改善车辆在起步与加速过程中的稳定性和转向性能。

ABS工作过程中有可能产生液压控制系统的噪声，这是控制系统正常的工作现象。

关闭ASR功能：

如果需要关闭ASR功能，按下中控台上的按钮 ASR OFF 如图C–5所示（但不要超过10 秒钟），直到组合仪表中黄色的ASR关闭指示灯 亮起。驱动防滑控制系统ASR功能将关闭。

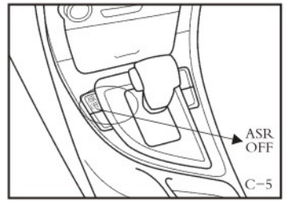
打开ASR功能：

按压 ASR OFF 按钮，组合仪表上的黄色ASR关闭指示灯 熄灭，此时ASR 功能恢复。

通过仪表指示灯监视：

此黄色指示灯亮起表示ASR已经关闭。

此黄色指示灯闪亮表示 ASR系统正在控制牵引力。



●四轮驱动（AWD）★

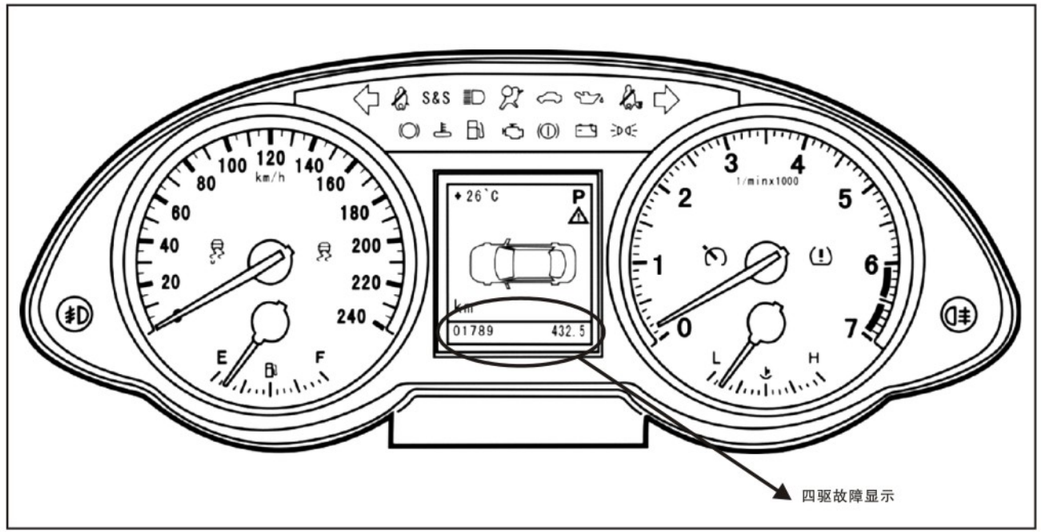
四轮驱动汽车会将发动机的功率适时的分配给所有的四个车轮。

四轮驱动系统为全自动系统，无需驾驶者对其加以操作，适时将发动机功率分配给所有四个车轮。

后驱动模块作为四轮驱动系统的子系统将从中间传动轴控制和传递动力至后半轴，该单元的结合和分离由四轮驱动控制模块根据整车行驶和道路状态通过电控自动地实现。

当四轮驱动系统出现故障时，会在仪表盘中间多功能显示屏上显示故障代码，如果出现这种情况，请到中华轿车特约服务站进行检修。





⚠ 注意：在冰雪、湿滑路面上行驶时车速切勿过高，否则，汽车可能失控，引发事故，导致人员伤亡。

●节省燃油的几种方法

以合理的方式在汽车上加载货物不要在汽车上保存无用的货物，这些货物将白白的浪费燃油。

驾驶要柔和、平稳应记住下列几个基本要领：

启动：通常情况下起步之前无需预热发动机。启动后应缓慢起步，并逐渐加速。

行驶：尽可能用高档位行驶，使发动机处于适当的转速。应避免让发动机在过低的转速运转，行驶时车速要平稳，避免频繁的突如其来的制动。对交通情况的变化预先作好准备，以免措手不及。

控制车速：虽然高档位的行驶可减少耗油，但燃油消耗量随车速的提高而上升，过高的车速会使耗油增加。

组织好用车：对经济型以外的车，尽量避免短距离用车。启动后，汽车在第一公里所消耗的燃油相当于正常状况的两倍以上，这是由于发动机尚未达到最佳的工作温度所致。应清楚地知道在市区内行驶对燃油消耗是不利的。如有可能，在公路上行驶时应选择适当的路线，尽可能避免穿越市区或车辆、人群拥挤的地区。

永远保持汽车处于良好的工作状态

严格遵守保养要求，除了进行检修、更换润滑油和冷却液等项目外，对影响燃油消耗最大的那些部



件的工作状况应做定期检查、更换。

调整发动机：每年至少检查一次点火系和燃油供给系的主要部件。

点火系：保持正确的火花塞间隙，定期检查火花塞积碳情况。调整好适当的点火提前角。

空气滤清器：滤清器堵塞会降低发动机的充气效率，造成发动机过度磨损。应按照本说明书保养周期规定给予清理、更换。

燃油供给系：检查供油系机械状况，检查是否有泄漏的部位。

检查轮胎气压：约每周检查一次，轮胎气压不足会增加车轮滚动阻力，从而增加燃油消耗。

●在坏天气下驾驶

阴、雨、雪天会对您的驾驶操作造成严重影响，要经常使用挡风玻璃刮水器和洗涤器，必要时要采用除雾器和 空调器等装置除去车窗上的雾气，保持车窗视野清晰。

雨、雪天气还要格外注意地面情况，当车外温度接近零度时，驾驶汽车将是十分危险的事情，成片的泥浆和冰融合在一起，使摩擦力急剧减小，减速、加速和刹车时容易发生侧滑。

在超车时一定要小心，大型车辆激起的水雾会降低您的能见度，导致险情发生。

⚠ 注意：不要在积水路面上行驶。否则可能会使车辆发生以下严重受损的情况：
①发动机失速；②电器部件短路；③由于浸水导致发动机损坏。
在积水路面行驶且车辆进水后，必须请华晨汽车特约服务站检查以下项目：
①制动性能；②发动机机油、传动桥油等油液的液量和质量是否改变；③轴承和悬架连接处（可能部位）的润滑状况，以及所有连接部位、轴承等的功能。

⚠ 注意：严寒气候，环境温度低于–35度时使用SL0W–40或更高级的机油，否则会引起启动困难，磨损加剧等问题。

车辆行驶负荷急速变化时涡轮增压器偶尔会出现泄压声音，此为涡轮增压器自我保护，不影响使用。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

发 生 紧 急 故 障 时

●车辆无法正常启动

按《行车前应掌握的常识》一章中的步骤去启动发动机，若无法正常启动，则可以根据具体的问题进行处理。以下是几种比较常见问题的紧急检修方法。

简单检查的方法

① 如果发动机不转或转速太慢，请按照如下方法进行检查，在检查之前一定要使变速器操纵杆处在空档的位置；

应先检查蓄电池的接头，保证蓄电池的接头已经拧紧、清洁，然后再启动发动机。

若仍然不能启动，可以把点火开关打到“ON”位置，打开前车灯并检查它的亮度，如果车灯光线很暗、不亮或是车灯明显变暗，说明电池将用完，利用其他的蓄电池连接充电的方法启动。若是前车灯不变暗，请检查保险盒的情况。如果保险盒没有问题，可能是点火开关或启动机的电路出了问题，建议由中华轿车特约服务站的技术人员检查一下。

② 如果启动机运转正常，但发动机不能正常运转，则应按照以下的方法进行检查。

首先要查看您的启动过程是否正确。查看防盗系统各连线接头是否牢固和是否有断路处。查看燃油是否足够，若不够请马上添加燃油；

③ 检查点火线圈、配电盘、火花塞等接头是否牢固。

如果发动机还是不能启动，就需要由中华轿车特约服务站的专业技术人员来解决。

用推车启动的方法

在发动机不能正常启动的情况下，有时也可以按照下面的方法启动发动机（仅限于手动档车型）：

① 将点火开关打到“ON”位置，换入二档；

② 踏下离合器踏板，并慢慢地增加推车的速度。当发动机未转动时，踏板的力较大；

③ 在车速适合的条件下，将加速器踏板踏下约一半，然后，配合启动发动机慢慢放开离合器踏板。

警告：不要用汽车拖车启动，防止发动机启动后，被拖的车辆可能冲向前车，与拖车相撞。



蓄电池连接充电的方法

如果您汽车的蓄电池没电了，可以用一个放电蓄电池启动发动机。这个过程看起来很简单，但如不按照正确的步骤操作，可能会对您和他人造成严重伤害，请严格按照本说明书规定的程序进行。

警告：

如果您不明白蓄电池本身的特点，则我们建议由专业技术人员来处理。

蓄电池盛有稀硫酸，这是带有腐蚀性的液体。故进行充电时，应戴上口罩，穿上工作服以进行有效保护。同时，不要将它粘到皮肤、衣物或车上。如果不小心在皮肤上和眼睛内染上硫酸，则应用清水冲洗患处至少15分钟左右，然后立刻去看医生。如果可能，在赴医院途中，继续用清水擦洗患处。

通常，蓄电池所放出的气体与火花相接触就会爆炸。因此，用此种方式启动发动机时，应尽量在空旷的地方，同时在充电附近地区，不能有任何明火存在。

如果蓄电池处于极冷条件下，其内的电解液就会结冰，用结冰的蓄电池跨接启动会使蓄电池裂开甚至爆炸，所以一定要保证充电区域的温度，使蓄电池的电解液处于液态。

充电的蓄电池应为12V。假如不能确定充电用蓄电池的电压，就不要进行充电。

放电蓄电池导线与充电蓄电池连接或拆开操作时，一定要关掉电源开关。同时将不必要的电器全部关掉，以免发生短路。

具体的充电措施：

a. 关掉所有的电动辅助装置：加热器、空调器等，把换档杆置于停车档位上，使用驻车制动器。

b. 按另一根电缆的正确连接方式连接，即：放电蓄电池正极通过专用电缆接您汽车蓄电池正极（+），放电蓄电池负极通过另一根电缆与您车辆发动机接地（–）相连接。

c. 如果放电蓄电池在另一辆车上，以正常方式启动此车的发动机并快速空转数分钟，在充电过程中，发动机的转速应保持在2000转/分。

d. 启动您的汽车，如果发动机运转仍很慢，请检查跨接电缆接头，一定要保证正常连接。

e. 当您的汽车启动以后，把电缆从您的汽车发动机接上拆下，然后从放电蓄电池上拆下电缆，再把导线从您汽车电池的正极上拆下，然后再从放电蓄电池上将电缆拆下。

⚠ **注意：拆下电缆时，不得开启前大灯。否则冲击电压可能会烧毁灯泡。**

●发动机过热

您车上的温度计指针正常情况下应该在刻度范围内，若温度计指针在红色区域，则表示发动机过热，会损坏您的发动机，您应该按以下步骤停下车来查找原因。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

① 将车安全地停到路旁边，变速器退入空档位置，并拉起驻车制动器。关掉空调系统，打开危险警示灯。若您在高速公路上行驶，请将三角警告牌支在车后150米处明显的位置；

② 如果没有看到发动机罩下喷出蒸汽，让发动机继续运转同时观察温度表。如果过热是由于负荷过重而引起的，等到温度计指针下降到中间位置时，再继续行驶；

③ 如果您看到发动机罩下面喷出蒸汽，应关掉发动机。等到看不到蒸汽时，打开发动机罩检查。首先要查看是否有明显的冷却液泄漏。例如：冷却液管子裂开，接头松动等，在继续行驶之前一定要修补好，并加好冷却液；

④ 如果没有明显的渗漏，请检查冷却液贮存罐内冷却液的量。如果冷却液的量在最低标记以下，就要加注冷却液到适当量。若是您没有随车带足够冷却液，可用普通水代替，但是需要注意的是：必须尽早换成适当型号冷却液。等发动机冷却下来，温度指针达到中间位置时，再检查散热器，以防烫伤；

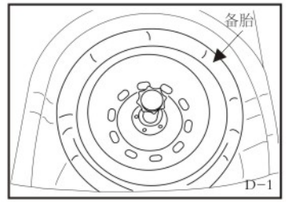
⑤ 当再次启动发动机时，若发现温度计指针仍旧在红色区域，请立即将您的汽车拖到中华轿车特约服务站进行修理。

警告：发动机和散热器的温度很高时，不能打开散热器盖。否则，高温蒸汽和液体就会受到压力的作用而喷出，对您造成严重伤害。

●更换备用轮胎

如果胎压不够或车轮有损坏，必须用备用轮胎更换，备用轮胎的压力应为195~205千帕。更换操作步骤如下：

1. 将车开到公路旁边坚硬的平地上，以便于千斤顶支撑稳定。将发动机关闭，打开紧急警告灯。请将后备箱中的三角警告牌支在车后距离适当的位置，以保证安全；

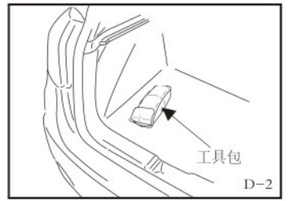


D-1

2. 拉紧驻车制动器并将变速器退入空档位置；

3. 备用轮胎位于行李箱的备胎覆盖板下面的备用轮胎槽内。（如图D-1所示）备胎用螺栓固定在车身上。把覆盖板翻开，用手逆时针旋转备胎固定螺栓旋柄，然后取出备胎；

4. 将相对于你要换的轮胎的对角线上的前后两个车轮放好轮塞或用其他坚硬物品掩住；

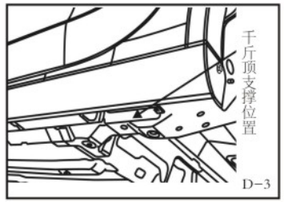


D-2

5. 取出行李箱中的工具包，工具包放置在（如图D-2所示）行李箱的左侧，工具包中的工具分别为：①千斤顶及摇杆；②轮胎螺栓扳手；③牵引钩；④三角警告牌。

6. 如果您的车装有轮罩盖请先将轮罩拆下，再用轮胎扳手将轮胎螺栓

顺时针方向扭半圈。找到离你要换的车轮最近的支撑点（车身下部相应部分有明显的标识），取出千斤顶及千斤顶摇杆放在支撑点的下面（如图D-3所示）。然后顺时针转动千斤顶旋柄，直至千斤顶端凹槽与下车身支撑点凸缘。（切记：必须保证下车身支撑点凸缘要放置在千斤顶的凹槽内）。用千斤顶旋杆顺时针方向旋转，升起汽车，直至泄气的轮胎离开地面，然后将螺栓卸下；



D-3

7. 换上备胎，用手将车轮螺栓扭到车轮上，然后用车轮扳手以交叉方式把螺栓拧紧到轮毂上（不松动即可）；

8. 将千斤顶手柄逆时针方向旋转，把车放回原地，取下千斤顶；

9. 以交叉方式牢固地拧紧车轮上的每一个螺栓，每次只能将螺栓拧紧几圈，依次轮流，最后把螺栓的扭紧力矩调整到120n.m；

10. 如果您的车装备有轮罩盖，请将轮罩盖扣紧。应装好轮胎气嘴盖，以防灰尘和湿气进入阀内导致漏气，如轮罩盖丢失，应尽可能快地换上新盖。

更换之后，将换下的轮胎放在行李箱的正确位置，并拧紧备胎螺栓，以防止在振动或急刹车时发生移动，造成人员或车体伤害，同时应把所有工具放回原处。

⚠ **注意：当整车四轮为铝合金车轮，而备胎为钢车轮备胎时，在更换钢车轮备胎后不可长时间使用，车速不得超过80km/h，应尽快到就近的特约服务站修复或更换原车配备的同型号车轮及轮胎。**

警告：① 如果车上有人，则不准顶起车辆；
② 只能将车辆顶起至能够取下和更换轮胎的高度为止；
③ 不得使用泄气轮胎继续驾驶车辆，即使是行驶一小段距离，也将导致轮胎损坏到不能修理的地步；
④ 请使用随车备有的千斤顶，该千斤顶不可用于其它车辆，也不可用其它千斤顶抬起您的车，这样的话，千斤顶或者车辆可能被损坏。

●发动机油压过低时

低油压指示器在发动机正常运转过程中不应该亮，如果发动机运转过程中它闪亮，说明发动机的油压不正常，需要马上检查。低油压时发动机运转会引起机械损伤，请尽快采取措拖。具体的应急措施如下：

① 小心把车开到路面以外，关掉发动机；

② 让车冷却一会儿，打开发动机罩检查油量。尽管油量和油压没有直接关系，但是一个低油量的发动机在它转弯或其他驾驶操作过程中会降低油压，请将机油加到适当的量；



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

③ 启动发动机并观察油压指示灯，如果灯在10秒中内不熄灭，请关掉发动机，并将车拖到中华轿车特约服务站进行维修。

●发动机故障指示灯亮时

在发动机启动时，此指示灯会亮几秒钟。如果此指示灯持续点亮或闪亮，说明您的发动机系统出了故障。即使您没有感到您的汽车行驶有什么不同，可这样会浪费燃料而且使车产生过多的热量，继续驾驶会严重损伤发动机。这时应小心地把车开到路边然后关掉发动机，再次启动发动机并观察指示灯的变化。如果它仍然亮着，缓慢地将您的车开到轿车特约服务站，让我们的工作人员帮您解决麻烦，排除故障。

⚠ **注意：如果您在发动机故障指示灯亮着的时候继续行驶，会损伤您汽车的散热控制系统和发动机。**

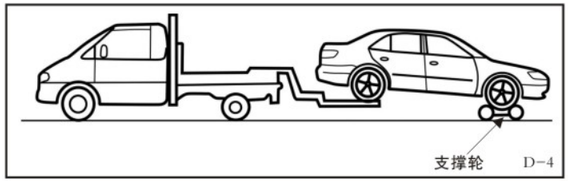
●拖车

如果您的汽车出了问题不能继续行驶，就应该向专门的拖车机构申请帮助，将您的车拖到中华轿车特约服务站。

① 平板设备托运法：把您的车放在卡车上，通常不会对您的汽车造成损害，这是拖车的最好方法；

⚠ **注意：运输车辆时，不能使用后牵引钩固定。因为运输行驶中如果车辆急剧颠簸，存在将车身零件损坏风险。**

②汽车的前部或后部抬起情况下的牵引方法：拖车用的卡车由两个旋转臂伸到轮胎下面（前轮或后轮）并抬起此车轮。同时，应该采取适当必要的措施， 保护汽车前后保险杠和车身。自动挡车型只允许以后车轮着地、前车轮离地的方式牵引车辆，且只允许向前牵引车辆，必须确保变速器处于N（空档）位置。牵引车速不得高于40km/h，牵引距离不能超过25km。如果后车轮损坏，需要使用前车轮着地进行牵引时，必须在前车轮下放置支撑轮进行牵引（如图D-4所示）；



D-4

⚠ **注意：四驱车型应尽可能避免采用此牵引方法。因为牵引行驶中如果支撑轮意外脱落，使前轮或后轮单独触地转动，将造成四驱系统部件严重损坏。**

③ 平行牵引：在平板设备托运法、汽车前部或后部抬起牵引法不能实现的情况下，可以慢速、短距离的采用随车工具中的牵引钩进行平行牵引。具体牵引步骤方法见下页。

牵引拖车注意事项

在牵引操作过程中，一定要注意以下几个方面：

① 在牵引车装上各种负荷并将被牵引车挂上之后，检查车辆后部是否有倾斜。如果倾斜应重新装载



负荷；

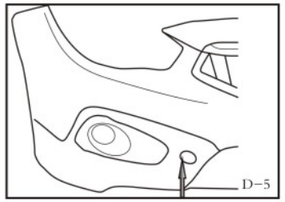
② 遵守有关牵引的交通法规，牵引和被牵引两辆汽车的报警灯必须开着；

③ 被牵引汽车的驾驶员一定要注意拖绳必须保持拉紧状态；

④ 被牵引汽车必须打开点火开关，以便转向器可以自由转动，电器装备都能正常工作；

⑤ 拖车时转向比较困难，应根据具体情况进行，缓慢行驶，且方向盘不能过分转动，要有人站在车外进行引导；

⑥ 被牵引车在启动前一定要挂上3档或2档，当启动之后就要踏下离合器，把变速器操纵杆退到空档，以免撞上牵引车；



⑦ 自动挡车型进行平行牵引时，只允许车头朝前，并向前牵引车辆，必须将点火开关转到ACC位置，将变速器挂入N（空档）并松开手刹车，牵引速度不得高于15km/h，牵引距离不能超过1.5km。

拖车牵引步骤：

① 如图D-5所示，手按图示指示位置，撬开牵引钩盖，里面有牵引钩螺纹导套；

② 在工具包里取出牵引钩并在一端缚上拖车绳（如图D-6所示），把带有螺纹的另一端与牵引钩导套沿顺时针方向牢固地拧紧，并保证牵引钩螺纹全部旋入导套；

③ 当确认连接好以后，缓慢、匀速地行驶牵引车，直到将故障车拖到中华V5轿车特约服务站；

④ 拆卸所有的连接部件，收好工具，放回原位。

⚠ **注意：为防止车辆受到额外伤害，平行牵引车辆的距离不能大于50公里，如超过此距离，请选择用平板车运到中华轿车特约服务站。自动挡车型进行牵引前需检查自动变速器油位（检查方法见P178中“自动变速器油的检查”）。如果油位低于“HOT”下限标记，则需添加油液。如果自己无法添加油液，则必须使用牵引支撑轮。**



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

保 养 须 知

●保养的意义

汽车的性能会随行驶里程的增加以及各种因素的影响而发生变化，导致汽车的动力性、经济性和可靠性变差。因此，在使用汽车的过程中，必须对车辆进行必要的保养，这样不仅可以节省燃料，提高汽车的性能，提高车辆的完好率，有效地延长汽车的使用寿命，而且可以及时发现和消除隐患，防止故障的发生。对汽车进行定期的维修保养，是您节省投资的最好办法。

新车或大修后的汽车在行驶1500~2500公里之后，应该进行首次走合期保养。而且，在您汽车的使用过程中，应该根据不同的使用条件，按照规定进行定期保养。定期保养最好在中华轿车特约服务站进行，在那里，您可以得到最满意的服务。

●保养注意事项

① 在进行保养时，若必须进行拆卸和（或）分解，则应按照本车维修手册并建议在中华轿车特约服务站进行作业；

② 如果要在零件上做标记以防重新装配出错和方便地进行装配工作时，应在不影响零件工作性能和外观的部位做标记。同时做到以下几点：

a. 按拆下的顺序整齐地排放零件。

b. 确定需要更换的零件和再使用的零件。

c. 如果需要更换螺栓、螺母等，务必采用相同规格的，同时按规定扭矩值扭紧。

③ 如果使用其他工具代替专用工具进行检修或修理作业，则有可能损伤汽车零件或引起意外事故。因此，无论进行什么检修作业，若规定使用专用工具，则必须使用专用工具；

④ 如果下列零件被拆下，则必须更换新件；

a.油封 b.垫片（除摇臂罩垫片） c.密封垫 d.o型圈 e.锁紧垫圈 f.开口销 g.自锁螺母 h.涂胶螺栓和螺母。

⑤ 更换零件时，应使用从正规渠道获得的中华V5轿车配件，以免影响整个汽车的性能，同时中华轿车特约服务站不对冒牌配件保修；

⑥ 在保养时应注意不要溅出汽油、机油、刹车油等，因为这些会对橡胶件、油漆造成一定腐蚀。

●保养安全注意事项

对车辆进行预防保养时，应特别小心，以防受到意外损伤，最有效的安全注意事项应是适合实际作业并切实可行的，以下是几项注意事项，请严格遵守。

保养须知



① 发动机开始转动后，避免手、衣服和工具与风扇以及发动机传动皮带相接触。并且要先取下戒指、手套、领带等物；

② 在油箱和蓄电池附近，不要抽烟点火；

③ 使用随车千斤顶顶高汽车时，人不能爬入车底；

④ 进行车辆下面作业时，需用护目装置，以防下落物件或液体伤害到眼睛。另外，还应备有洗眼用品；

⑤ 避免长时间反复地同已用过的机油相接触。在每次保养操作之前请在手上涂上保护油，每次保养之后请用肥皂把手洗干净。

●日常保养

日常保养是指每日例行的汽车技术保养，以使车辆经常处于完整和完好的技术状态。其主要内容以检验和除尘为中心，包括：汽车表面的清洁、安全机构及各部件连接紧固状况的检验。日常保养可以由驾驶员在每日出车前、行车途中和收车后进行，不占用出车时间。日常保养只花几分钟，即可保证行车的的安全、舒适、又能消除潜在的隐患，对驾驶员来说是十分必要的。同时，在对汽车进行检查时，一定要保证周围的环境通风条件良好，以免发动机排出的有毒废气对您造成危害。您应该至少进行以下各项检查或清洁工作。

① 目测轮胎，如果轮胎位置较低，应用气压计测量胎压并及时充气，保证轮胎气压介于195–205千帕之间。检查车轮螺栓是否松动、脱落；

② 每日行车之前必须检查车底是否有漏油、漏水（若因开空调而造成的滴水则是正常的）。若无渗漏，应该再检查是否有足够的燃料和冷却液，若不足，应加到规定的刻度范围；

③ 检查重要电气件是否能正常工作如：喇叭、组合仪表、刮水器、洗涤器、前大灯、制动信号灯、前位置灯、转向信号灯等。若有问题，应马上进行检修；

④ 对车内外进行清洁，清除车内外的积尘和泥土，对车身及驾驶室油漆表面进行擦试，清除所有的车窗玻璃、车外镜、车外灯上面的霜、雪、水、尘土，保证其表面清洁，不妨碍驾驶。可以使用吸尘器、毛掸、擦拭材料及汽车的除霜功能进行清洁。

●定期检查

您的汽车应进行必要的定期检查，如果您不能确定如何检查，请参阅本说明书中的保养表。

① 检查油箱油量（每次向油箱加油时都应该检查）；

② 检查发动机冷却液存量水平（每次加注冷却液时都要检查）是否在规定刻度内；

③ 挡风玻璃洗涤液（每月检查一次），如因气候条件致使您频繁使用洗涤器时，每次添加洗涤液



时，都应该检查储液罐的储液量；

④ 每月检查挡风玻璃刮水器情况，如果刮水器不能很好地刮动，则检查是否有磨损、裂纹或其他损伤，如有则应进行更换；

⑤ 每月检查变速器齿轮油液量；

⑥ 每月检查制动器、离合器油液量；

⑦ 检查制动踏板是否正常动作；

⑧ 检查手制动杆是否正常动作；

⑨ 每月检查车胎的压力，检查车胎磨损情况及有无异物；

⑩ 每月检查蓄电池情况，看电极有无腐蚀。

另外，每周检查空调系统的运转情况。每月都应运转加热器和空调装置，检查除霜通气功能是否正常。每月检查车前照灯、位置灯、侧面指示灯、车尾灯、转向信号灯、高位刹车灯、刹车灯及车牌照灯是否正常工作。检查行李箱盖和包括后门在内的所有车门，是否能顺利地打开/关闭和安全锁住。检查喇叭的声音状况。

●首次保养

中华V5轿车具有优良的性能，但是只有经过适当的磨合，而后进行首次保养，汽车性能才会达到最佳，如果您的汽车是新车或刚刚经过大修，则在此期间应该严格按照下面的要求去磨合，以保证您汽车良好的性能。

① 不要高速行驶，保证车速和转速都在中速以下工作。请参阅本说明书“技术特性”中的内容，了解您所购买的中华V5轿车的最高车速及发动机最高转速。急剧加速、同一档位时间过长、高档低速或低档高速行驶这几种情况对您的汽车都会造成一定的损害；

② 根据本说明书“技术特性”中的主要质量参数，确认此期间装载质量不要达到最高载荷的80%，否则会对未有良好磨合的零部件造成伤害；

③ 磨合期不要跑长途，这样会使您的发动机连续工作时间增长，造成机件磨损。在起动和驾驶时，避免油门全开；

④ 尽量减少紧急制动的次数，否则会使制动系统受到冲击，同时加大了底盘对发动机的冲击负荷。如非十分必要，在前300公里时不要采用紧急制动；

⑤ 当您的汽车首次行驶到1500~2500公里之后，一定要对汽车进行首次走合期保养，以保证您的汽车处于良好的使用状态。中华轿车特约服务站可以提供最良好的首次保养服务，在那里您可以得到



满意的服务，使您的汽车得到精心的维护。

为保证保养的质量，使您的汽车的状态能达到最佳，首次保养须在指定的中华轿车特约服务站进行。

保养项目：

① 检查发动机机油；

② 检查机油滤清器；

③ 清洁发动机空气滤清器滤芯及乘客空气滤清器灰尘和花粉过滤网；

④ 检查发动机和变速器是否泄漏；

⑤ 检查冷却系、制动系、蓄电池电解液的液面和密封情况；

⑥ 检查摆臂、转向球节、传动轴防尘套、悬挂系统、轮胎气压是否正常。

●保养计划

保养不正确或不完全，就会造成行驶中的一些困难。本节所载的各项目，有些驾驶员本人容易办到，可以根据自身的工具和技术能力进行。保养情况根据驾驶的条件决定需要的保养计划。

困难条件包括以下几项内容：

① 在多尘的地区行驶，或汽车经常暴露在含盐份的空气中或海水中；

② 在凹凸不平的道路、有积水的道路或山路上行驶；

③ 在寒冷地区行驶；

④ 在寒冷季节中，发动机长时间怠速运转或经常短距离行驶；

⑤ 频繁地使用制动器、经常急刹车；

⑥ 作为牵引拖车（装备后脱钩车辆）；

⑦ 作为出租汽车或租用汽车使用；

⑧ 在32℃以上的温度下，在交通拥挤的市区行驶时间超过总行驶时间的50%；

⑨ 在30℃以上的温度下，以120km/h或更高车速行驶的时间超过总行驶时间的50%；

⑩ 超载行驶。

困难条件以外的情况为普通条件，应给予普通条件的保养。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●普通条件下的保养计划：

符号说明：● = 检查、调整或清理，必要时更换； ▲ = 更换； T = 拧紧至规定扭矩的项目											
保养时间间隔： (按里程表或月计算，以先到者为准进行保养服务)			×1000公里	5	10	20	30	40	50	60	70	80
			月 数	3	6	12	18	24	30	36	42	48
发动机	4A92系列	机油（API SG或更高级）		每隔5000公里或每隔6个月								
		机油滤清器		首次行驶5000km更换，以后每行驶10000km更换								
		空气滤清器滤芯		每行驶20000km清理								
		冷却液（防冻液）		●	●	●	●	▲	●	●	●	▲
		火花塞			●	▲	●	▲	●	▲	●	▲
	BM15T系列	机油（API SL或更高级）		首次为3000公里,以后8000公里更换								
		机油滤清器		首次为3000公里,以后8000公里更换								
		空气滤清器滤芯		每行驶5,000km清理，10,000km更换								
		冷却液（防冻液）		●	●	▲	●	▲	●	▲	●	▲
		火花塞		2万公里检查4万公里更换								
	通用部分	传动皮带		每行驶20,000km检查调整，必要时更换								
		散热器清洗		每行驶2,000km检查，如有必要进行清洗								
		空调暖风系统软管和接头				●		●		●		●
		冷却系统软管及卡箍						●				●
		曲轴箱强制通风阀						●				●
		曲轴箱通风软管和接头		●		●		●		●		●
		曲轴箱通风控制系统				▲		▲		▲		▲
		燃油滤清器				▲		▲		▲		▲

●普通条件下的保养计划：

符号说明：● = 检查、调整或清理，必要时更换； ▲ = 更换； T = 拧紧至规定扭矩的项目											
保养时间间隔： (按里程表或月计算，以先到者为准进行保养服务)			×1000公里	5	10	20	30	40	50	60	70	80
			月 数	3	6	12	18	24	30	36	42	48
发动机	通用部分	油箱盖、油管、软管和接头*		●	●		●		●		●	
		排气管和安装支座		●	●		●		●		●	
		检查节气门机构						●				●
底盘和车身	离合器踏板自由行程			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	制动踏板自由行程和制动器			●		●		●		●		●
	制动摩擦块和制动盘			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	制动液			●	●	●	●	▲	●	●	●	▲
	制动软管			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	变速器相关附件					●		●		●		●
	四轮定位			●		●		●		●		●
	球头销和防尘罩			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	变速器齿轮油（手动档车型）*1			6,000公里检查、调整，必要时更换，10，000公里更换；之后每行驶20,000km检查、调整，必要时更换，每行驶40,000km更换								
	前后悬架			●		●		●		●		●
	底盘和车身的螺栓和螺母*2			T	T	T		T		T		T
	轮胎和充气压力			●	●	●		●		●		●

*燃油胶管更换周期为三年十万公里。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●普通条件下的保养计划：

符号说明：● = 检查、调整或清理，必要时更换； ▲ = 更换； T = 拧紧至规定扭矩的项目										
保养时间间隔： (按里程表或月计算，以先到者为准进行保养服务)		×1000公里	5	10	20	30	40	50	60	70	80
		月 数	3	6	12	18	24	30	36	42	48
底盘和车身	灯、喇叭、刮水器和洗涤器		●	●	●		●		●		●
	空调/冷风		●	●	●		●		●		●
	道路试车*3			●	●		●		●		●
	空调灰尘和花粉过滤网		●	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲

*1 对于自动变速器车型在普通条件下每两万公里或每年检查一次，不需更换；在困难条件下每两万公里或每年检查一次，每四万公里或两年更换；

*2 无论是普通条件还是困难条件下的保养计划，对于车身及底盘部位的涂胶螺栓和螺母，如果检查发现扭矩值低于规定值，则必须进行更换或拆卸后重新按规定涂敷螺纹紧固胶（乐泰262），然后按规定扭矩值拧紧；

*3 道路试车为测试底盘异响，跑偏等车辆的各项性能（如减振器油，可通过试车感觉出来；底盘螺栓松动，各种开关是否好用等）。

●困难条件下的保养计划：

符号说明：● = 检查、调整或清理，必要时更换； ▲ = 更换； T = 拧紧至规定扭矩的项目											
保养时间间隔： (按里程表或月计算，以先到者为准进行保养服务)			×1000公里	5	10	20	30	40	50	60	70	80
			月 数	3	6	12	18	24	30	36	42	48
发动机	4A92系列	机油（API SG或更高级）		每隔2500公里更换								
		机油滤清器		每隔5000公里更换								
		空气滤清器滤芯		每行驶10000km清理								
		冷却液（防冻液）		●	●	●	●	▲	●	●	●	▲
		火花塞			●	▲	●	▲	●	▲	●	▲
	BM15T系列	机油（API SL或更高级）		首次为3000公里，以后5000公里更换								
		机油滤清器		首次为3000公里，以后5000公里更换								
		空气滤清器滤芯		每行驶2,500km清理，5,000km更换								
		冷却液（防冻液）		●	●	▲	●	▲	●	▲	●	▲
		火花塞		2万公里检查4万公里更换								
		传动皮带		每行驶12,000Km检查调整，必要时更换								
	通用部分	散热器清洗		每行驶1,500km检查，如有必要进行清洗								
		空调暖风系统软管和接头		●	●		●		●		●	
		冷却系统软管及卡箍						●				●
		曲轴箱强制通风阀						●				●
		曲轴箱通风软管和接头			●		●		●		●	
		曲轴箱通风控制系统						●				●
		燃油滤清器				▲		▲		▲		▲

保养须知



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●困难条件下的保养计划：

符号说明：● = 检查、调整或清理，必要时更换； ▲ = 更换； T = 拧紧至规定扭矩的项目											
保养时间间隔： (按里程表或月计算，以先到者为准进行保养服务)			×1000公里	5	10	20	30	40	50	60	70	80
			月 数	3	6	12	18	24	30	36	42	48
发动机	通用部分	油箱盖、油管、软管和接头*		●	●		●		●		●	
		排气管和安装支座		●	●		●		●		●	
		检查节气门机构						●				●
底盘和车身	离合器踏板自由行程			每行驶6,000公里调整								
	制动踏板自由行程和制动器			●	●		●		●		●	
	制动摩擦块和制动盘			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	制动液			●	●	●	●	▲	●	●	▲	●
	制动软管			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	变速器相关附件				●		●		●		●	
	四轮定位			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	球头销和防尘罩			●	●	●	●	●	●	●	●	●
	变速器齿轮油（手动档车型）*1			6,000公里检查、调整，必要时更换，10，000公里更换；之后每行驶10,000km检查、调整，必要时更换，每行驶40,000km更换								
	前后悬架				●		●		●		●	
	底盘和车身的螺栓和螺母*2			T	T	T	T	T	T	T	T	T
	轮胎和充气压力			●	●	●	●	●	●	●	●	●

*燃油胶管更换周期为三年十万公里。

●困难条件下的保养计划：

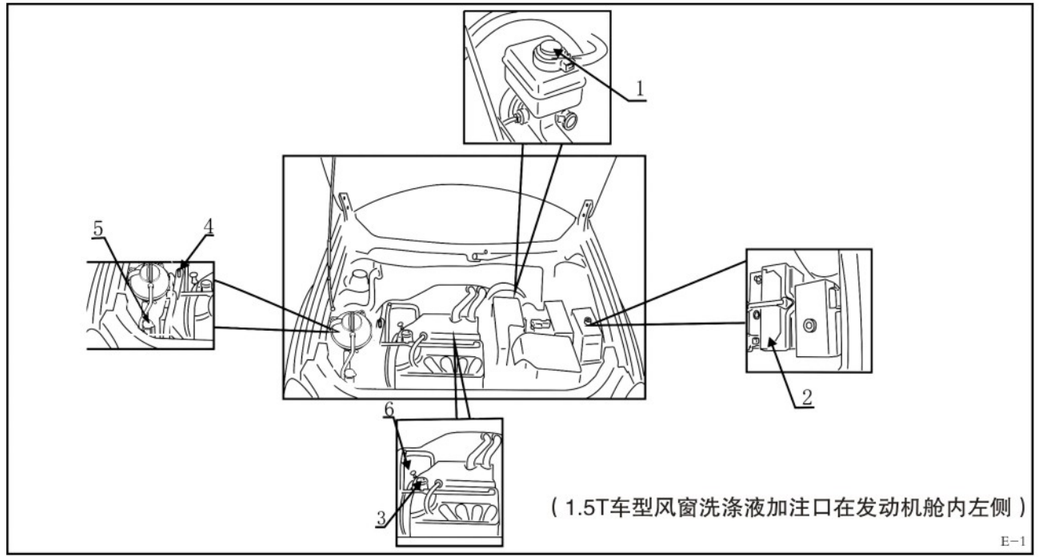
符号说明：● = 检查、调整或清理，必要时更换； ▲ = 更换； T = 拧紧至规定扭矩的项目										
保养时间间隔： (按里程表或月计算，以先到者为准进行保养服务)		×1000公里	5	10	20	30	40	50	60	70	80
		月 数	3	6	12	18	24	30	36	42	48
底盘和车身	灯、喇叭、刮水器和洗涤器			●		●		●		●	
	空调/冷风			●		●		●		●	
	道路试车*3		●	●		●		●		●	
	空调灰尘和花粉过滤网		●	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲

●发动机和底盘部分自行保养

发动机和底盘部分是汽车保养的最主要内容，是您汽车良好性能的保证。其中的保养操作都是比较容易进行的，根据后面的介绍，您可以清楚地知道通常要进行的保养部件和具体操作情况，如果您有一定的保养经验就可以自行对您的轿车进行保养。

根据（如图E-1所示）的发动机布置情况，您可以了解各保养部件的位置：

1. 制动液罐　　2. 蓄电池　　3. 机油加注口　　4.制冷剂加注口
5. 风窗洗涤液加注口　　6. 机油液位测量尺



（1.5T车型风窗洗涤液加注口在发动机舱内左侧）

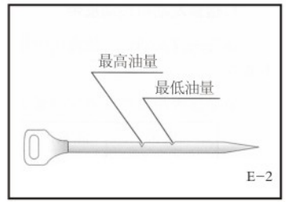
E-1

1. 检查发动机传动皮带

首先关掉发动机，检查所有皮带是否有裂痕、松开、过分磨损或油污等。皮带状况发生不良现象，则应立刻更换。

2. 发动机机油的检查

关掉发动机，抽出图E-1所示的机油液位测量尺查看机油油位。



E-2

操作步骤：

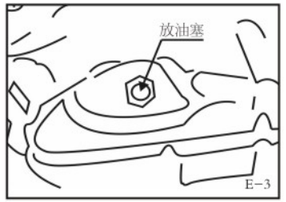
① 将车停在平地上，当发动机熄火后，等几分钟后才能开始量；

② 拉出油尺，用棉布擦干净。再将油尺插入，并插到底，否则，不准确；

③ 取出油尺（如图E-2所示），查看油尺一端的读数。如果在图示上切口和下切口之间，则表示正常。若油量过多则应放一部分油，放油塞处于油底盒下部位置如图E-3所示，直到适中为止，若油量过少则应加油直到适中。

⚠ **注意：机油尺多次插拔会松动不能密封，当不能密封时要及时更换，否则曲轴箱会吸入灰尘，引起发动机磨损。**

3. 更换发动机机油和机油滤清器

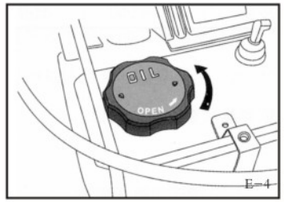


E-3

① 将车停在平地上，将发动机启动几分钟等温度计的指针达到80-90℃（因温度高的机油泄油速度比较快而且彻底），再关掉发动机，然后取下（如图E-4所示）的加油盖；

② 拧下（如图E-3所示）的油底壳上的放油塞，使油完全排出；

为了放出机油，请你使用一个为此准备的容器。容器要足够大，以便容纳从发动机中流出的机油，用一扳手拆下放油塞。此时，机油的温度可能很高，故应小心，不要被灼伤。



E-4

机油中有一种引起发炎或皮肤癌等皮肤病的有害物质，所以要注意。若皮肤被溅上机油，请用肥皂水和水洗干净，不可以用汽油、稀释剂或溶剂清洗。

用过的机油和滤清器要用安全可靠的方法加以处理。不得将用过的机油和滤清器倒在垃圾堆上、阴沟里或地面上。如果在油底壳内积存大量的杂质，应用轻质锭子油清洗，绝对禁止使用汽油或煤油清洗。

③（如图E-5所示）用扳手拆下固定机油滤清器的螺栓即可拆下旧机油滤清器，在新机油滤清器

O型圈上涂上少许机油。用干净抹布擦干净发动机上的安装表面，同时检查垫片。拧紧新滤清器，直至密封衬垫触至底座为止，然后用机油滤清器扳手扭转3/4圈，将滤清器固定。再用扳手以19Nm拧紧力矩将滤清器拧紧。重新装好放油塞和垫圈。用扳手将放油塞拧紧，但不要用力过大，防止损坏放油塞螺纹；



E-5

④ 加一定量机油后，拧紧加油口盖。然后再用油尺检查机油油位。启动发动机，仔细检查滤清器或放油塞四周是否存在渗漏。

关掉发动机，等几分钟，再检查一次机油油位，如不够，再次加油。每次加油后，应将发动机无负荷短时间运转一会儿，以保证润滑系统及其所需供油部位得到足够的机油。

4.检查、补充与更换发动机冷却液

一、冷却液渗漏的检查



E-6

1.（如图E-6所示）查明冷却液的液位是否达到加注口颈部，然后安装一只散热器盖测试器并施加150千帕压力，检查散热器的软管或接头有无渗漏。注意以下事项：



① 务必将被检处的所有水气全部擦净；

② 将测试器取出时，务必小心谨慎别让冷却液从其中喷出；

③ 安装、拆卸测试器以及测试时，务必小心谨慎别损坏散热器的注油口颈部。

2. 如发现渗漏，则应修理或更换有关的零件。

二、散热器盖阀开启压力的检查（如图E-7所示）

1. 清洁散热器盖；

2. 用散热器盖接头将散热器盖连接到测试器上；

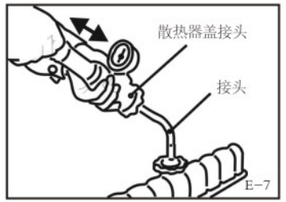
3. 增大压力直到压力表指针停止移动为止；

极限值：65千帕

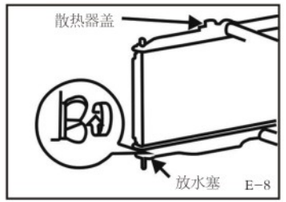
标准值：74.3~102.3千帕

4. 如果读数不能在极限值之间，则应更换散热器盖。

三、冷却液的更换（如图E-8所示）



E-7



E-8

1. 拆下放水塞、气缸体放水塞，打开放气螺栓，再拆下散热器盖，拆下储水箱，将发动机冷却液排出；

2. 从散热器盖处灌注入清水，以清洗发动机冷却液管路；

3. 在气缸体放水塞的螺纹部涂规定的密封胶，并拧紧到规定的力矩。推荐4171号或同等品种3M密封胶；

4. 牢固地拧紧散热器放水塞，装上储水箱，将发动机冷却液注入散热器，直至其从放水螺塞部分流出再关闭放水螺塞。不要只使用清水；

5. 将发动机冷却液徐徐地从散热器的嘴部注入散热器，直至加满。再将发动机冷却液灌注入储水箱，直至液面达到FULL（满）刻线为止。推荐使用高质量乙二醇防冻冷却液。牢固地装上散热器盖；

6. 启动发动机并使其走热到节温器开启，将发动机以3000转/分的转速运转三次；

7. 拆下散热器，检查一下冷却液液面。如果液面尚低，请重复步骤6-7的操作直到刻度上限为止。

⚠ **注意：① 不要将机油滴到车辆的部件上；②不要加油过多，否则发动机将受到损害；③ 加油完毕之后，再检查一次油尺上的油位；④加机油应加注相同类型的机油。**



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

5. 检查与更换发动机空气滤清器

① 检查滤芯时，先打开两边的安装夹子，然后拆下盖子取出滤芯；

② 用干燥的空气由内侧向外侧吹去灰尘；

a. 边吹边移动滤芯，直到把滤芯外面的灰尘吹干净为止。

b. 若没有压缩空气，可用木棍轻轻敲打滤芯上下端盖，振落滤芯外面的灰尘，借助灯光或阳光检查清理过的滤芯，如果出现滤芯破损，则更换滤芯。

③ 在进行安装之前，须拭去接触面上的一切灰尘，空气滤清器拆下时，不可启动，以免导致发动机过度磨损。而且，回火也会引起机罩下面着火。

6. 挡风玻璃洗涤器的保养

正常使用情况下，至少每个月检查一次洗涤器储液罐内的洗涤液存量，在气候不好而经常使用刮水器的情况下，每次用车后，都应该检查洗涤液的存量。

挡风玻璃洗涤器的储液罐如图E-1所示。检查储液罐内的液量时，可以从图示的位置目测，如果洗涤液达到储液罐与加注口结合部分则恰好；若低于此位置，则应加满。

要将高质量的挡风玻璃洗涤液装在储液罐内，这不仅可以提高清洗效果，同时还可以避免其在寒冷的天气中冻结。需要注意的是，挡风玻璃洗涤液必须由中华V5轿车特约服务站推荐，不要把发动机防冻液或醋水溶液装入挡风玻璃洗涤液储液罐内，因为防冻液会损坏您汽车的油漆，醋水溶液会损坏挡风玻璃洗涤器泵。

7. 火花塞的保养

火花塞需要按本手册中的保养周期表进行更换。更换时请到中华轿车特约服务站，他们将提供周到、细致的服务，顺便也可以给您的爱车作一下全面的检查。

8. 制动踏板和驻车制动的检查

① 制动踏板自由行程检查

将发动机关掉，首先踏下制动踏板几次，以减轻助力器的真空压力，然后用手轻轻而又缓慢的将制动踏板压下，直到感到有阻力时为止，随即量取此距离。如果自由行程不在4-8毫米范围之内，则应到中华轿车特约服务站调整。

② 驻车制动检查

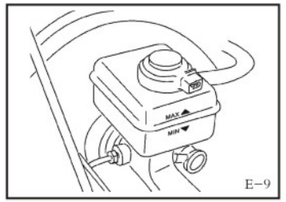
当您慢慢地将驻车制动杆拉出，计数对应“咔哒”声，如果听到的咔哒声为4-6次，则调节器正确。如果响声数不在此范围内，则应到中华轿车特约服务站调整。

保养须知



9. 制动液的检查

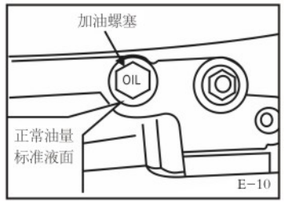
检查制动液：用目视检查制动液罐的液位。（如图E-9所示）液位应在“MAX”线10毫米以内才行，如果液位低，应对制动液贮罐补充DOT4型的制动液。加制动液时，应该小心进行，因为制动液对人眼睛和车身的油漆表面均有损害。制动液若与空气接触的时间超过一年，就不能再使用。因制动液可以吸收空气中的水分，如吸收的水分过多，就会降低制动液的功效，制动液应按保养周期表定期更换。



E-9

10. 手动变速器油及附件的检查

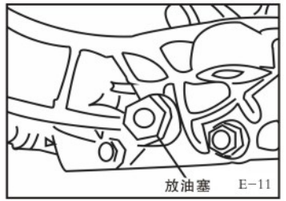
若您的变速器是手动变速器，应该先关闭发动机后再开始测量齿轮油量。为了保证观察准确，须将车停在平坦路面上。拧下变速器前部的带“OIL”标识加油螺塞（如图E-10所示），油量控制范围为孔缘下5mm至孔缘为宜。若变速器油量不足则应该添加，请根据保养周期表对齿轮油进行更换，变速器齿轮油放油塞在（如图E-11所示）所示变速器的左侧面。



E-10

建议检查分离拨叉及选换挡机构相关位置（有摩擦和相对运动处）润滑脂量是否充足，不足则应补充1-1.5克润滑脂。

11. 自动变速器油的检查



E-11

自动变速箱处于热车状态（油温为70℃-80℃），汽车停放在水平面上并拉紧手刹车，发动机怠速运转。踩下刹车踏板，将自动变速箱的换挡杆在P、R、N、D各档位更换并停留短时间，使油液充满液力变矩器和所有动作组件的液压油路，然后将换挡杆拨至N档位置。此时抽出油尺，用干净的擦拭纸或卫生纸擦净，重新插入，再抽出检查，油面高度应达到油尺上规定的热态范围（HOT）的上限与下限之间。需要注意的是，油尺上的冷态范围（C）用于常温下检测，只能作为参考，而热态范围（HOT）才是标准的。如果超出允许范围，则需添加或排出部分油液。

12. 轮胎的保养

使用过度磨损或充气不适的轮胎会引起撞车事故，这会严重威胁您的人身安全。

马路沿的冲击，凹坑上的跳动，碰撞上意外的障碍以及经常在坏路面上行驶是轮胎损坏的重要原因，在行驶时要尽量避免。

① 充气

给轮胎适当的充气，使操纵、驾驶可以达到理想程度，同时可以延长轮胎的使用寿命。充气过多或不足除威胁安全外，还会使磨损不均匀，使您的行驶更不稳定，更容易因为过热而损伤。充气不足会使燃料消耗加快。

我们建议您每天都应凭视觉检查您的车胎，至少每月用气压计检查一次气压。请在轮胎处于冷却（停车后三小时）的时候检查胎内的压力。如果必须在检查胎压之前驾车，轮胎在您驾驶了16公里以后

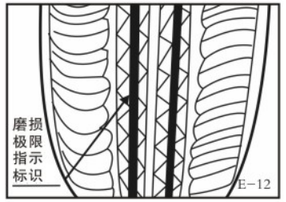


中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

仍可认为是“冷”的而检查胎压。如果您发现轮胎的位置降低了，要马上检查。请您注意，在检查其它轮胎气压的同时也要检查备胎。

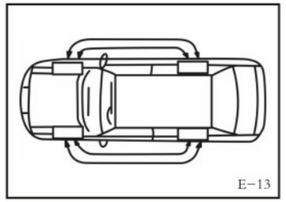
② 外观检查

定期检查轮胎是否有损伤，剔除可能穿透胎体的任何嵌入物（石块、金属件等），他们可能会严重损害胎体。



E-12

如果发现轮胎底面和侧面有凸出部分和凸凹不平的地方；轮胎底面有切割、割裂和裂痕；轮胎底面过度磨损，要换掉这些轮胎。如果对一个轮胎过去的情况不清楚，切勿装上，必须经专业人士检查您的旧轮胎，以使您确信是否还能继续使用。


E-13

达到磨损极限的轮胎必须更换，因为随着轮胎花纹的磨损其性能减弱，尤其在湿滑的路面附着性能降低，容易产生打滑造成事故的发生。应立即更换达到磨损极限的轮胎。轮胎磨损极限指示标识在轮胎花纹的底部。（如图E-13 所示）

③ 为了减少长期行驶造成的部分位置磨损，你的车轮轮胎应该每行驶10，000公里进行轮换。（如图E-14所示）更换前后轮，这样使得前后轮胎有同样的寿命。所有四个轮胎只能安装同样结构\尺寸的同型号轮胎并尽可能采用同样的花纹形式，否则差速器将由此产生的速度差而损坏。

此外由于轮胎和轮辋是重要结构组件，所以我们采用经我们核准的轮胎，它是严格按照汽车相关使

用性能设计的，从而保证良好的行车稳定性和安全性，因此我们希望您能在我们的要求下选择合适的轮胎，也只有这样您的车子才能发挥出最佳的性能。

警告：① 任何轮胎如果已经超过6年，即使没有显著损坏，也必须由合格的技术人员进行检查；
② 更换或轮换轮胎的时候，需保证车轮的平衡；
③ 如果在行驶时发生漏气，不要继续行驶，即使是行使一小段距离都会造成轮胎不可修复的损伤；
④ 更换轮胎时，要使用具有相同尺寸和构造，以及具有相同或大于已安装的普通轮胎承载能力的轮胎，不要使用厂商推荐尺寸以外的其他轮胎，否则会引起典型的操纵危险而导致车辆失去控制；
⑤ 轮胎属于易损件，根据驾驶习惯、路面状况的不同，轮胎的使用寿命不同。

●电器部分自行保养

在连接或脱开负极电缆前，应先关闭点火开关或照明开关，如果不关闭，可能会烧毁车内的电器元件。

1. 蓄电池的保养

蓄电池为易损零件，具体的保修期限请参见《中华轿车保修保养手册》。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

本车所装备的蓄电池为起动性蓄电池，并不能长期作为电源使用。为保证起动性能，请不要在车辆熄火后长时间使用车上用电设备。（例如：在下车后请注意检查组合开关上的小灯开关是否关好，避免误操作导致蓄电池馈电。）

本车所装备的蓄电池为免维护蓄电池。此种蓄电池的电解槽的上方有一个盖板，而不是电解槽封塞。在生产蓄电池过程中此盖板作加注后密封之用。

⚠ **注意：当心！**
绝对不允许取下蓄电池电解槽盖板。否则，蓄电池壳体会损坏并且蓄电池不能再被使用。

此种蓄电池配备了电眼。电眼通过颜色显示提供蓄电池充电状态和酸液液位的信息。免维护蓄电池无须加水，但当蓄电池亏电时仍须充电。

注：电眼显示信息仅供参考，对于老旧蓄电池可能由于电池内部活性物质老化，不能与电解液正常发生反应，所以需要有专业检测人员和设备进行判别电池状态。

蓄电池操作警示符号及说明

注：不同批次的电眼指示可能有细微的差别，具体可参考蓄电池贴纸上的电眼符号说明。

符号	含义
●	充电良好
◎	充电不足

符号	含　　义
	禁止工作场所有明火、火源、火花和吸烟！
	佩戴护目眼睛！
	儿童必须远离电解液和电池！
	蓄电池电解液属强腐蚀性有毒物质，操作时必须佩戴防护手套和护目镜！
	对电池进行操作要详细阅读说明书！
	充电时蓄电池产生易燃易爆气体！



警告：对蓄电池进行作业时务必充分了解其危险性，操作不当可能引发事故，火灾及化学灼伤，故作业前务必阅读和遵守下列安全警告说明：

① 对蓄电池进行保养之前，须确认发动机和所有附属设备都已关闭；然后断开蓄电池负极电缆；

② 将蓄电池与整车电气系统断开时必须先拆负极电缆，然后方可拆下正极电缆；

③ 操作电气系统及电缆时必须注意防止产生电火花和静电；注意切勿使蓄电池接线柱短路，否则，短路产生的高能电火花可能致伤操作人员；

④ 蓄电池充电时易产生可燃性和爆炸性的氢气，禁止蓄电池周围有火花，不要在蓄电池附件抽烟和使用无外罩电灯、明火；

⑤ 电解液中含有毒性和腐蚀性的硫酸，防止电解液接触到眼睛、皮肤和衣服，不要误饮电解液，在蓄电池附件工作时，需戴安全护目镜，不要让儿童靠近蓄电池；

⑥ 清洗蓄电池时，不要让清洗液渗入蓄电池；

⑦ 须在宽敞的地方进行充电，不要在车库或封闭的室内充电，因为那些地点的通风不够充分；

⑧ 连接蓄电池前必须关闭所有用电设备，且须先接正极电缆，后接负极电缆；切勿接错电缆极性，否则，可能引发火灾！

⑨ 切不可对结冰的蓄电池或刚解冻的蓄电池进行充电，否则可能导致蓄电池爆炸和化学灼伤，结冰的蓄电池必须更换！注意，无电蓄电池在0℃左右时可结冰；

⑩ 切勿使用损坏的蓄电池，否则，可能导致蓄电池爆炸！因此，损坏的蓄电池必须及时更换。

如果蓄电池两极电缆的连接部位松脱，则应扭紧各螺母，但不能扭得太紧。用固定夹固定蓄电池同样也不要扭得太紧，以免损坏蓄电池外壳。

⚠ 注意：●打开点火开关，发动机处于运转状态时切不可断开蓄电池！否则，可能损坏电气系统或电子部件。

●切勿让蓄电池长时间处在阳光直射下，因强紫外线可能损坏蓄电池壳体。

●若在低温条件下汽车长期停放不用，应采取适当措施保护蓄电池，防止其因结冰损坏。

●蓄电池不得倒置或侧置，且在搬运时要轻拿轻放。

紧急措施：① 如果电解液溅入眼睛，须立刻用水清洗，然后立刻去医治，如果可能，在赴医院途中，继续用浸清水的海绵或净布，清洗患部；

② 如果电解液溅到皮肤上，须充分清洗皮肤，如果感觉到疼痛或灼伤，须立刻医治；

③ 如果电解液溅到衣服上，可能会渗入而接触皮肤，因此须立刻脱去衣服，如果有必要，须按照前面所述的方法清洗；

④ 如果意外的喝了电解液，须喝大量的清水或牛奶，并服用含氧化镁的牛奶，打碎的生鸡蛋或植物油。然后立刻紧急医治。

2. 汽车外部车灯

您应该至少每个月都检查一次您的外部车灯的工作状态，如果车灯烧坏会降低您的能见度，并使其他驾驶员误解您的意图，对您的安全不利。如果您发现您汽车的哪个灯泡已经烧毁，应该按照指示型号和规则，到中华轿车特约服务站或相关配件商店购买更换。

您应该对以下灯进行定期检查：

远光灯，近光灯，前后位置灯，刹车灯，前后转向灯，侧转向灯，倒车灯，牌照灯，高位刹车灯，前后雾灯。

警告：① 为了防止更换灯泡时烫伤，请将灯具熄灭并等待一段时间，在灯泡不烫的情况下进行更换；
② 远，近光为卤素灯泡，内部有加压的气体，需要进行特别的处理，如果灯泡被檫伤或落地，可能发生爆炸或破裂，接触灯泡时只能拿住其金属部分或者塑料部分，不要光着手触摸玻璃部；
③ 当前照灯开启时，不要接触灯泡中的金属插头部分；
④ 为了您的安全，请不要试图拆卸或修理前照灯内部的零件，电源电路或相关组件，请到中华轿车特约服务站进行处理。

3. 更换刮水器刮片

磨损和脏污的刮片将影响前方视野，降低行驶安全性。如发现刮片脏污请及时清洗，若发现刮片损坏或刮刷性能下降应及时更换刮片，更换刮片时请将刮水器臂抬离风挡。

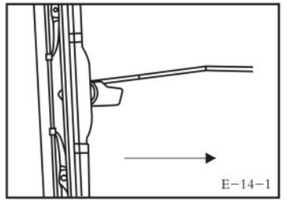
普通刮片更换步骤如下：

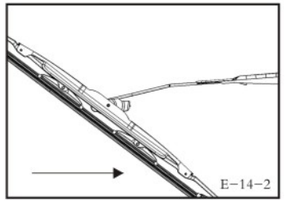
① 将刮片旋转至与刮水器臂垂直的位置（如图E-14-1所示），沿箭头方向拉动刮片，使刮片卡槽与刮水器臂挂钩松脱；

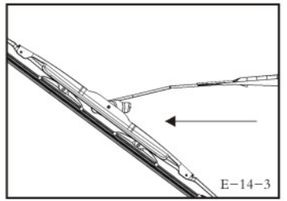
② 将刮片旋转至与刮水器臂成45° 角位置（如图E-14-2所示），沿箭头方向继续拉动刮片使刮片与刮水器臂分离后，沿空隙取出刮水器臂即可国；

③ 将刮水器臂挂钩从新刮片空隙插入，并令刮片与刮水器臂成45度（如图E-14-3所示），使刮片卡槽与刮水器臂挂钩对正，沿箭头方向拉动刮片；

④ 将刮片旋转至与刮水器臂垂直的位置（如图E-14-4），沿箭头方向继续拉动刮片至连接紧固后将刮片旋转回正常位置即可。


E-14-1


E-14-2


E-14-3

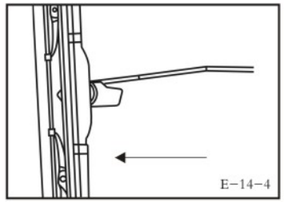
无骨刮片更换步骤如下：

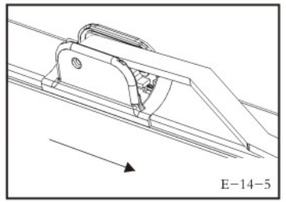
① 沿箭头方向上抬分离按钮并保持（如图E-14-5所示）。

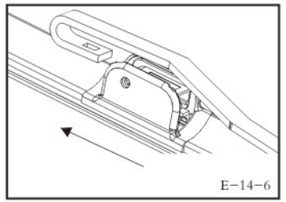
② 沿箭头所示方向拉出刮片（如图E-14-5所示）。

③ 将刮水器臂挂钩对准新刮片安装卡扣。

④ 沿箭头方向拉动刮片至听到刮片卡槽回弹声音即可（如图E-14-6所示）。


E-14-4

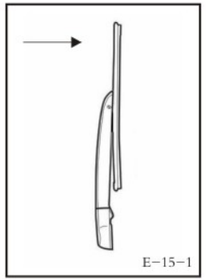

E-14-5

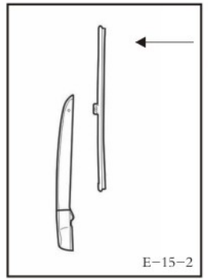

E-14-6

后刮水器刮片更换步骤如下：

1. 沿箭头方向用力取下后刮水器刮片（如图-15-1）。

2. 将新后刮水器刮片对准后刮水器刮臂卡槽沿箭头方向用力按进去（如图-15-2）。


E-15-1


E-15-2

4. 检查和更换保险丝

如果您的部分电气部件不能

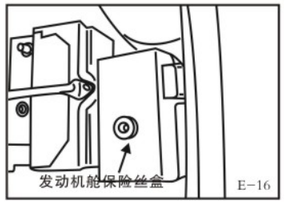
⚠ 注意：

① 需定期清洗刮片和风挡玻璃，污物会加速刮片的磨损；

② 破损和脏污的刮片可能刮伤风挡玻璃；

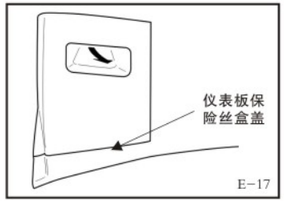
③ 在刮水器臂抬离风挡玻璃时请不要打开发动机舱盖，否则可能划伤发动机舱盖漆面、损伤刮臂或损伤风挡玻璃；

④ 为保证您的行车安全，每年至少更换两次刮片。



E-16

正常工作，可能是烧坏了保险丝，应尽快检查。保险丝盒分别位于车的发动机舱左前侧（如图E-16所示）和仪表板左下部（如图E-17所示）。打开保险盒盖之前应先关闭点火开关。各保险丝布置图及功用参见保险盒盖内侧的粘贴标签或下面的图表内容：



E-17

①仔细检查保险丝，如有熔断则立即更换保险丝；

②换保险丝时，按照保险丝盒盖上注明的额定电流更换保险丝。决不能改用额定电流比原来高的保险丝；

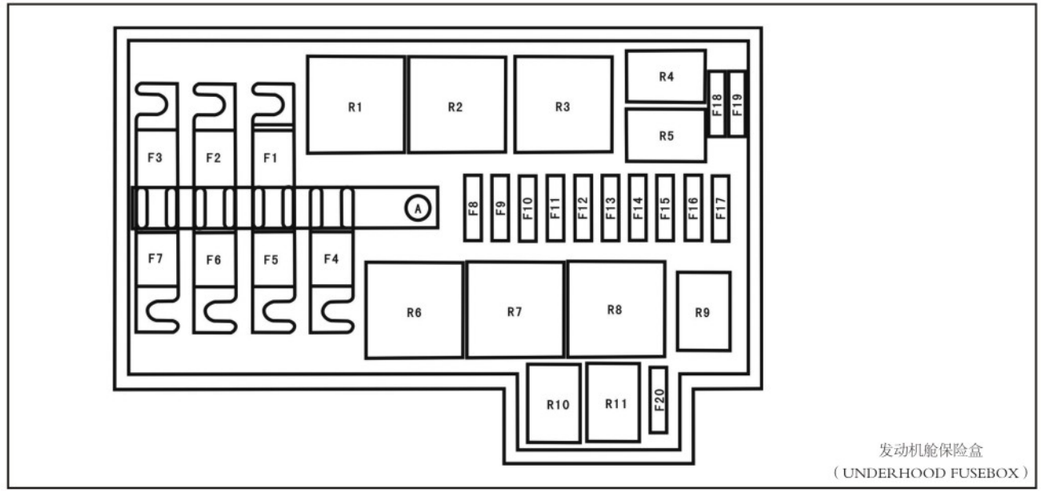
③如果新的保险丝立即又熔断，电路可能存在故障，应到中华轿车特约服务站进行检修；

④如保险丝没有问题，则应立即检修保险丝连接线。如果保险丝连接线熔断，则必须更换。决不能用铁线替代，即使临时使用也不可以；



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

⑤决不能私自改动原车电路或增加电器设备，否则后果自负。



发动机舱保险盒
（UNDERHOOD FUSEBOX）

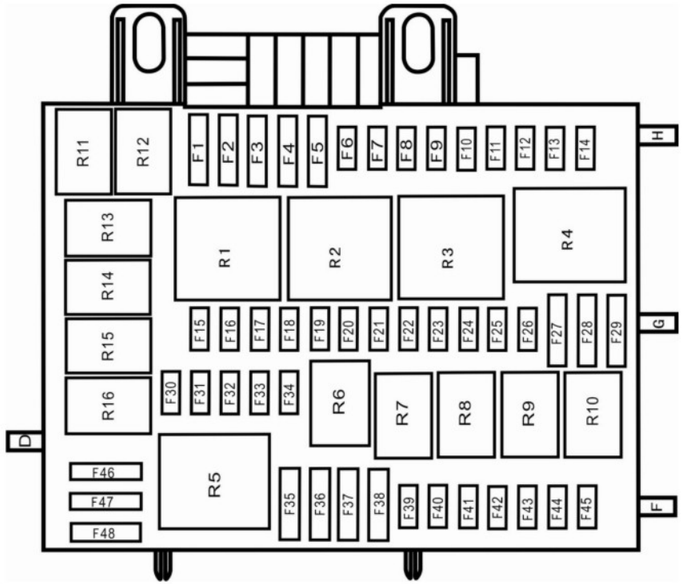
发动机舱保险丝（ FUSE IN UNDERHOOD ）			
	中文名称	英文名称	规格（A）
F1	载荷继电器	LOAD OFF RELAY	60
F2	真空泵保险	VACUUM PUMP	30
F3	驾舱电源2	KL30–2 TO PJB	60
F4	电动助力转向	EPS	80
F5	驾舱电源1	KL30–1 TO PJB	60
F6	水箱风扇	COOLING FAN	30（1.6）40（1.5T）
F7	ABS泵电机	ABS PUMP	40
F8备用 N/A			
F9	主继电器	MAIN RELAY	30
F10	发动机电控单元–1	ENGINE ECU–1	10
F11	起动继电器	STARTER RELAY	30
F12	油泵	FUEL PUMP	15
F13	ABS电磁阀	ABS VALVE	20
F14	喇叭	HORN	15
F15	空调压缩机	A/C COMPRESSOR	10
F16	信号	SIGNAL	5
F17	点火线圈	IGNITION COIL	15
F18	喷嘴	INJECTOR	15
F19	发动机电控单元–2	ENGINE ECU–2	15
F20	氧传感器	LAMBDA	15

保养须知



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

发动机舱继电器（ RELAY IN UNDERHOOD ）			
	中文名称	英文名称	数值（A）
R1	载荷	LOAD OFF	70
R2	冷却风扇低速	COOLING FAN LOW	40
R3	真空泵	VACUUM PUMP	70
R4	主继电器	MAIN	30
R5	喇叭	HORN	30
R6备用 N/A			
R7	冷却风扇高速	COOLING FAN HIGH	70
R8	起动	STARTER	40
R9备用 N/A			
R10	油泵	FUEL PUMP	30
R11	空调压缩机	A/C COMPREESOR	30



驾舱保险盒
（CABIN FUSEBOX）



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

驾驶舱保险丝（FUSE IN CABIN）			
	中文名称	英文名称	规格（A）
F1	点烟器	CIGAR LIGHTER	15
F2	刮水器维修电源	WIPER REPAIR PLUS	20
F3	前雾灯	FRONT FOG LAMP	15
F4	电动天窗	SUNROOF	15
F5	车身控制器1	BCM1	20
F6	车身控制器3	BCM3	30
F7	车身控制器2	BCM2	30
F8	诊断接口	OBD INTERFACE	10
F9	后除霜	REAR DEFROSTER	30
F10	胎压	TPMS	10
F11	室内灯	FRONT INTERNAL LAMP	10
F12	刹车灯	BRAKE LAMP	10
F13	车身控制器5	BCM5	10
F14	车身控制器4	BCM4	15
F15	左近光灯	LEFT LOW BEAM	15
F16	右近光灯	RIGHT LOW BEAM	15
F17	ACC信号	ACC SIGNAL	15
F18	左位置灯	LEFT POSITION LAMP	7.5
F19	右位置灯	RIGHT POSITION LAMP	7.5
F20备用 N/A			

驾驶舱保险丝（FUSE IN CABIN）			
	中文名称	英文名称	规格（A）
F21	无钥匙控制器	PEPS	15
F22	IG信号	IG SIGNAL	10
F23	后刮水器	REAR WIPER	15
F24	前刮水器	FRONT WIPER	20
F25	座椅加热	SEAT HEAT	10
F26	电动座椅	POWER SEAT	30
F27备用 N/A			
F28备用 N/A	电源插座	OUTLET	15
F29备用 N/A			
F30	远光灯	HIGH BEAM	15
F31备用 N/A			
F32	收音机	RADIO	10
F33备用 N/A			
F34备用 N/A			
F35备用 N/A			
F36	ACC继电器	ACC RELAY	20
F37	小灯继电器	SMALL LIGHTER RELAY	15
F38	动力信号	POWERTRAIN SIGNAL	10
F39	点火开关信号	IG1 SIGNAL	10
F40	安全气囊	AIRBAG	10



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

驾驶舱保险丝（FUSE IN CABIN）			
	中文名称	英文名称	规格（A）
F41	自动变速箱控制单元	TCU	15
F42	倒车灯开关	REVERSE LAMP	10
F43	ABS控制器	ABS	10
F44	电动后视镜	REAR MIRROR	10
F45备用 N/A			
F46	IG1继电器	IG1 RELAY	30
F47	鼓风机	BLOWER	30
F48	点火开关	IGNITION SWITCH	10

继电器（RELAY IN CABIN）			
	中文名称	英文名称	规格（A）
R1	鼓风机低速继电器	BLOWER LOW	40
R2	后除霜继电器	REAR DEFROSTER	70
R3	IG1继电器	IG1	40
R4	鼓风机高速继电器	BLOWER HIGH	40
R5.备用 N/A			
R6	AT继电器	AT	30
R7	小灯继电器	SMALL LIGHT	30
R8	ACC继电器	ACC	30
R9.备用 N/A			
R10.备用 N/A			
R11.备用 N/A			
R12	前雾灯继电器	FRONT FOG LAMP	30
R13.备用 N/A			
R14	近光灯继电器	LOW BEAM	30
R15.备用 N/A			
R16	远光灯继电器	HIGH BEAM	30

保养须知



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

5. 中华V5轿车各类灯具光源汇总

灯泡类型	前照灯（低配）	前照灯（高配）	前雾灯	后尾灯	牌照灯	前室内灯	后室内灯
H7	4	2（远光）					
D5S		2（近光）					
H11			2				
WY21W				2（后转向）			
PY21W	2（前转向）	2（前转向）					
H21W				2（后雾）			
W16W				2（倒车）			
C5W							2
W5W					2	2	

●车身部分自行保养

防锈保养

只要驾驶员能正确地处理车辆的各项操作，即可长时间将车辆保养在最佳使用状态，不至于受锈蚀而损伤。

① 最常见的生锈原因为：

a. 在车底盘不常见的部位，有盐、灰尘和湿气等。

b. 因轻微意外或石块碰撞而划破表层油漆防护层，以至造成锈蚀。

c. 在某特定环境条件下或在特定条件下操纵车辆。

·道路上产生的盐碱或含有化学物体的灰尘，均可加速生锈，在沿海一带，空气中含有盐份，在工业污染区的灰尘中即含有化学物体。

·相对湿度高的地区，会加速生锈，尤其是温度刚高于冰点时。

·潮湿的地区，只要时间一久，就会使车身的某部分生锈，虽然车身其他部分保持干燥亦然。

·温度过高，也会使车辆的某些部位易于生锈，这是对在通风不良的情况下，而高温也未将车身弄



干而言。

以上各项因素，均必须设法防止，以防生锈，尤其是车身底部，凡任何油漆层有所脱落或剥落，即应立刻予以修补。

② 欲防止车身生锈，应注意以下各项规则：

a. 勤于洗车：当然，只要经常性的定期洗车，就可保持车身洁净，防止生锈或腐蚀，不过，洗车时应遵守以下各点：

·如冬季在含有盐碱的道路上驾驶，或靠近海边驾驶，则最低限度应每月将车底盘清洗一次，以减少生锈的机 会。

·清洗车底盘、排气系统和轮毂时，水或水蒸气，是十分有效的一种方法。尤其是对不容易看到的泥土或灰尘，若不清除，则较湿泥等污物所造成的锈蚀程度更为厉害。凡车门的下沿、操纵杆的下沿和各部框架，均有泄水孔，不能任由灰尘将上述的小孔堵塞或小孔有积水。否则，即会导致生锈。

·每年的冬季过后，最好将车底进行一次彻底程度的清洗。洗完车后，在驾驶之前，应注意制动系统是否已经完全干燥。

b. 检查车身的油漆面并加以清理，如果发现了油漆层有任何裂纹等痕迹，应立刻设法用快干漆修补，以防由此开始生锈，如果剥落部位可以看见到金属面，则应立刻请专人设法修补。

c. 检查车厢内部、地板是否有水分和灰尘，它们经常导致生锈，故应经常检查地板是否保持干燥。尤其载过化学药品、清洗剂、盐等物品时，更应小心。上述物品的运输，应装入适当的容器后再运输。如一旦发生渗漏，应立刻清洗干净。

d. 不应将车停放在潮湿而密不透风的车库内，如果在车库内洗车，或者驶经潮湿或雪地路面后，则车库也可能会潮湿，以至造成锈蚀。即使车库很干燥，若通风不良而车很潮湿，也可能因此而生锈。

e. 当涉水行驶或洗车时，应防止消声器内部进水，当进水后，应启动发动机进行怠速热车数分钟，尽量使内部的积水排出。

洗车和打蜡

① 当车身温度不高时，即可用洗车皂水进行洗车，洗净之后，再用清水淋干净。

凡污秽不洁的物体，都可能对油漆面造成花纹，而在污染空气中含有的各类化学物体，也可能使油漆面变质而失去光泽，在沿海一带驾驶或将车停放在沿海地区或含有盐份的地区更容易生锈。因此，应定期进行洗车。

车辆可以在自动洗车场洗车。可是那样油漆面容易被刷子刮伤。刮痕会缩短油漆面的光泽和耐久性。尤其对较暗色的油漆，这些现象更加明显。可以在条件合适的情况下自行洗车。

洗车时的适当步骤如下：



a. 洗车时，先用水管将车身各部分粘结的泥土冲掉，至于粘接比较坚固的泥块或盐碱层物体，用水管直接对准该部位喷射，然后清除。洗车时，可用一般的洗车剂，应严格的按照制造厂所规定的方法使用。

决不能用家庭用清洁剂或洗衣皂洗车。洗车的同时，用抹布浸上清洁液，轻轻地擦洗，让灰尘和污物随同清洗用水一同流失。

b. 用清洗剂洗完之后，再用清水将车身所留的清洁剂残液完全冲洗干净，不能在车身任何一部位留有清洁液残液，否则干燥之后，就会在车身上形成一条一条的纹痕。在炎热天气，每清洗一部分之后，即应用清水淋干净，然后再清洗另一部分。清洗干净之后，用软毛巾或碎布将车身抹干，将过量的水迹完全擦拭干净，使车身外表面不粘附灰尘和水迹。擦拭时，不能用力，以防出现花纹。

② 将车身打蜡和擦光，使车身外表保持光洁如新。

洗车完毕，等车身外表风干之后，开始对车身打蜡， 即使采用清洁剂和车蜡的混合用料，也应按照前述的程序进行。如粘有沥青，则先用松节油清除，若粘有昆虫或树脂等类物体，则可用温水或皂水清洗，商用洗涤剂，也可采用。不要用汽油或强力溶剂类液体进行洗车，否则，即可能损坏车身的油漆面。

凡油漆面和电镀面，均应上蜡。打完蜡后喷上水流，若水流能够附着在蜡上，但是四处流散，则证明上蜡的效果不佳，应重新上蜡。

外表面的油漆表面损伤

一旦油漆面划伤，立刻上快干漆，以防止生锈。要想涂得好，最好先将快干漆搅匀，然后用画笔涂。涂漆时，表面一定清洁并干燥。涂上快干漆之后，要想不容易看出来，只涂油漆剥落的区域，尽可能减少用量，不要在周围未脱落的部位也涂上快干漆。

车内部的清洁方法

先用真空吸尘器把蒙皮上的灰尘吸掉。将海绵或软布在肥皂水中浸数分钟，然后用海绵或软布进行清洗。再用干净的湿布把肥皂拭净。如果需要的话，可按照上述方法再洗一次。不可用溶剂、稀释剂、汽油或门窗清洁剂来清洗车内。

⚠ **注意：**

① 清洗地板下面或底盘时，需注意不要让手受伤；
② 在阴凉处，等车身摸上去不热了再清洗车辆；
③ 不要触摸未冷却的排气管；
④ 不要使用有机物（汽油、煤油、挥发油或高腐蚀性溶剂），否则将中毒或造成损坏；
⑤ 不要使用硬刷子擦洗车辆的任何部位，否则可能会造成损坏。



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

技 术 特 性

●发动机

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
发动机型号	4A92S/4A92A		BM15T/BM15TB	
排放标准	欧IV/国V			
驱动型式	前置前驱		前置前驱	
发动机型式	4冲程、4气缸、水冷、 直列、DOHC、MIVEC		4缸、直列、水冷、涡轮增压、 16气门、MPI、双顶置凸轮轴、进气VVT	
汽油型号	≥92号汽油 符合GB17930–2013标准			
汽油量（L）	55			
总排量（L）	1.590		1.498	
缸径×行程（mm×mm）	75×90		75×84.8	
最大净功率/转速（kW/rpm）	87/6000		（100/5500）/（110/5500）	
额定功率/转速（kw/rpm）	81/6000		（98/5500）/（105/5750）	
最大扭矩/转速（nm/rpm）	151/4000		220/（200）/2000~4500	
压缩比	10.5:1		9.0:1	
最低燃油消耗率（g/kw.h）	247		245	
怠速转速（r/min）	750±30		750±50	

●整车参数

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
总长(mm)	4420	4420	4420	4420
总宽(mm)*	1800	1800	1800	1800
总高(mm)	1615;1627(选装行李架)	1615;1627(选装行李架)	1615;1627(选装行李架)	1615;1627(选装行李架)
轴距(mm)	2630	2630	2630	2630
前轮距(mm)	1544	1544	1544	1544
后轮距(mm)	1530	1530	1530	1530
前悬(mm)	932	932	932	932
后悬(mm)	858	858	858	858
最小转弯直径(m)	11	11	11	11
最小离地间隙(mm)	175	175	175	175
接近角	18.5	18.5	18.5	18.5
离去角	20.6	20.6	20.6	20.6
最高车速（Km/h）	167	165	185	175
等速行驶燃油消耗量（L/100km）90Km/h	6.2	6.8	6.6	6.8
最大爬坡度（%）	≥30			

*总宽不包含车外后视镜尺寸。

技术特性



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●加注液

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
变速箱齿轮油	准双曲面齿轮油	ATF SP III	准双曲面齿轮油	ATF SP III
粘度等级	SAE 75W-90		SAE 75W-90	
API分类	API GL-4		API GL-4	
变速箱油量	2.3L	5.8L	2.3L	5.8L
发动机机油型号	API：SG或更高级 SAE 5W-30（北方冬季）、 SAE 10W-30（其它工况通用）		SAE 5W-30， API:SL或SAE 5W-30， ACEA：A3/B3	
发动机机油量	3.5-3.7L		4L	
风窗洗涤液型号	-40°			
风窗洗涤液量	2L		2.3L	
防冻液	-40°			
防冻液量	7.35±0.5L			
制动液型号	DOT4			
制动液量	0.65L			
动力转向油	无			
动力转向油量	无			
空调冷媒型号	R134a			
空调冷媒量	530g			

●整车质量参数

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
整备质量(kg)	1360	1405	1420	1455
空载前轴质量(kg)	800	830	845	875
空载后轴质量(kg)	560	575	575	580
满载质量(kg)	1750	1795	1810	1845
满载前轴质量(kg)	930	960	990	1020
满载后轴质量(kg)	820	835	820	825

●行驶系

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
前悬架型式	麦弗逊式			
后悬架型式	后扭转梁式			
轮辋	钢车轮、铝合金车轮			
轮胎规格	215/65 R16,225/55 R17			
轮胎气压(Kpa)	空载及满载:220			

技术特性



中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●传动系速比

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
一档速比	3.583	3.939	3.583	3.939
二档速比	1.947	2.093	(1.947) 2.111	2.093
三档速比	1.379	1.349	1.379	1.349
四档速比	1.03	0.962	1.03	0.962
五档速比	(0.767) 0.804	0.713	0.767	0.713
倒档速比	3.416	3.347	3.416	3.347
主减速比	(4.052) 4.333	3.692	4.333	3.692
传动轴型式	等速万向传动节			
主减速器型式	双曲面锥齿轮			

●调整数据

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
离合器踏板自由行程	5 ~ 10mm	5 ~ 10mm		
制动踏板自由行程	6 ~ 8mm			
单个前轮前束	0′ ±5′			
后轮前束差	≤20′			
后轮前束和	16′ ±10′			
主销内倾	7° 20′ ±30′			
主销后倾	13° 58′ ±30′			
前轮外倾	−10′ ±30′			
后轮外倾	−1° 35′ ±20′			
车轮动平衡要求	装配时单边残余动平衡量≤5g，复检时单边残余动平衡量≤10g			
制动摩擦副的合理使用范围	前(盘)：标准厚度(mm)为22；磨损极限厚度(mm)为20； 摩擦片标准厚度(mm)为14，磨损极限厚度(mm)为2			
	后(盘)：标准厚度(mm)为9/12(四驱)，磨损极限厚度(mm)为7/10(四驱)； 摩擦片标准厚度(mm)为10/10.5(四驱)，磨损极限厚度(mm)为2			

技术特性

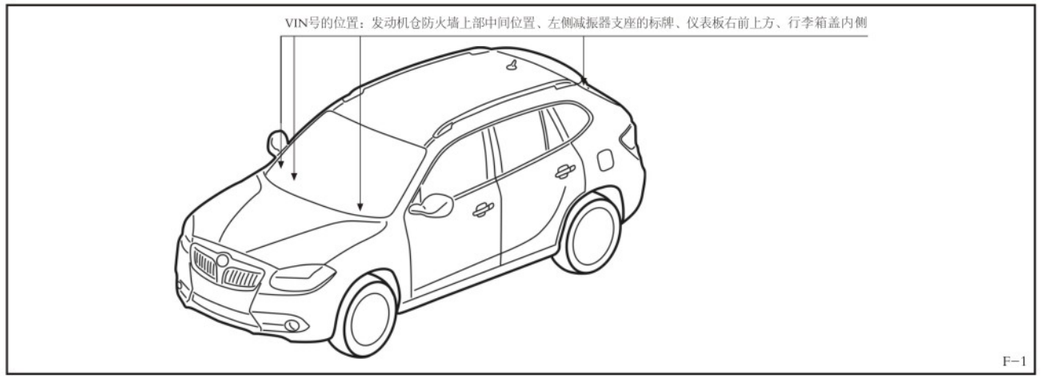


中华V5 用户使用手册 USER MANUAL

●其它

项目 \ 车型	SY7160XSBAD SY7160X3SBAD	SY7160XZBAD SY7160X3ZBAD	SY7150E2SBAD SY7150E4SBAD	SY7150E2ZBAD SY7150E4ZBAD
转向器型式	齿轮齿条式机械转向器			
方向盘位置	左侧			
行车制动器型式	前后盘式制动			
驻车制动器型式	手动机械操纵作用于后制动器			
车身型式	整体式			
额定电压（伏）	12			
蓄电池型号	56093			

●车辆识别代码（VIN）



VIN代码含义：

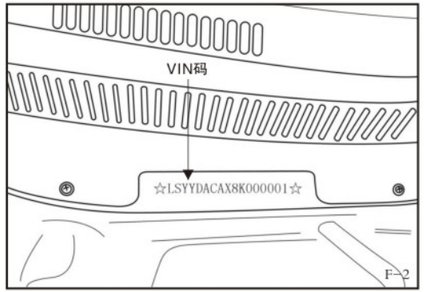
例：☆LSYYDACAX8K000001☆

第1~3位代表车辆制造厂；第4~11位代表车辆说明部分；第12~17位代表车辆指示部分。

ECU中读取车辆识别代号信息

VIN读取方法:通过使用X-431诊断仪与车辆仪表板下方OBD诊断口连接,进入该车型中的发动机管理系统,读取ECU版本信息,可读取车辆VIN信息。

⚠ 注意：如图F–2所示位于发动机防火墙上部中间位置（打印在车身上）的VIN码表面有一层保护膜，请保证VIN码保护膜完好无损、粘贴牢固。如发生破损或脱落现象，请及时到中华轿车服务站进行更换，避免造成车身 VIN 码打印部位锈蚀。



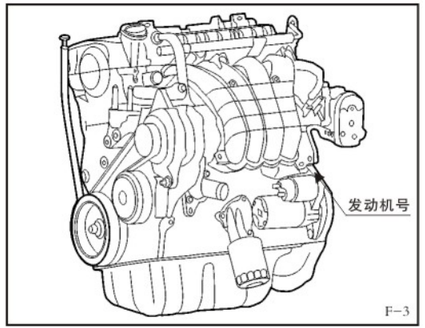
F–2

●车辆发动机号

发动机号含义：

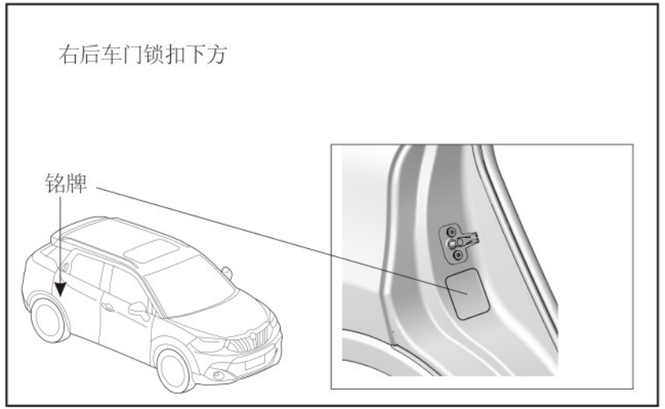
例： 4A92S/BM15T☆AR0167☆

第1～5位代表发动机型号；第6～11位代表生产代号。



F–3

●车辆铭牌





●汽车电子标识安装区

请将汽车电子标识安装在前风挡玻璃图示斜线区域内且不影响视线的位置。

